工商日報

中華民國僑委會登記証台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 68

中華郵政台字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

·電話·
編輯部：二二二六 / 營業部：三二五二〇 / 經理室：二四四七七 / 總長：二三九九二 / 社長：三四九五五 / 電話：九六五五號

出紙兩張半每份壹毫 新聞紙第九四〇二號

今日出紙兩張半仍售一毫（外埠仍寄兩張）

東南亞公約國軍事人員
今日在碧瑤會議
商設永久性機構

【馬尼剌二日法新社電】東南亞公約國之軍事顧問會議，定明日在菲律賓夏都碧瑤召集，爲期六日。菲軍部今晨宣佈：在開會期間，菲軍部將採取最週密之安全措施，以保障參加會議之各國軍事將領，碧瑤會議將討論東南亞組織軍事策畫家前在新加坡會議中所議決之各項建議案。參加碧瑤會議之各會員國參謀長官，業於前昨兩日陸續抵菲，明日之開幕禮與八日之閉幕禮，將由菲副總統加西亞主持，除開幕禮與閉幕禮外，其餘均爲秘密會議，此次會議重要議程之一，厥爲設立一永久性軍事機構。

【新加坡二日合衆社電】英遠東空軍總司令菲里柔治斯空軍中將，末日由此間啓程前往馬尼剌，首途巡往碧瑤，出席參加九月三日召開之東南亞公約組織顧問會議。此次會議，將研究東南亞公約組織軍事設計人員（彼等在六月十一日曾在新加坡開會）所提出之各項建議。

五國代表先後飛開羅
定今日開始談判
法軍運船及傘兵源源抵塞島

【倫敦二日路透社電】澳洲總理孟西斯今晨飛開羅之前對記者談稱：「吾人深知此行任務之艱鉅，自將竭盡吾人之力量，以期達成吾人之使命。」孟氏與其他代表及顧問人員等十五人於今晨七時乘機起飛前往開羅。彼謂，彼深信五國委員會此次提交納塞爾總統之建議，實已完全無損於埃及之國有主權者。彼認此行相當艱鉅，使能明瞭此根本要點。彼表示彼希望此行可於一星期內完了其任務，俟開此會議提出報告後，即行返澳洲。記者詢以彼納塞爾如拒絕此建議者，下一步將如何開展。彼答稱：「余向來相信見一步，做一步之原則，對於此關係異常重大之職責，祇有盡力以赴，而不作任何預測。」彼謂：彼此行倘有成就者，將來必需有其他談判繼之而起。彼昨夜宣稱：「吾人此行之任務，並非僅以傳達一項公文爲限。吾人深願與埃及當局將建議案之要點逐一商討，惟絕不致放棄其中任何一項原則。」

【開羅二日合衆社電】伊朗外長阿達蘭已于今晨七時來抵此間，爲五國代表中最先抵達之一人。當記者詢問彼以蘇彝士運河國之集結軍隊於塞島，是否足以影響及開羅談判之氣氛時，阿氏答稱：「此事與吾人之談判無關。」

【開羅二日美聯社電】埃及總統納塞爾將於今日與美、伊朗、瑞典、衣索比亞及澳洲五國代表團開始談判，地點在總統府。

【尼科西亞二日路透社電】法國貨船奧索號今晨運來軍用品一批，及少數武裝部隊，在法馬格斯達港口登陸。此爲過去數日來第四艘貨船運載軍用品來此之法運輸船阿斯特號，今日尚在卸貨中，卸畢後，將有一百八十名法國傘兵在此登陸。另一艘貨船錫爾號，亦載來法軍一百四十名。連前已來此者合計，抵達本島之法軍已超過五百名。此間法軍人士說，準備開來塞島之法軍總數，目前仍守秘密。

【開羅二日中央社專電】消息靈通人士說：「檢及政府已在『蘇彝士運河』上開始談判運河……」

並不能改變納塞爾不計後果的拒絕任何形式國際管制的決心。納塞爾立場是不變的，納塞爾將以埃及和其他阿剌伯國家的軍事對抗行動，來應付英法的軍事挑動。

聞者，不過決心拒絕任何形式的國際管制。接近政府人士說：「以檢疑惟」……

自南越軍一度侵南沙後
我將增兵駐守
經常派艦巡邏

【台北二日路透社電】據權威方面人士本日透露：中國政府擬派一隊海軍陸戰隊駐於南沙群島之中國防務，並將在南沙群島登陸後，經已決定增派三艘中國海軍護航艦巡邏，現時常在該地區往來巡邏。中國軍事當局，並不十分重視南越軍於八月廿六日臨時在該羣島登陸之行動，惟外交部則對此事較爲重視。中國駐西貢代辦將照會中國政府提出強硬抗議，謂此係侵犯中華民國國土之所有權。此間權威方面人士本日說，駐於南沙羣島主島太平島上之中國防軍，將由較多兵種部隊所增援，此等將容許此等軍隊駐紮於附近各海島之上。於七月十一日被派往南沙羣島之第一批中國防軍，大部份係由海軍陸戰隊所構成。據此間所獲消息，太平島上之防禦工事，業已完成，一個氣象台及無線電站與軍警，經被駐成。雖派防軍之數額，並不擬披露，惟官方謂該等防軍足可「擊退任何從入者」。

【台北二日合衆社電】台灣聯合日報本日擇論稱：「吾人看見此等步驟，並不引起國人之注意，實深詫異。我國政府當局設法拌擊南越，要求越南撤出南沙羣島，及下令在越南出世之所有中國人自動取得越南公民權。據聯合日報撰力稱，我國政府所處之情勢明確微妙，惟吾人願表示，此舉或已引起一個越南人意料之行動。吾人懷疑此種態度，是否會產生所預期之結果。」

國軍昨慶祝
二屆軍人節

【台北二日中央社電】九月三日爲第二屆軍人節，各界正以敬軍勞軍的無限熱情，展開各項慶祝活動。三軍將士亦將分在三軍基地以及金馬前線，歡度自己的節日，並推派代表向最高統帥致敬。

中共在緬邊集結大軍
並在沿邊境興築鐵路
緬反對黨領袖德欽巴辛離緬赴日

【仰光一日合衆社電】數天前，曾表示中共軍隊如拒絕由緬甸境內撤退，則要求對中共宣戰之反對黨民主黨領袖德欽巴辛，經已啓程前往日本，作一次研究性之旅行。

【仰光一日合衆社電】今日報導：中共於中緬邊境間結集大軍。此間收到之非正式報導稱：中共曾在緬甸昭飲邦及雅部附近之中共邊界從事增加兵力。按：中共部隊於今夏曾數度侵入昭飲及雅部。該報告又謂：中共於邊界上之一個據點增兵二百人，並在其他據點增兵六百名。並謂：中共現正沿邊境興築鐵道。

董顯光今開始在美旅行演說

【華盛頓一日中央社專電】董顯光大使，定九月三日晨離此，前往太平洋海岸，在各大城市發約舉行演講，並參加華僑團體的集會。由大使館公使朱撫松隨行。首先將在南加利福尼亞州的洛杉磯停留三日，抵達該埠以後，將于當晚參加洛杉磯中華會館的歡迎會，翌（四）日董大使將在美國退伍軍人協會發表演說，題爲「太平洋地區的共黨威脅」。董大使將借朱公使返華盛頓，以數日時間處理館務，然後董大使將飛赴太平洋西北地區，在西雅圖向美國人民發表演說，再從西雅圖向南旅行到舊金山，定於九月十四日，在舊金山參加聯邦旅遊會舉行演講大會。此外他還將於加州向美國國會議員人物交換意見，每一地區他都將在美國西雅圖和舊金山兩地，將參加當地華僑社會的歡迎，預料董大使將注意與美國外交人員，並希望在美中國外交人員與華僑社會，切取聯繫。

【紐約安州，麥金納克島一日合衆社電】中華民國駐美大使董顯光稱：道德重整運動繼承二千年前我國聖人孔子所未了之工作。董顯光對出席道德重整世界大會之一千代表，發表演說稱：「道德重整運動始創人北南博士之有成就，因爲渠向吾人指示如何在將來之指導下有商和之觀念。道德重整代表世界有力且戰勝惡勢力」。

該報說爲華人國一同與南越正相舉行談判之問題應用中華民「一判而解決。」

美巡邏機被擊落事件
中共函覆英詢問
反謂要提出抗議

【華盛頓一日中央社專電】匪僞政權利用美國經由英國外交途徑查詢，有關美海軍巡邏機失踪事件的機會，對美第七艦隊的「挑釁性演習」提出「嚴重抗議」，這個抗議係在匪僞八月廿七日發出的一函件中透露出來，匪僞的函件乃是對英政府代表美政府詢問有關失踪美機的情形，並探求「該機的命運與機上有無生還人員」的情報的函件的答覆。英下午已將匪僞照函的全文公開發表。

國務院今日發生的，國務院今日已將匪僞照函的全文公開發表。

匪僞兩件官稱：它對美國飛機在英政府函中所稱的地區遭受攻擊一節，並無所悉，地區，係在中國大陸海岸以外，卅二哩，台灣以北一百五十哩。但匪僞函件繼稱：它對「另一事件」卻有情報，那是一架自由中國空軍的飛機，在侵入「門長子」與「黃礁山」兩個島嶼（都是匪管）的上空時，被匪僞的飛機擊傷。

匪僞函件再指稱自由中國空軍的飛機常常侵入中國大陸上空之後說：「用不着說，這些飛機都是美國製的。」又說，如果侵入「門長子」與「黃礁山」島嶼上空的飛機，倒不是一架自由中國空軍的飛機，而是一架美海軍飛機，則「我們不得不表示重大遺憾」，如果事情果真如此，它也證明了美第七艦隊入月廿三廿四兩日在門長子島嶼至大陳島嶼間地區的演習，和他們的海軍飛機大批飛往門長子島嶼上空偵察，乃是有計劃的挑釁，並侵犯匪僞的領空與領海，有此原因，匪僞政府，必須對美政府提出它的嚴重抗議。

金門前綫司令官
昨向大陸沿海廣播
呼籲共軍反正投誠

【金門二日中央社電】前綫司令官於九三節前夕在金門廣播電台，對沿海大陸的匪軍廣播，呼籲他們反正投誠，並勉以民族大義，希望他們不要再爲匪徒所利用，作國家民族萬世罪人。司令官說：只要他們起義，戴罪立功，共同推翻共匪暴政，政府會原諒他們，允許他重新投入革命陣營，再創自己光榮的事業。司令官說：朱毛匪會是蘇俄的傀儡漢奸，漢奸的下場，一定是滅亡，他勸告無數被脅從的朱毛匪軍，不要跟着他們一起滅亡，自求生路從速起義，投歸政府懷抱，共同推翻傀儡政權。司令官并告沿海大陸同胞說，國軍經過多年養精蓄銳，正枕戈待旦，等待機會反攻，希望他們隨時……

我派遣顏春暉出席
衛生組織西區會議

【台北二日中央社電】聯合國世界衛生組織西太平洋區第七屆區域會議，定于九月七日至十三日，在馬尼剌菲律賓大學舉行。中國政府已派定台省府衛生處長顏春暉前往參加。出席會議國家，計有澳洲、高棉、中國、日本、韓國、寮國、紐西蘭、菲律賓、葡萄牙、越南、法國、英國、美國等十四單位。西太平洋區各屬地，亦將派遣高級衛生官員參加此次會議。聯合國及國際醫藥科學組織，並將派遣觀察員列席會議，世界衛生組織西太平洋區署長方頤積，擔任會議秘書，將向大會提出西太平洋區署的業務報告。

納塞爾竭澤而漁
向共黨國購三億軍火
以四年棉花生產付值

【華盛頓一日美聯社電】此間外交官員本日透露：埃及向共黨集團所購買之軍武器，現已超過二億五千萬美元之數額及可能達至三億美元。據稱：每星期至少有一艘共黨船舶在埃及各港口秘密起卸各項武器，包括飛機、坦克車、大砲及零件。此間各官員謂：埃及繼續納塞爾渴望極爲快速交付各項武器，以便對蘇彝士運河之外交談判如宣告失敗，則從事一項可能之軍事攤牌行動。據消息靈通方面人士官稱：迄今爲止，交付與埃及之共黨武器，大部份係來自第二次世界大戰不合時宜之蘇聯設備，惟該等武器具有充份之火力，足可實質上增加埃及之軍事力量。據悉：蘇聯噴射飛機（戰鬥機及轟炸機兩者）係于去年與埃及共黨談判該項軍火買賣以來所購買最爲重要及耗費最巨之設備。根據外交司界人士之報導，至少有八十架噴射式軍用機，業經交付。惟據悉：該等戰鬥機，多係美軍飛行員在韓戰初期曾落不費力將其擊落之米格式最初類型之飛機。另悉：被認爲屬於廢棄不用類型之二十架伊留申式噴射轟炸機，亦經已交付。此等業經交付蘇聯飛機，經已將埃及空軍增加至四百架飛機之多。此等飛機，約有一半係屬作戰飛機。一般相信埃及之棉花收成，將被抵押，俾至少在今後四年內爲該等武器向蘇聯付值。美國權威方面人士相信，此舉經已實際上削弱埃及經已搖搖之經濟。

艾克同意供給史蒂文生外交情報報告

【華盛頓一日法新社國際電】艾森豪總統候選人史蒂文生，參政白宮新聞秘書謂：艾克作此打算已久，渠可能在下週向史蒂文生正式提出此建議。

——民主黨總統候選……同意在競選運動中，將有關外交之秘密情報報告，提供共政敵準備策應國軍登陸共同打擊共匪。

澳洲陸長謂陸軍一營
隨時準備召集
應付運河危機
必要時可出兵一師

【雪梨一日路透社電】澳洲陸軍部長克拉瑪今日稱：裝備完全之澳洲陸軍一營，隨時準備以應蘇彝士危機中萬一有召集陸軍之要求。倘事有必要者，澳軍即可動員一師之陸軍。但克拉瑪繼謂：澳洲陸軍尚未因蘇彝士危機而開始警備，亦未有取銷陸軍人員告假之動議。

藍欽大使抵星遊覽

【新加坡二日美聯社電】美國駐中國大使藍欽與其夫人來星洲作五日私人遊覽，據彼談稱，美政府將繼續支持中華民國，并儘可能予以援助。藍大使今日從吉谷來此，將從此間返台灣。

比國礦穴慘劇
深陷坑底屍體尚未完全發掘

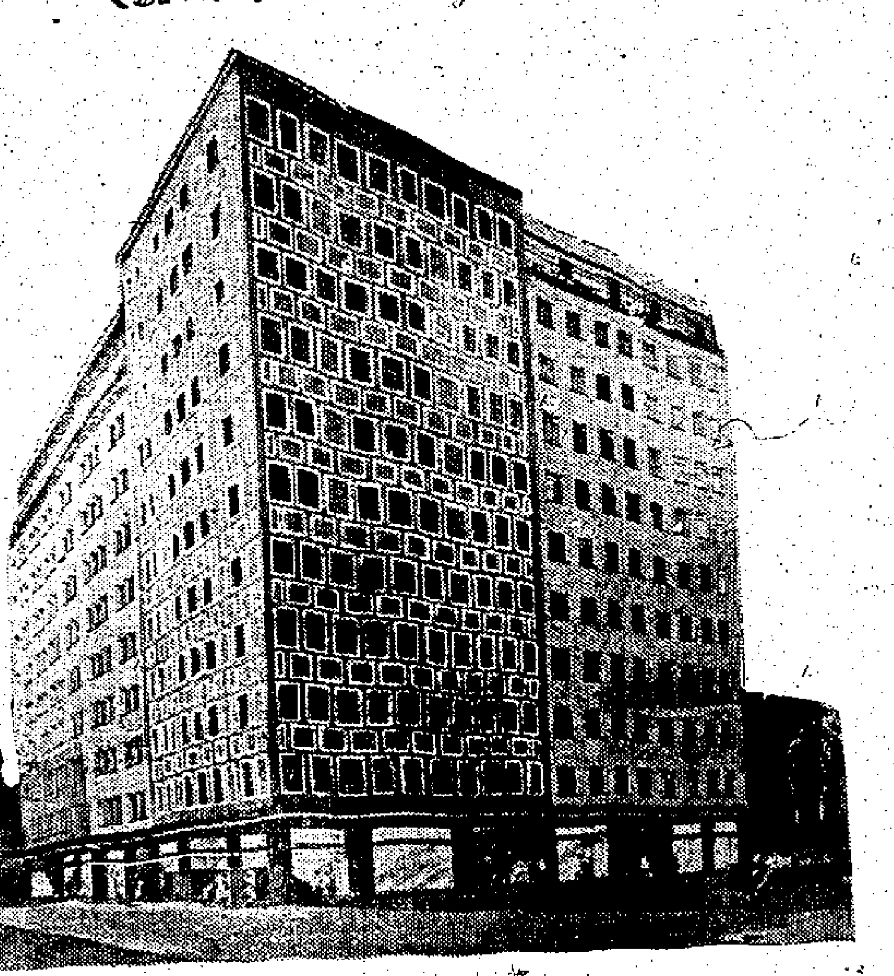
【馬辛納爾（比利時）一日合衆社電】此間發生慘禍之煤礦，今日復有火燄發出，以致在礦穴中尋覓被陷工人屍體之舉，無法繼續進行。昨夜從礦中移出屍首八具，運前共移出一百三十九名。被陷礦工共二百六十三人，該礦之火災，發生於三星期之前。

錢思亮飛葡京出席化學會議

【台北二日中央社電】台灣大學校長錢思亮，于二日上午，飛往葡萄牙的里斯本，出席國際化學會議，將于三星期後返國。

半島大廈

地址九龍尖沙咀麼地道緬甸道轉角處
（即麼利道十四至十六號）



分層出售
分期付款

地下及二樓設備全九龍最早採用最新式電動樓梯

訂價：
地下及二樓百貨商店由萬餘元起樓上住宅由二萬餘元起
材料：
顏色浴室柚木地板上等鋼窗等
設備：
除設備電動樓梯一堂（如馬會現用）外另最新式電梯三部
建築：
新型樓高十一層
付款辦法：
三房兩廳，三房一廳及兩房一廳等
(一)建築工程分層付款
(二)分期一年
(三)分期兩年
預售期間一次過付款照原價減收九折

詢問處：聯合置業有限公司 德付道中太子行三樓二二九室
電話：三一三三七 三一七八一
或本地盤君：何
印備彩色說明書。
歡迎取閱

確得佩
Cortébert

自動表
最新運到
游水表
天文台世界名表比賽中獲第一
常準確

集大莊書畫名筆馳名畫扇

集大莊筆王
集大莊擂筆
集大莊水筆
正七紫三羊毫
正大烏龍筆
純狼毫中楷筆
麒麟牌墨汁
天然墨膏
#104 袖珍書扇
金陵宣紙
香港大道中
54

總代理：祥泰行有限公司
電話：三四〇五三 二七三八四

肺腑之言

惠民氏止咳露是中西藥合製對適合華人肺腑止咳除痰有如探囊取物肺腑之言敬告諸君總經理惠民藥行

東華三院主辦萬善緣勝會附薦登記站
各界善信男女請到下列地點登記

香港區
上環：東華醫院；大德行；新光酒店；時來醫院；上環普仁街十二號；永樂西街一〇三號；千諾道中一五九號；文咸東街六十七號
西環：金陵酒家；道德佛社；萬安紙號；利和號；兆源號；西環石塘咀；西環大道西一〇對面；皇后街七十七號；東邊街三十八號；貨店營盤三合號
中環：大明正頭；金龍酒家；建國酒家；特別公司；致生來適；時來建樂；有記公司；大道中一四七號；德輔道中二五二號；德輔道中百貨公司六樓A；德輔道中一五五號；德輔道中二十二號；德輔道中一十七號
灣仔：東方小祇園；永生診療所；志明電器行；乾元亨；大德行；軒尼詩道三二〇號；洛克道三〇三號；軒尼詩道二五七號；吉安街九號；軒尼詩道一四二號
跑馬地：佛有緣社；香港海運社；成和道；藍塘道卅號
北角：正中學；端北角道二號二樓
筲箕灣：美德號；九龍珍號；天德製國；天金舖；東大街一四四號；西大街八號；西灣河大街一號；東大街八六號
銅鑼灣：東華東院；時來酒家；京華戲院對面；摺樸街

九龍區
尖沙咀：鴻星建築公司；山林道五十號A
油麻地：廣華醫院；美孚火油站；廣華街；何文田提督區；補道二十號
旺角：大利油公司；安全公司；瓊華酒家；彌敦道六二六號；西洋菜街六四號；彌敦道
深水埗：大華酒家；五邑工商會；惠民醫院；信義公司；冠雲樓；祥泰號；荔枝角道四八號；汝州街二五號；南昌街二〇一號；青山道三五一號；北河街二二六號
紅磡：張榮記；大昌建築公司；蕪湖街八十六號；保其利街
九龍城：樂善堂；商色冰室；好彩茶樓；龍崗道；竹園村；黃大仙；街前圍道
新界：沙田桃苑酒家；荃灣松毛機；元朗米機；大埔昌米；沙田車站；荃灣大安；元朗大馬路；大埔墟街
沙田：般若精舍
石澳：館南茶樓；昭樂酒家
赤柱：樂記酒家
香港仔

胃瘍斯靈
PEPTULCEREM

美國派拿安公司出品

根本治療 可免復發

主要成份：全由高貴類之內臟提練而成，其內服之有效成份：粘液白素，內臟精華分泌素，實長服無害。絕對不含麻醉劑等……乃根本治療：先從潰瘍底部層組織，使其新生良好細胞，漸及於潰瘍創面，能止痛……（各大公司藥房均有代售）此是臟器製劑 不同一般藥物

日政局進入緊張微妙高潮
重光定今晨返抵國門
與鳩山舉行重要會議
重光可能被迫退出內閣

【東京二日美聯社電】日首相鳩山，在山區休養兩月之後，星期日同返東京，隨後即將飛往莫斯科並親自重開光與蘇之談判。但因大部份自由民主黨領袖欲勸其放棄此計劃，及當健康而於本秋退休。

【東京二日中央社專電】關於已亂的日本政府及自由民主黨，現正等待外相重光葵於明日歸來。日本國內的情勢已趨於微妙而緊張，政府已經派了一個特使前往夏威夷，向在莫斯科談判未成，正在回國途中的重光外相說明情況，並予顧問，外相預定於明晨抵達羽田機場。在他到達之後，他將立即趕往和鳩山首相，舉行秘密會議，商談重光在五星期前仙療程往莫斯科時，曾獲得他的同僚的熱烈支持，現在回國的情形，將使他難以承受。在前天所舉行的兩次會議中，他所要立即遭遇到的將是要他辭去日俄和談首席代表及國員席位的要求。這由於他個人失敗的原因不多，主要的是因爲當政黨在指導和態度方面，自從加強的裂痕。同時，鳩山首相已於今晨由輕井澤返回東京，爲明日和重光舉行的重大會議作準備。消息靈通方面透露：鳩山首相將在會議上決定究竟徹他的訪問莫斯科計劃，還是放棄談判。換一種說法，就是他究將打算不論俄國態度如何而締結和約，或是無限期停止談判而辭職。

【東京二日泛亞社電】日本强國政府人士，今日陷於「癱瘓」之狀態，因三大問題，已到達即將獲得解答之時刻：此三大政治問題爲：㈠自由民主黨（執政黨）在內部紛爭之情勢下，是否將迫使鳩山一郎首相辭職；㈡鳩山一郎或追隨其御除自由民主黨總裁之職務；㈢外相重光葵，在蘇聯拚命議會，是否將被迫脫離鳩山內閣；鳩山首相是否終將與莫斯科恢復日蘇談判，此三項問題在重光葵明日歸國後，將可獲得一部份解答。但最終之答案，則將大部取決於美蘇兩國之態度。消息靈通人士謂：蘇聯如果採取下列之一項或兩項措施，則鳩山派之地位，即將增強，而使鳩山個人之領導地位，尚可苟延殘喘於一時。此兩項措施爲：㈠同意將日本索取領土問題，暫予擱置，俟日後適當時機來臨時，或日後沖繩島之地位到達解決之階段時，再行提出；㈡撤銷蘇聯限制日本軍艦通行日本海峽之要求。在上述兩項中，蘇方倘能採取一項，或兩項同時採取，則鳩山一郎之地位，必能繼續維持，亦可加强其防衛之決心。否則鳩山內閣必倒無疑。

鳩山自輕井澤返東京 與岸信介及石井會商

美國之態度尚未正式表明，杜勒斯之聲明態度，係指舊金山和約條件六節之解釋而言，依據條件規定美國隨時可久佔沖繩島，而日本則認爲美方無權久佔，故美方之立場，對於鳩山內閣與鳩山個人未來如何應付日蘇談判問題，具有極大之左右力。今日下午一時，鳩山首相已自輕井澤之別墅乘車返抵東京，定今晚與自由民主黨幹事長岸信介及執行委員長石井光次郎會商，石井個人始終反對鳩山赴蘇。明日重光外相返東京後，內閣要員與自由民主黨高層人士亦將與重光舉行重要會議，以決定鳩山是否應有赴蘇之行。就日本一般民意而論，對於鳩山之赴蘇計劃，亦分爲兩派。據「朝日新聞」今日發表民意測驗結果：有百分之四十二被測驗者反對鳩山赴蘇，百分之三十則主張鳩山前往，其餘無意見。至於日蘇談判應否停止一節，有百分之三十一被測驗者贊成決定暫日蘇談判應予停頓，百分之二十九則主張繼續談判，其餘無意見。此間外交觀察家成認：美蘇兩國對於南千島與沖繩島領土問題，均互不肯對日讓步，因各該島嶼目前均已設防，成爲兩國本身之戰畧據點。

非島八個走私集團 均爲共黨幕後支持

【馬尼剌二日泛亞社電】菲國家調查局長霍克班中校透露：菲境各宗籍組走私案之幕後主持人，實爲共黨。渠稱：目前國家調查局正在跟踪此間至少八個走私組織，此等走私集團，乃利用各航空公司之客機，每週向外埠私帶美元兩次，數額不定。至於自外地私運珠寶金飾與西藥品等入境者，其幕後支持人亦爲共黨，蓋其目的，顯在鑒此吞取彼等所亟需之美元外滙，以購買美國之戰畧物資。

東德難民逃向自由 八月份達萬五千人

【柏林二日合衆社電】今日據西柏林人士宣稱：在八月份，由蘇區東德方面逃來，要求共區西柏林庇護之難民，共有一萬五千零七十七人，此數字比七月份之總額多五百名。此係前來西柏林之難民總數字，並未計及前往西德之難民數字。

在懷孕中之摩納哥新王妃葛麗絲凱莉最近與倫尼亞之姊安東納公主在摩納哥運動總會留影。（美聯社）

蘇空軍統帥 抵倫敦訪問

【倫敦二日路透社電】蘇聯空軍總司令齊格列夫所率領之空軍訪問團，今日來抵此間。彼等接受英空軍方面之邀請，從莫斯科乘一「TU一一〇四」型噴射客機來此，將赴凡波虜參觀英國一年一度之航空節表演。

英月內舉行核子試驗 飛行時爆炸原子武器 考驗原子襲機場效能

【堪培拉二日路透社電】澳洲原子武器試驗安全委員會本日宣佈：英國將於本月在馬加林加所舉行之核子試驗，將在空中飛行時爆炸一顆小型原子武器。一條機場跑道，俾發覺爆炸於地面時飛機場之效能。據該委員會宣稱：該項爆炸（將屬小規模性質），將係在任何試驗中該種試驗之第一次，及對於民防當局有莫大價值。共有四顆原子裝置，將在未來之試驗中爆炸，其兩次在塔上，一次在地面，一次在空中爆炸。該委員會所謂：該種武器係將在空中發生爆炸，藉以減輕在地面之輻射效應。一般較少之爆炸，係在安全上所舉行之試驗，將於數天內，在澳洲中部沙漠經過小心準備之試驗地區開始舉行。

本月七日火星接近地球
火星生物之謎 將可獲得揭曉
十一國天文台將以最完善相機拍攝照片

【華盛頓一日泛亞社電】紅色行星之火星，將於本月七日行近地球，對於該球上是否有生物之謎，或將帶來解答。火星生物之謎，有下列兩點科學之理由而發生有趣。因本月七日火星與地球之距離，僅爲三千五百十二萬英里，此將爲一九二四年以來迄一九七一年止，火星最近地球之一次。屆時美國傍晚時肉眼亦將看見火星之紅色星球，環球各天文台將舉行二十四小時不停之火星攝影，以供研究，全世界之天文學家、物理學家、化學家及其他科學家在一九五二年成立之國際火星研究委員會之協調下，保証最大之合作，所有攝影亦將儘量翻印，十一國十七所天文台將以最犀利新型同一形式之照相機及設備拍攝此一影片，以資對比，此乃空前之創舉。南非洲物鐘方聯之施列弗博士，即將拍攝二萬張影片。據一位觀察家評論謂：「火星將爲有史以來拍印照片最多之天體。」國際火星委員會與地球之距離更加縮短，所謂火星上「運河」、「綠色植物地帶」等現象，曾經引起世人對火星上有生物之猜疑。今年仰賴許可能探知其秘密。但曾獲諾貝爾獎金之芝加哥大學化學博士烏雷曾表示：火星上並無動物，因其環境不適動物生存，因其氣溫恆在冰點以下，氧氣量僅爲地球千分之一，而二氧化碳則爲地球上之兩倍，相信火星上綠色之變化，能不過是苔蘚之類。

阿剌伯國家準備 向韓馬紹要求 免除班斯職務

【開羅一日合衆社電】半官方之中東新聞通訊社今日報稱：阿剌伯國家，擬請聯合國秘書長韓馬紹將巴勒斯坦休戰委員會主席班斯免職，其所舉理由爲班氏偏袒以色列。該通訊社發表一大篇土革專訊，謂據埃及、叙利亞官方消息，謂黎巴嫩及約但諸國，均正表示讓向韓馬紹要求召回班斯。惟此項消息尚未獲官方証實。班斯爲加拿大人，彼就任此職以來，在過去二年間，曾被阿剌伯國家不斷攻擊，指彼之處理以色列與其鄰國之紛爭爲猜施失當。去年迦薩區衝突事件發生後，彼更受阿剌伯國家之指摘，當時阿剌伯方面死六十三人，班斯向安理會所提出之報告，謂此衝突爲阿剌伯人侵入以色列領土所引起。

尼泊爾商人拉薩歸來 証實西藏曾發生動亂

【尼泊爾‧加德滿都一日合衆社電】來自西藏之尼泊爾商人協會八人代表團，經已抵達此間，俾向彼等政府報告對於修正一項貿易條約，尼泊爾與西藏現時之會談情形。該代表團發言人謂：一千餘名尼泊爾商人（彼等留居在拉薩，經有數百年之久），自中共侵入西藏以來，均有莫大之不滿心理。該代表團團員謂，吾人此次前來此間，俾向吾人政府提出各項困苦，以便在簽署一項修正後條約以前，加以考慮。該代表團團員謂：中共駐此間代表團一個西藏籍團員彭措杰，自西藏陸軍總司令，該等團員對於中共及尼泊爾政府隱藏其身份，均表示詫異。雖則中共政府最近曾否認西藏發生動亂之消息，惟該等拉薩代表均謂：「西藏某等地區，曾發生動亂，惟此純係一項內政問題，中共軍隊刻正圍剿叛亂中。」

【印度‧大吉嶺一日美聯社電】據此間西藏方面人士本日宣稱：中共現告知拉薩人民，謂西藏陸軍指揮官刻正訪問在拉薩以西一二〇哩之亞東貿易中心。該方面人士謂：中共刻正隱藏該指揮官彭措杰現時留在尼泊爾首都加德滿都此一項事實，因西藏人民反對與尼泊爾重新訂立一項條約故也。渠等謂：西藏人民均認爲任何該項條約之主要結果，將係尼泊爾承認中共對西藏宗主權之要求。

胡志明發表宣言 利用停戰協定 以圖赤化南越

【倫敦二日路透社電】河內越盟政府今日舉行越南獨立十一週年紀念日慶祝典禮，越盟軍總司令武元甲將軍率領閱兵儀式，參加慶祝遊行之各機關及民衆團體代表將及十萬人。越盟主席胡志明發表宣言，促使越南人民團結一致，以實現日內瓦之停戰協定。

印火車失事 死百廿五人

【新德里二日美聯社電】此間今日獲得報告，海德拉巴火車遇險，死者共達一百二十五人。

埃及檢察官稱 對英國間諜案 將要求判死刑
兩被英驅逐埃外交官返國

【倫敦二日路透社電】被英國驅逐之卡洪菲及納西夫兩埃及外交家，今日由此間飛往蘇黎世，然後返埃及開羅。去星期四，英國宣佈其已命令兩外交家在七十二小時內離開英國。去週埃及指兩英外交家，與間諜網有關，並驅逐彼等出境。

【開羅一日路透社電】埃及檢察官今夜談：他對英國史溫本間諜案，將提請處以死刑。他並認此案至少將繼續調查至下星期二，因有更多証人出証，牽連人數亦增加。此案將由普通法院審訊，將不交由軍事法庭審訊，開審日期未定。埃及在技術上，似與以色列處於戰爭狀態中，因此檢察官將提請處以死刑。

【倫敦一日路透社電】開羅電台廣播本日報告稱：據叙里亞伊里特日報報導，叙里亞當局破獲一個法國間諜網，牽連及兩名法國外交官員與一名法國僑民。

被埃及以間諜罪名逮捕之五十一歲英僑史溫本，八月二十七日在埃及內務部偵訊處所攝。（美聯社）

日全力擴建海陸空軍 增加明年度國防經費
技術研究院發明自動追踪魚雷

【東京二日泛亞社電】日本防衛廳計劃下一年度中增加國防經費百分之二十以上，防衛廳計劃中之下一年度預算，計達一千二百七十八億日元，約合三億六千萬美元，本年度之預算則爲一千零二億日元。此外，日防衛廳可望將額外向大藏省要求撥款三百零五億日元，以支付美駐日部隊維持費中日本應負担之部份，及一〇五億日元以供美駐軍設備新建及保養費。按照美日安全協定中之附加行政協議條文規定，日本須負担美駐日部隊維持費用之半數。但日本防衛廳預算，僅爲國家總預算之百分之十五，而大韓民國軍費預算達全國總預算之百分之七十，美方對日本遲遲不建立自衛之軍力，屢表示不滿。日本本年度之國防預算，佔總預算百分之十二，下一年度將增加二百億以上之日元。據防衛廳人士透露：係用於增加陸軍一萬，海軍艦艇五千五百噸，及空軍飛機三百架。依目前之計劃，陸軍將佔最多之國防預算，計爲六百零五億日元，空軍次之，佔三百六十九億日元，而海軍最少，僅佔二百五十四億日元，三十五億日元，將用於技術研究院，該院係防衛廳之直屬機構，用於研究新武器，最近該院發明自動追踪魚雷，証明爲試驗成功極具效果之秘密武器。防衛廳本身之行政費用，亦佔十五億日元。日本最高國防委員會預定俟防衛廳次長增原惠吉由美返國後，舉行第一次會議。

蘇錫同意建立邦交 今日發表聯合公報

【莫斯科一日合衆社電】蘇外部第一副部長庫茲涅佐夫，今日宣稱：蘇聯與錫蘭，已同意建立外交關係。此項決定爲錫蘭駐英高級專員柯利亞來此，與蘇聯官員商談之結果。柯利亞謂：星期一日，雙方將發表聯合公報，宣佈兩國之新邦交。庫茲涅佐夫今夜設宴招待柯氏一行，蘇方外交要員均參加。柯氏定下星期從此間轉赴北平。

克布兩蘇會 延期訪高棉

【金邊（高棉）二日路透社電】蘇共領袖克魯契夫與總理布加寧，原定本月內訪問高棉，現已宣佈延期至十一月，始來訪問。

宏昌橡22號地下 明星燈泡廠張寶慶啟事

本人前獨資開設之明星燈泡廠經已歇業如有對外界未清事項限七天內前來辦理又明星燈泡廠有限公司已經政府准許註冊並已開始營業此告

鳴謝僑港東莞同鄉會

先伯父陳柏安爲該會名譽會員不幸在八月卅日因病逝世即蒙該會派員調查確實發給帛金港幣陸百元正並有樂隊致祭歿存均感謹此鳴謝 石塘咀晉成街十號地下侄陳潤謹啓

鳴謝僑港東莞同鄉會

先父陳佐爲該會普通會員不幸在八月卅一日因病逝世即蒙該會派員調查確實發給帛金港幣陸百元正並有樂隊致祭歿存均感謹此鳴謝 鴨巴甸街十七號陳桂榮謹啓

美拒絕南國要求 美麥援助巴爾幹

【華盛頓一日合衆社電】美國業經暫時拒絕南斯拉夫請於今年冬季以美麥供給巴爾幹國家之要求。國務院發言人士稱：國務院於十日前曾告南斯拉夫謂：美國不能於目前同意供給美麥之原因，由於國會曾有將援助南國之計劃作特別研究之命令，此項研究尚未完成，倘研究結果與南國有利者，則美麥當可供應。

阿倫杜尼斯特別指出 共黨滲透義法印尼 情勢嚴重不容忽視

【華盛頓一日泛亞社國際電】美中央情報局局長阿倫．杜尼斯今日警告謂：蘇聯當局所實行之所謂滲透策畧，係以義、法及印尼三國爲主要目標，此種新策畧係在蘇共第廿次大會中採取勝利。阿倫．杜尼斯係在美衆議院調查反美活動委員會中謂：蘇聯此項新策略，係由克魯契夫今春二月在該大會中宣佈其要旨，爲透入自由國家之立法機關，以奪取政權，並利用自由國家制度所規定之自由而破壞此制度。阿倫．杜尼斯警告謂：現在數年前猶相信共黨在自由國家之立法機關中將難以覓得拌非共黨之盟友，但今日此種威脅在歐亞兩洲不容忽視，尤以亞洲爲甚，一般人對該方面之威脅認識不夠。共黨滲入自由國家立法機關之情形以目前最爲得手，共黨認爲此乃彼等之最大機會。此種滲透在法、義、印尼三國情況嚴重，印尼方面共黨去年在選舉中得六百萬票佔全部投票人百分之十七，在國會中有卅九席，共黨分子最近且滲透入印尼國防部。

決不致被恐嚇停止核子試驗 諾蘭謂美國

【加州‧薩克拉曼都一日美聯社電】共和黨參議員諾蘭，強烈批評中立主義之國家，並謂：美國不會被恐嚇而致停止其原子彈及氫彈之試驗。渠在州立之商會叙餐會席上稱：除非進行試驗，否則不能發展用於和平用途之核子原料。

抗議不招收黑人學生 田州學生示威 昨仍繼續舉行

【田納西州‧克林頓一日路透社電】在當地中學作示威巡行以表示反對種族隔離之群衆，今夕被警察用催淚彈驅退。地方特警在田納西州警察隊催淚彈抵達之前，以催淚彈投向五百名示威者。群衆抗議中學不招收黑人學生，曾欲舉行集會，以便提出抗議，但在一小時前被驅散。國民軍之派遣隊，將於明日抵達克林頓，準備在勞工日替代公路巡邏隊之處理交通職務。

偷帽被控蘇女選手 何去何從仍是個謎 英警遠巡使館門外

【倫敦一日合衆社電】莫斯科共黨喉舌「真理報」，今日刊載關於蘇聯女選手妮娜，在倫敦商店盜帽被捕之經過，謂當時英國刑事警察企圖迫張妮娜之供詞，經過九十分鐘之後，始允許彼與蘇聯大使館人員接觸。該報併謂：妮娜在被拘時，曾拒絕脫衣檢查及打指紋。

【倫敦二日路透社電】蘇聯田徑選手隊，今晨曾至倫敦公園從事練習，其後有多數隊員分乘二汽車，前往溫莎區遊覽。前因在商店盜竊女帽被控之該隊女選手妮娜，今日仍不知其蹤跡。蘇大使館一官員謂，妮娜不在使館中，彼亦不知其人現在何處。目前仍有便衣警探二人，留守於蘇大使館門外。妮娜女士之名曾列於一飛往哥本哈根之客機旅客表中，惟今晨該機起飛時，彼並未在機場露面。

寶島之旅其二
從軍事教育看自由中國軍事的進步
潘仁昌

國軍自撤出大陸，退守台灣後，迄今已有八個年頭，在這八年中，經我軍事當局的埋頭整編訓練，到如今，國軍在數量上雖然遠比在大陸時爲少，但在質素上和裝備上已有長足進步，這是中外人士所早有定評的。

有些人以爲，經過這幾年來，國軍兵員的年齡必然日趨老大，其實這是錯誤。自政府厲行兵役法後，軍隊中獲得新血補充，所以據統計，國軍目前一般士兵年齡，不過在廿七、八之間。軍、師長的年齡也不過四、五十歲，充份具有一種朝氣蓬勃的氣象。

過去軍隊的最大毛病，是吃空缺和任用私人，現在國軍已把這種惡習一掃而空。目前的制度，是每一個兵士都發有補給證，這補給證才可以領到新餉和實物補給，經辦這事的，又不是部隊指揮官或他自己委任的軍需，而是國防部派去的財務人員，所以絕對不能揩油，就是各部隊長官無權過問，也由國防部統籌辦理，各部隊長如有調動，絕不須如過去的委任，命令一到，即可成行，這當然是國軍的一大進步。

處在這二十世紀原子時代，戰爭的技術和概念，都已全部改觀，昔日的軍人絕不能適應這個時代，因此自由中國的軍事當局，對於軍事教育，已予以徹底改革。今日軍事教育要造就的人才，已不是一個祇懂得衝鋒陷陣的人，他必須在軍事學識之外，還要有科學的頭腦，工程的技能，世界歷史地理的眼光，和政治哲學的認識，而且更重要的，要具備健全的人格。作者這次遊台，曾到陸海空三軍訓練基地訪問，以下就個人觀感所及，向讀者作一簡要報導。

陸軍軍官學校

陸軍官校於卅九年在台灣高雄縣鳳山鎮復校，當時選拔照以往體制，訓練軍事幹部。到了四十三年，爲了適應世界形勢和今後的軍事要求，便參考美國西點軍校制度，實施四年大學制的教育，學生一面學習軍事智識，一面選研讀文理課程，將來畢業後，除以少尉階級任官外，並由教育部授以理學士學位，其軍事科與普通科的比例，是百分之十五對百分之八十五。

該校因兼重普通大學課程，所以教育長一職，便非由軍人担任。現在的教育長是前中正大學校長林一民，其下成立普通科學部，設有文法、數學、理化、機械、電機、土木工程、測繪和政治八系。這裡得說明，這些數理化和工科課程，除講授一般原理外，主要還是注重與軍事有關方面的。

我們曾參觀該校的課堂和實驗室，課室很寬敞，我們到時，有些正在舉行考試，但是沒有教員監堂，因爲該校厲行榮譽制度，一切欺騙行爲都被認爲是最可恥，同學間會互相監督，一經發覺，便由同學呈請校局把這學生革退。實驗室也很寬大，設備甚爲充實，足與一般普通大學媲美。

有人要問，以一間軍事學校而軍事課程祇佔百分之十五，那麼怎樣可以養成一個軍人呢？不知軍校每年在暑期內，是有十週的「夏季訓練」，所有術科課程便在這個時候修習。所以，如果以四年合計起來，軍事學術學科所佔的鐘點，便不會少於以往的兩年制軍校了。

陸軍官校的課程是相當緊重，但決不至緊重到學生負担不起的程度，因爲時間表編得合理，每一堂與下一堂之間，隔以一段自修時間，由教員隨堂指導，晚上的自修，亦有教員輪值輔導，所以該校學生的淘汰率，祇佔百分之十幾而已。其次，照林一民教育長的意見，因爲軍校學生生活有規律，實行同學間自治，不如一般文學校學生的散漫，教員上堂，規定要比學生先到課室，上一堂即有一堂的實效，所以學生功課的進度，要比一般文學校爲優。

不過，陸軍官校所訓練出來的畢業生，祇是一個初級的軍事人才，如果他在派到部隊之後，沒有接受進修的機會，他是不能勝任的。因此現在國軍已設有各兵科的專門學校，以至參謀指揮學校和國防大學，來逐段訓練中、上級軍官。作者所參觀過的砲兵學校，便是其中一例，來說明這點。

陸軍砲兵學校

該校是中下級砲兵軍官進修和訓練預備砲兵軍官的機關，所設班次，視需要而定，所以在校學員人數隨時不同。校內有各項特種教室，並在附近設有很大規模的實彈射擊場，可充各種口徑火砲實習射擊之用。我們參觀過的有管制室（從這裏可以得知各教室的上課情形），射擊教室，兵器模型教室，測地教室，通信教室，兵器教室，汽車模型教室等。最有興趣的，是兩個沙盤教室。以往軍事學校的沙盤教育是死的，這裏的沙盤教育是活的。我們參觀的時候，一幅立體地圖呈現在我們眼前，隨着負責說明的教官所假設的情況，圖上便以燈光完全顯現出來，使我們真有身臨戰場的感覺，這對於學員的領悟，當然很有裨益。

空軍的訓練

空軍的訓練基地，設於岡山，這裡有空軍訓練司令部，下轄空軍軍官學校、機械學校、通信學校、防空學校等。我們參觀過官校和機校。

空軍官校是訓練飛行軍官的，在校本部所授的祇是初級飛行課程，高級的便要到部隊裡去受訓。校內有林克式地上訓練機多具，這種機並不是飛機，卻裝有機上所用的一切儀表和操縱裝置，與教官桌上的指揮、記錄儀器聯絡，用途是訓練學生盲目飛行（憑儀表來飛行）。學生坐到機座後，把罩放下，即漆黑一片，祇見儀表板上的微弱燈光。教官從指揮儀器給以種種情況，這些情況便出現在儀表上，學生的操作如何，教官桌上的記錄儀器可以完全記錄下來，是否正確，一望而知。這樣既可節省金錢，亦可避免不必要的危險，是一種訓練飛行的良好工具。還有轟炸訓練室，室內有兩部機械，能投射出一幅地圖，一邊有轟炸瞄準器，學生一面看着瞄準器，一面把地圖移動，好像是駕駛飛機飛臨目標上空一樣，到了假設目標出現在瞄準器上的適當位置時，把按鈕一按，便有一點燈光停在地圖上，代表落彈地點，這樣瞄準是否正確，便可看出來了。

機械學校是空軍機械軍官的搖籃，裡面所用的教材都很新穎，對於飛機上的引擎、電氣、油壓等部份，分別設有專門教室。我們所看到的，都是以噴射機爲對象，由此可見，我國空軍已逐漸完全進入噴射時代。

海軍士官學校

在海軍方面，我們所參觀的是士官學校，這是訓練海軍軍士的。海軍軍士是艦上骨幹，都要各有專長，所以他們的訓練是很重要的。士校內設有輪機、航行、雷達、引擎等各種教室。當時我們以時間關係，祇揀其中幾個參觀，但對於該校的規模，已得有良好概念。

作者從參觀三軍訓練機關所得的最大印象，是教材設計的新穎。這些教材都採用活動剖解式，例如汽車引擎，它裡面的構造是怎樣，用剖解的模型，便可一目瞭然。其餘如汽車的電氣系統，汽油的輸送系統等，亦都有活動圖表來說明，對於學理的了解，便容易得多了。作者以爲，這種活動圖表方法，就是一般學校的教學，也可採用的。

年來國軍的進步，從軍事教育的改進，已可窺見一斑。至於裝備，今日國軍的火力已追及美國陸軍，這非抗戰時期所可比擬的。副總統陳誠在一次公開場合中說過，國軍的軍事準備已到了完成階段，副總統這句話，當然是絕對負責的。我們祇希望，國軍反攻大陸的號角，早日奏出，來拯救大陸上同胞於水火吧！

香港政府公告
爲招請公務員事

一、工務局擬招請第二級電氣視察員一名。
二、工務局擬招請第三級建築繪圖員一名。
三、醫務署擬招請藥劑師一名。
四、社會局感化所擬招請監督員一名。
五、工商業管理處擬招請第二級書記員多名。
六、香港廣播電台中文部及英文部均擬招請第一級與第二級節目助理員多名，該缺可享長俸待遇。

（甲）薪給：第一級節目助理員
男性底薪由每月一千一百四十元起至一千六百七十五元止，分九次遞加。
女性底薪由每月九百六十元起，至一千三百五十元止，分九次遞加。
生活津貼：有子女之已婚男子每月可得二百九十六元四角，已婚男子一百五十九元六角，未婚男子二十二元八角，有子女之寡婦二百四十九元六角，未婚女子十九元二角。
第二級節目助理員
男性底薪由每月六百九十元起至一千零九十五元止，分九次遞加。
女性底薪由每月五百七十元起至九百一十五元止，分九次遞加。
生活津貼：有子女之已婚男子每月可得一百七十九元四角，已婚男子九十六元六角，未婚男子十三元八角，有子女之寡婦一百四十八元二角，未婚女子十一元四角。

（乙）資格
中文電台：本港中學會考畢業或有同等學歷有良好之廣播聲音，精通粵語或汕頭話，並通流利國語者更佳。須有文學或新聞工作經驗，對廣東及西方音樂，運動或其他特別科目有認識者更佳，對汕頭音樂，或戲劇有認識及實際經驗者亦可。
英文電台：本港中學會考畢業，或有同等學歷，講話聲音良好，須對流行唱片音樂有豐富認識，或在電台或其他娛樂事業方面有五年以上之工作經驗，或在電台新聞及有關事業有五年以上之經驗，對於運動，戲劇音樂，或其他專門事業有認識及興趣者更佳。
（丙）應徵人通常以第二級節目助理員叙用，惟得依其工作經驗，酌予加薪。應徵人如表現極佳者，亦得考慮以第一級節目助理員叙用。
（丁）將來工作不能依照普通工作時間辦公。

七、香港廣播電台（中文部）擬招請廣播員及新聞報告員多名。
（甲）新給：男子底薪由每月三百六十元起，至六百三十元止，分八次遞加。
女子底薪由每月三百元起至五百零五元止，分八次遞加。
生活津貼：有子女之已婚男子每月九十三元六角，已結婚男子五十元四角，未婚男子七元二角，有子女之寡婦七十八元，未婚女子六元。
（乙）資格：本港中學會考畢業，或有同等學歷，有良好之廣播聲音，能說極流利之粵語或國語，能讀中文，並有將其轉爲口語方言之材能者，識英語，中國音樂，文學及戲劇者更佳。
（丙）將來之工作，不能依普通工作時間辦公。

所有上述各缺之應徵人，必須用親自楷寫之英文信申請。應徵者須開明申請人之詳細情形，連同証件副本，在本年九月十一日以前寄至香港滙豐銀行大廈三一六室銓敍司公務人員銓叙委員會秘書收。凡在本年十月十一日以前仍未獲約晤者，即已落選。此告。
一九五六年八月三十一日

克馬洋行重要啟事

本行頃奉荷蘭總公司函示，由本年八月卅一日起，取消辦房部份，是以何家鎏先生在本行之職務，由上述之日終止，本公司對何先生歷年服務精神，深感銘謝此啓。
一九五六年八月卅一日 克馬洋行總經理布廸嘉啓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人梳沙先生定期一九五六年九月四日即星期二日下午三時起在香港法國銀行大廈土庫其拍賣房內將下列物業作一單當衆出投該物業在交易時交吉

計開

此物業坐落香港新界牛池灣在田土廳註冊爲新九龍內地段第一百六十七號及新九龍內地段第一百六十八號此物業係由一九五一年三月十六日起計期滿每期式十四年少三日該官批兩張係由前英皇佐治第五世給與西人森麻氏管業新九龍內地段第一百六十七號面積約三萬三千七百五十丁方尺每年地稅銀三十六元新九龍內地段第一百六十八號面積約三萬三千七百五十丁方尺每年地稅銀三十四元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師劉瑞麟陳應鴻高福永律師事務所或拍賣人梳沙先生便知

賣主律師劉瑞麟陳應鴻高福永律師事務所 香港雪廠街五號太子行二樓
拍賣人 梳沙先生 同啓
香港一千九百五十六年八月二十三日

敬啓者本社現因巴西土地經營手續仍未盡完備之處效爲我華人移民他日權益計本社創辦人張慕理君業已親赴巴西與當局正洽辦中故暫時停止接受申請事宜俟張君返港後當繼續爲僑胞服務屆時再行公告週知諸希 諒鑒是幸

華人巴西開拓服務社謹啓
一九五六年九月一日

社論

開羅談判

——會談出什麼結果來？

倫敦會議，僅僅產生了一個對納塞爾的「討價」方案，孟西斯的五國委員會，是把這方案帶到開羅去的代表。故這一個開羅談判，顯然是討價還價的一種實行爲。

在這之前，孟西斯也曾公開表示過：「我們不會到開羅去行乞」，他們定出了日內瓦或羅馬爲談判地點，而現在，他們居然到開羅去了。未出馬先輸了第一陣，可見這方面之急於成事，納塞爾却在好整以暇。談判結果如何，猶是後話，但形勢已給納塞爾佔了上風，主客地位懸殊，吃虧的，當然是孟西斯這一班人。

據英外部發言人指出：五國委員會的任務爲表達倫敦會議十八國建議的意見，和對納塞爾有所解釋，並無題外的權力。照這樣說，則孟西斯一行，不過是傳達使者而已，用不着所謂談判，更用不着五國代表。但事實給人們的印象，必有其可談判之處，才會這樣做法。在表面看來，十八國的建議是不可變更的原則，納塞爾之拒絕這建議，又是無可變更之勢，那麼，要談判又從何談起？於是人們會想猜，這些外表上的不可變，也許有其內幕上的可變，因其可變，才有所謂談判。

我們也推測過：這一個五國委員會之產生，正如杜尼斯建議之被通過，同樣是勉強的，同樣是迫於伊朗、阿比西尼亞等國家的要求，伊阿等國家的真正主張還是在於「折衷」的。因此，這一個五國委員會的意見，是否已經一致呢？對於這次任務的觀點，是否相同呢？這五國中，除了澳美之外，伊、阿、瑞三國代表，是否甘爲「隨員」呢？這個代表團，孟西斯與美助理副國務卿韓德森能否控制得來呢？這些都是問題。假如真有了這些問題，則這個談判，在西方方面的步驟，能否健全，是有疑問的。

而且，英法方面，對於納塞爾之接受談判，認爲沒有誠意，認爲納塞爾將藉談判爲拖延手段，事實正是如此。既是如此，而又一定要談判，英法可說是被迫的。照這個邏輯，則英法既可以被迫而談判，自更可以被迫而妥協。以我們的觀斷，除非不談判則已，否則非破裂則妥協。而現在不但談判，而且要「屈從」的談判，則其「妥協」的可能，已是很明顯的。杜尼斯建議之彈性及其可變性，至此已暴然出現。

在此際，法國就心英國被美國說服，以懈怠了戰意，英國內部亦在爭論未已，工黨力主把問題交到聯合國去解決，是英法美三國的意志，仍在紛歧，加以五國委員會的意志，也可能有消紛歧，以紛歧對納塞爾之一致，其結果如何，是可以想見的。所以，我們預料這一談判的結果，很可能：一、由幕後活動，使十八國建議變了質；二、拖出另一個談判。會不會這樣呢？當然最後的決定還在英法兩國的決心。

從另一方面看，英法以塞浦路斯爲基地的軍事聯合行動，已日趨緊迫，倫敦方面空氣，亦指出艾登政府的意圖，如開羅談判失敗，則英法將馬上動武。是英法已具有最大決心了的。如其以納塞爾拒絕接受十八國建議即爲開羅談判之失敗，則失敗之局，早已註定，納塞爾決不會在這個談判當中，有戲劇化演出的。開羅談判既爲「折衷」者所促成，則開羅談判失敗以後，必然再有會來另一套「折衷」演吧。但一、誠如上面指出的，開羅談判之徒手法的，梅農之徒，又要乘時出風頭了？英法能悍然不顧一切嗎？二、戰爭果然是大事，英法要動兵於外，必先「上下同欲」於內。他們會計及這一戰不會很簡單的，這一點，英法已沒有問題嗎？三、無論如何，英法要動兵，不能不取得美國支持的，我們十分肯定美國亦必不惜力並支持這兩大盟邦，可是，在這刻大選期中，不能不有所猶豫，對俄共的態度，也不能不有所顧慮。四、俄國克魯契夫也會發出過「埃及並不在戰爭中孤立」的恫嚇言論，連日俄共也連續舉行核子爆炸試驗，這雖屬於一種姿態，但要戰爭，非戰爭無以獲得徹底的解決，但在今日而言，戰爭的出現，倘屬言之過早。

英法之所以劍拔弩張，至今日爲止，還是從「戰爭邊沿」上打主意，企圖造成一種「強力談判」優勢。不過，假如英法真有這個主意，則將是主觀的。除非英法真個樣已安排停當，不惜乾坤一擲，否則納塞爾將有所藉口，指爲「武裝談判」，要求英法先撤除威脅行動，在他是振振有詞的。既無「謀人之心」，而有「謀人之迹」，英法誠堪浩歎！示其強硬，毋乃自暴其弱。西方國家之不智，實由於此。

倫敦會議已屬失策，開羅談判，更屬錯誤。以後如何呢？讓西方政治家們自己去決定吧！

各地通訊

廣州「公私合營」企業 「公」私間關係不協調

中共「統戰部」特爲此召開會議 圖通過此次會議糾正此一現象

【本報特訊】廣州消息：廣州市各行工商業，自被中共強迫實行「公私合營」後，由於中共所派的「公方代表」氣燄萬丈，咄咄逼人，致與私方資方人員經常發生磨擦，私方人員甚至對業務採取冷漠不理態度，而「公方代表」對業務又不熟悉，因此「合營」企業業務一蹶不振。

廣州中共爲此，於八月廿九日召開「廣州市公私合營企業私股代表會議」。會議係在中共「廣州市委統戰部」的「指導」之下舉行。據會後中共宣佈，該會議之召開，主要目的即係調解與解決當前「公私合營」企業中「公」「私」雙方關係不調協之問題，通過會議使私方從業人員明確其本身任務，制定保障「公」「私」共事關係走向正常化之制度。其次，是通過此次會議，「動員」廣州全市私方從業人員參加「社會主義競賽」，使用勞動，搞好業務，加強學習。

中共會佈舉行上項會議之目的，換言之，實係全市工商業因「公私合營」後，工商界與共方人員不調協，中共乃召開此一「會議」，推行「教育」工商界，并定下「制度」，從嚴管制，其次，是藉「社會主義競賽」，加緊對工商界奴役。（光）

大陸教師受歧視奴役

所謂優待知識分子全屬謊言

生活福利等方面均得不到解決 薪資已低微甚至患病亦須上課

【本報特訊】大陸知識份子尤其是中小學校的教師，在中共的控制迫害下，除了生活貧困苦外，而且還受到種種歧辱和蔑視。八月十八日的廣州「南方日報」在曾以「高要縣教育工作者的要求」標題一文中公開承認。據該報稱：「教師在社會上的地位還沒有得到應有的尊重，有幾件事足可以證明：一件是今年六月間高要縣舉行縣人民委員會，竟因縣區中學部份學生在旅行期間時無意識的損壞果樹，對四位班主任指名指姓的通報批評，會議指出：『如此門生』，全縣教師都感到十分憤慨。這種態度和方式都是錯份粗暴不妥當。另一件是縣區交通銀行幹部，最近在五區某實到『學校借房』，其中有兩個鄉幹部向某縣第一中學一位姓禤的教導主任借屋住了一年，該行幹部在頂到那座房子後，不管這位教導主任有沒有找到房子，即迫令立刻遷出。還有一件是高要六區一位教師被年紀較大的學生綑綁起來，區、鄉的部份幹部知道後也不管，若無其事。這種對教師很不尊重的粗暴態度，是極其普遍經常的。此外，區、鄉中小學的校舍還常被借來開幹部會議，例如：高要縣第六小學，半年來被借七、八次，每次三、四天至七、八天，因而嚴重影響教學質量。又教師時常被抽去搞積肥和除蟲運動，規定工作量（如五千斤）。儘管中央早就明令要克服來自校外的混亂現象，可是混亂現象還是不斷繼續發生。儘管黨中央指出要克服黨員中對知識份子的宗派主義情緒，但對教師的粗暴態度仍沒有受到批判和糾正。又從物質上支持教師進行科學研究和教學研究是不夠的，自從黨中央提出向科學進軍的號召後，對供研究用的圖書和參考資料沒有得到解決，在鄉學校的少量圖書費中購置學生閱讀的圖書尚感不足，教師研究用書就更談不上。至於教師生活福利方面就更不用說。」

該報又指出：「如住的問題，教師居住的房子沒有保障，只要某機關企業需要就可以隨時通知他搬家，教師被迫三易其居的不少。在一個小房間甚至只一張床，就是在學校也是三、四個甚至七、八個教師住一個小房間。肇慶中學有一座叫竹黃然的教師宿舍，是老年危樓，杉木霉爛，已成危樓，每到炎夏季節，晚上睡不着，大風雨中飄搖欲墜，不敢久留，教師很多意見，幾次向上請求修建，但上級都借口未列入預算，而沒有解決。」

關於教師工資方面，該報則避重就輕，雖未說明待遇數字，然其低微到甚至連個人起碼的生活也沒法維持。據該報說：「肇慶教師工資等級較大中城市是低得多，但生活費開支與廣州、佛山等城市是差不多的。柴薪雞類等副食品比廣州還貴，曾要求按中等城市等級改革工資，但經管部門則置若罔聞。而福利方面更少得可憐，」該報指出：「現是肇慶中學教師和職工即有一百人左右，而整個肇慶只有福利金二百元，還須除去必須開支，實際僅得五十元。而要求困難補助的教師很多，得到補助的簡直是沒有一個。」

關於教師休息和娛樂方面，該報亦有詳盡的說明。據稱：「多年來教師辛勤勞動，未曾獲得一刻的休息，如教師社會活動太多，許多不必要的會議也強迫教師參加，或因抽調教師做各種的工作，加重了原有教師的負担。由於休息沒有保證，健康受損，在教師中因患慢性病的常休息，因無適當治療的超過十份之一以上，他們經常帶病上課，往往因小病沒有及時治療又沒有照顧，或因疾病被迫上課，以致釀成大病。」從「南方日報」的自供，證明了過去中共口口聲聲說如何『優待』知識份子和教師的宣傳，全是騙人的謊言而已。（懲）

中共強迫人民 購買霉糧

「人民日報」報導稱 民衆吃後上吐下瀉

【中央社訊】中共以「愛國糧」的壓力強迫人民購食霉糧，甚至硬性加以規定。偽「人民日報」發表事例說：山東德州市偽糧食局頒佈了一項規定：凡買糧食，必須搭配同等數量的「愛國糧」。什麼是「愛國糧」呢？據中共自承，是一種害蟲的發霉糧。這些霉糧，是因爲各地糧倉保管差，如果不窶掉，「國家」就遭到損失，於是搬出響亮的政治口號說：「吃愛國糧是群衆服從整體利益。」據偽報說：「德州市民因吃了『愛國糧』而上吐下瀉的情況極爲普遍。」這個事實，說明了中共無事不巧立名目來壓迫人民。

宋慶齡「訪問」印尼時 受當地廣大華僑冷落

旅印尼華僑婦女發表一公開信 忠告宋慶齡珍惜過去幡然改圖

【中聯社印尼耶加達訊】由北平前來印尼「訪問」的紅朝偽全國人民代表大會副委員長宋慶齡，於「訪問」印尼期間遭受廣大華僑的冷落，除一小撮親共分子在偽大使的主使下參加歡迎外，絕大部分僑胞都以冷淡態度對她不睬不睬。旅居印尼的華僑女青年草原等，且對宋慶齡發表一公開信，再忠告宋慶齡，珍惜過去的令譽，幡然悔悟，脫離紅色魔掌，以功贖罪。茲將原文探誌如下：

「慶齡女士：

「今天我們以極沉痛的心情，和您在民主自由的印尼國土，作對你上間接的忠告：

「幾年來，就想向您大聲疾呼，可是隔着中原，已無言論通訊之自由，即使給您以書信，也不一定可以容您有自由放閱的機會，又何況當您執迷不悟時，就使對您有忠心的萬言，將您無用處，甚至反成忠言逆耳！

「這次您來應印尼政府的邀請，來印尼作爲國賓，當您飛機由中國大陸啓飛時，以至最後着陸於印尼國土時，不知您的心情，有無一種特殊的良心之感覺！

「爲什麼印尼所邀請的，不是朱毛王朝的毛夫人，而却邀請一位被中共目爲反動派的中國國民黨領導者，已經逝世三十一週年的孫國父未亡人？

「印尼總統蘇加諾受賀詞：『印尼獨立乃孫逸仙博士三民主義之感召，孫逸仙博士之國父，實爲亞洲偉大革命之導師！』未知夫人作何感想？

「今秩朱王朝篡改國號，撕毁國旗，違背主義，而行暴力政治，殺民如草芥。七年來，屠刀之下，烈士斷頭，生民塗炭，寃魂鬼哭，慘不忍睹。而女士不能振臂疾呼，救民救國，繼續國父之遺志，共滅敵人，乃甘爲國父未亡人之地位，任人擺佈，受任秩欲王朝副主席（中聯社按：宋現任偽全國人民代表大會常委會副委員長）之名，屏其氣息，能無慨乎？

「當夫人行抵民明之嶺，予夫人良知之感不舒，非國父在天之靈，予夫人良知之感應乎？

「能行來印，夫人能憶及當年革命之母與，追隨國父之悲喜辛酸，破難爲笑，淪爲反動派之名目乎？

「夫人將反省過錯，投奔自由，爲國父三民主義之承繼者，救人民於鐵幕水火之中，抑仍執迷不悟，甘爲毛朝鷹犬，繼續作叛黨叛國之罪人乎？

「請問夫人，今日之中國，已是誰家天下？共產主義暴力政治，是否適合於中國人民之生存條件？中國之國計民生，已被何種政策所窒息？中國之民族獨立，已被何人所摧毀？中國之自由，已被何種政策所弱毒？國父創造之民國，是否任其毀滅？具有五千年之文化之歷史古國，是否任其傾覆？追隨國父繼承國父遺志發揚民族正氣之國民黨員，是否任其殺戮？

「中國之存亡，非僅中國自身之問題，已是全世界安危之重心，夫人年逾花甲，來日無多，能爲民族之存亡，世界之安危，人類之道德而反省乎？抑將繼續爲極權者幫兇乎？

「誠然，國家生死存亡，非依一二叛徒所能左右，夫人請熟思古之梁紅玉尙擊鼓助戰以殃敵，花木蘭的代父從征沙場以衛國，如明末陳圓圓之以姿色衛國，吳三桂不可爲賊人所用而策反，李師師出身青樓妓女，尙不屈節敵而以身殉國。女士以國父夫人地位之尊，豈可與人同流合污，不衛國而反誤國，能無愧乎？將何以對國人？何以對海外革命之志僑乎？

「今日全國人心之浮動，已達反共抗暴之高潮，世界安危之問題，正面臨時代之最大覺醒，忠奸不可共存，自由終必戰勝奴役，中國之歷史將踴新的一頁！

「女士請珍惜過去，予中國歷史以永垂之記載，應速珍惜令譽，效最後覺醒報國，復國機會，爲中國人民求眞正之自由，解除鐵幕人民之痛苦，發動二次大革命之火花，抗暴除共，會合你的同志，以功贖罪，拯救國人於水火，與中國人民重睹天日，在南京再見！中華民國四十五年八月十四日。」

粵省瘋病者日增

【中聯社訊】廣州消息：在廣東省中共的醫藥報告中，顯示了廣東省瘋病人，已有逐年增加的趨勢。據中共的十四間瘋病院所和三個瘋病村收容的即達三千四百多人。至未獲收容的和沒有在中共瘋病院所登記治療的，則更不知多若干倍。中共近揚言要在今後七年內（即一九六二年底）消滅瘋病。中共當局懸遠期支票能否兌現，該要看將來的事實證明了。

至瘋病人增加的原因，據一般推測不外下列二因：一、人民因生活困苦，營養不足致容易染上瘋病；二、因中共的醫療機構藥物奇缺，病者得不到治療，病狀日深，致容易傳染他人。粵共現計劃在「高要專區」轄內各縣增建四個瘋病院，以收容日益增加的瘋病患者。

偽廣東省水利廳副廳長承認

粵水利工程一無是處

事前無計劃準備不周工程進展緩 甚至對常受災害地區情況亦不明

【中央社訊】七年來粵共對水利工程的修築，宣傳不遺餘力，不是說某水塘可以灌溉若干百萬畝的農作物，就是說某水利保護若干個月。其實說得那麼有色。共粵共所修築的水利工程，除勞民傷財，可說一無用處。因水、旱而發生的災害，就是一年比一年慘重，這個不容諱辯的鐵證例證。

關於粵共修築的水利工程有名無實的情況，粵共「水利廳」副廳長劉兆倫也提出指責。據劉近在廣東偽「省水利會議」上說：「人代會」對群衆性的打井、挖塘及改良推廣提水工具和畜力風力水車等，始終沒有採取積極的態度和有效的措施。在經費分配及技術力量使用上，未給小型水利以應有的支持。因此大、中型工程，把領導力量、技術力量及國家投資和貸款都用去支持大、中型工程，小型水利無人過問，沒有給予人力、財力上的支持。結果只做了一、二宗大工程，甚至連這一、二宗大工程都沒有做好，而廣大面上的水利問題則得不到解決。」

劉又指出：「直到現在，還沒有一個比較完整的全省水利建設的長期規劃和計劃，年度計劃也不準確。由於經驗不足及工作中存在主觀主義和官僚主義，對本省有關水利的基本情況、特點、規律還研究得不夠，不全不透，計劃也就不準不實。有些地區對本省歷史上水、旱災害情況也沒有作過系統的調查。對現在受水、旱災害威脅的耕地面積以及現有水利設備情況，也還摸不到。許多規劃、計劃只有項目進度，而沒有考慮到勞動力、經費、器材和技術力量，缺乏物質基礎。從全省或一個縣來說，」

盲目設計 造成災害

劉又承認：「設計工作上存在着不深入實際，不按基本建設程序辦事，以及不及時，不準確，缺點和錯誤。對水文資料的搜集，測量的工程地質和勘探工作的進行，有些都是在設計時候才去做的，甚至沒有必要的資料，就進行設計，沒有經過充分的考慮及聽取當地領導及群衆的意見。如此，常常被動。因此，常常修改設計，經常發生錯誤和返工。防潮工程，沒有考慮到排水的問題，就是排水問題考慮了不夠，以致造成災害，如陽春縣去年的水災，今年冲垮了很多畝田，被一場大洪水冲垮了。再如平沙、灣埠都涌左岸防洪工程、西南防潮工程，排灌工程，以及其他一些工程都是在施工中發現工程基地承載力不夠，設計不切合實際，因而改變了計劃，預算，被動忙亂，致延誤了工程時間，在施工組織領導上，也存在很大的缺點。此外，在施工中進度低，效率不高，也表現在工人沒有及時到達，財務不健全，器材管理紊亂，浪費很大，安全事故多，傷亡人數大。」

粵共所修築的水利工程，究竟是害是利，從劉的這段話中可以分曉了。

東莞縣屬企仔灘河面

匪徒搶刼輪船

事後附近鄉民百餘被捕 其中十四人被共軍槍殺

【本報專訊】石龍消息：航行東莞縣太平鎮、新、石龍航線的「龍」輪，於本月初旬由石龍開往太平鎮，駛至企仔灘河面時，因機器損壞不能行駛，遂泊在企公灘附近，準備修理。是夜有長龍艇四艘駛至，有大漢百餘人蜂擁登船，將中共「國營石龍鎮土產貿易分公司」所付托轉運的糖油等貨物並白米五十餘包搬去外，對搭客則絕無滋擾。自該案發生後，駐石龍共軍以防風施關發生劫案，迭派共軍馳赴該地，大肆搜捕，濫捕無辜人民。廿五日，師部，將偽「鄉長」盧潤、「民兵隊長」盧光等一四人，指爲勾結土匪，傳押至石龍鎮，以「匪特份子」罪名槍殺，其中有兩名姑嫂，竟慘被殺害。（三）

台灣零縑

本報駐台記者 趙西

女議員勇氣可嘉 爲墮胎者請命

對子女過多者墮胎行爲 建議政府修改法令免罰

△台灣臨時省議會二屆第五次大會，這幾天正在台北開會，當然又是舌槍唇劍，精彩百出。其中最引人注意的，乃是女議員游蘇審所提的請免予處罰子女過多的貧困婦人墮胎行爲一案。

游議員認爲台灣的人口增加得太快了，以目前的出生率千分之二九點二九而言，每年增加的人口即達三十二萬人。可是，糧食生產却沒有那樣快，因此而形成一個嚴重的問題。她認爲政府應該馬上設法，在積極方面應使糧食增加生產，在消極方面應該節制生育，對於墮胎行爲也不必嚴予處罰。她又說：現在科學進步，墮胎並不危險，省府不妨建議中央，把有關墮胎的法令加以修改。她的建議立即受到男議員李建和的猛烈反對。他認爲墮胎有背人道，妨害風化，且與我國的傳統倫理觀念不符。

省主席嚴家淦說：本省人口歷年雖不斷增加，但現在每年生產糧食亦已增達一百八十萬噸，光復之初只有六十萬噸，因此十年之中已增加一百二十萬噸。關於節育問題，政府已表示政府雖無意在法令上予以獎勵或支持，亦不擬在法令上加以限制。但是，墮胎行爲是法律所禁止的。刑法第二十四章特設專章訂定墮胎罪的處罰條文，對懷胎的孕婦本人，使孕婦墮胎者，以及公然介紹墮胎方法或物品者，皆明定罰則。因此，嚴主席以爲一切應以法律爲重。

實際上，台灣的墮胎現象的確是個相當嚴重的問題，在這個風氣開放的社會裏，男女趨向早熟，不正當的男女關係是不容易避免的事，所在多有。法律既然禁止墮胎，這些人而當不得不求諸打胎一途，亦因子女多負担過重，至於合法的夫婦，亦因子女多負担過重。這些醫生的活動都是以偷偷摸摸的方式，非有熟識者爲之介紹，不肯輕易允許墮胎的請求。

在台北，據熟悉內情者說：墮胎一次，手術費用在新台幣五百元左右，再加上手術後的調養治療，全部費用總在千元上下。至於外地，則費用比較低，惟手術水準當然無法與台北的醫生相提並論。

據法律專家說：產婦、醫生，不僅產婦打胎者觸犯刑法，則爲產科醫生之如此作爲，要受法律處罰外，也是理所當然之事。

墮胎的風氣雖普遍，節育避孕的行爲同樣也很普遍。台灣沒有自製的避孕藥品與工具，一切都是舶來品。聞每年在這方面的進口外匯，是一個相當可觀的數目。其中以來自日本的最常見，因爲售貨比美貨價廉，而且日本內行人士說，日貨也比美貨適用。

避孕藥品是暢銷貨，於是引起了非法不利者的興趣，由於買到贗品而上當者也頗不乏人。一旦遇見那種情形，當然又是墮胎陰生的生意了。

平心而論，游蘇議員以老大姐的身份而提出的建議，實在是有其充分的事實根據的。與其讓很多人偷偷摸摸地犯罪，何必不放寬尺度，使大家能公開地尋覓一條合理的解決途徑。

避孕與節育的知識，台灣的青年男女仍然極感缺乏，在這方面實有待於一種新風氣的建立。我國雖然有其傳統的倫理觀念，可是必然把二十世紀六十年代的一個近代社會，要受一兩千年以前的行爲軌範的約束，也實在是件說不過去的事，只要有普遍而正確的避孕與節育知識，人口問題既不會日臻惡化，墮胎問題當然也不會很嚴重的了。

游蘇議員敢於冒遭受假道學們的圍剿之危險，而毅然提出墮胎問題來，其勇敢是值得人們欽佩的。無論她的主張是否能爲當局所採納，這個問題之不容忽視乃是千真萬確的事實。當一個家庭由於種種理由而不得不墮胎的，顯然不是一紙禁令或幾句高調所能阻止得住的。（八月廿九日寄）

台市女警員大顯神通

△台北市自有女警隊的組織，替七十萬市民已作過不少有意義的事。目前該隊在胡滄萍隊長的領導下，復分爲五組，於午前後突擊檢查延平北路一帶的茶室、公共食堂與傭工介紹所。在檢查過程中，若干女警員雖係初次進入風化地帶，但執行工作毫不馬虎，有的茶室開設女雅座，提緊提前打烊，使得她們一無所獲。

她們當晚發現兩家公共茶室有陪酒行爲，一家傭工介紹所成了變相旅館，住了一些暫時的寄居旅客，女警均經分別紀錄，報局處分。

她們檢查有名的孔雀公共食堂時，裏面老板、酒客與酒女都吃得醉醺醺的，女警欲檢查第七號房間，老板阻止說：「入內後如發生不好的事情，我將不負責任。」她們闖進去後，酒女酒客紛紛溜走，老板借酒發瘋，在女警面前摔破一個酒杯說：「我這個食堂不要開了！」

紅十字會義賣十字章

中華民國紅十字會台灣分會，爲了籌募醫護事業等經費，已於日昨開始發動一次紅十字章義賣運動，預定在五天之內在全省各縣市發賣紅十字章一百萬枚，得款一百萬元，用以救濟貧困。該會爲了加強運動的推行，還編製了一首歌謠：

「發善心，做好事，只花一元錢，買個紅十字。一人一元，救人活命，輕而易舉，請共支援。」「紅十字，行仁愛，救苦救難一齊來，你我只花一塊錢，苦難同胞笑顏開。」

過去幾年內，台灣紅十字分會曾在本省山地、鹽區和漁村，進行巡迴衛生醫療工作，籌設血庫，辦理血液檢驗以及前線戰地傷患難民的救助等工作，已經有不少成就。尤其去年派醫護隊赴馬祖前線服務，途中遭遇暴風，來船在海中沉沒，使許多隊員葬身海底，發揮了崇高的服務精神，至爲各方所稱道。

破船也成「違章建築」

△月初臨風「萬達小姐」襲擊台北，受災最重的是淡水河，沙灘上的違章建築，不但被水沖毀，而且颱後全遭市府搭蕩拆除，這裏面却有一件啼笑皆非的故事：

從舟山撤退來台的漁民施世全，有一艘重一百噸的方頭木造大漁船，台灣的漁船都已動力化，這艘漁船遂被淘汰而一直停泊在台北的第四號水門，於今已有數年之久。

颱風襲中，這條漁船被風從第四號水門吹到第九號水門的沙灘上擱淺，船上有個大竹棚供人居住，市府工務局的拆除大隊人員居然把竹棚也當違章建築一併拆除了。

船主於是向地方法院檢察處按鈴申告，控訴工務局非法拆除其漁船上的房屋，要求政府賠償他的損失千餘元，看情形，市府爲了避免吃官司，祇有賠錢了事。

台北舉行原子能展覽會

△台北美國新聞處從二十八日起在博物館以兩星期時間舉行原子能和平用途展覽會，此在台北尙爲創舉。日前，總統接見我國科學家梅貽琦等時，即曾諄諄勉勵在這方面迎頭趕上各先進國家，預料這次展覽將可發生很大的教育作用。（關於我國科學家研究原子能工作，年來已獲很大進展，在八月廿日的本報通訊中已有詳細報導。──編者）

展出者以圖表照片爲主，一小部分爲原子反應爐模型及儀器，內容分爲十一組：

子組：過去數十年來，原子科學方面的進步，艾森豪總統於一九五三年十二月八日在聯合國大會上的演講和他所宣佈的原子能和平使用計劃。

丑組：原子能是什麼？一切物質都由極微小的單位構成，這些單位就是原子。

寅組：鈾和鈽的解釋。

卯組：原子爐講解，有一座原子爐的小模型。

辰組：原子能動力發電。

巳組：介紹原子能同位素及其三種用途：㊀示蹤劑；㊁放射用；㊂愛克司光照像用。

午組：如何把穩定的原素（即非放射性原素）暴露在原子爐中受中子的衝擊。

未組：放射性同位素幫助改良農業的方法。

申組：放射性同位素改良工業製造過程。

酉組：放射性同位素在醫學上的應用。

戌組：美國在世界各地多方面促進原子能和平用途計劃的工作和事例。（八月廿六日寄）

啟用DC-6B巨型客機飛往
台北·沖繩·東京·美國
每週三次班航
由香港航空公司飛往台北轉
每星期一三六由香港啟程
（星期一三班機不停沖繩站）
詳情請詢問及定座
香港航空公司
西北航空公司
電話：二八五〇四 德輔道中五號 歷山大廈

富士製鐵
主要出品：鉄鋼、鋼塊、鋼片、小鋼片、帆条、形鋼、厚鋼、鋼材、薄鋼、高級薄鉄板、亞鉛鉄板
工廠：広畑、室蘭、釜石、川崎
本社：日本東京都中央区日本橋
電略：STEELFUJI TOKYO

工商日報 分類廣告 每段 大字四個 小字四十 二天九元 價廉效大

國藥 方伦 婦科兒科 經驗最多

內科名手 胡逸元 專醫 元氣病

劉惠珍 婦科 歷任雲南貴州四川三省醫院婦科主任

大佛醫社 余鳳智 譚素蘭 專醫婦科

女 梁爲人 婦科

施玉蓮 特長 婦科

沈培生 專醫 風濕 三天包效·限日痊癒

黃華湛 專門 痔 無痛脫落

驗方良藥根治 疑癬

王廣發

何天德 疑癬 外皮

命名為前鋒的…… 人造衛星明年實現

直徑二十吋，重二十一磅半，表面用鎂質，用三節火箭推動，科學家已決定昇空三百里。 ·湛·

人類在明年七八月後，便能看到天空上，有飛掠的人造衛星（人造月）。可能是一九一〇年以來看過彗星後的另一次奇觀。

在這世紀的中間，人類將投擲他們所渴知到的目的物，把人造月放射到空間去，探訪空間的知識。

這個閃光的圓球是比較的小。直徑僅得二十寸，像天體的東西，服從宇宙的定律，拋射出去，并未離了地球上的吸力，但今天的科學家已懂得控制的方法。

這次發射人造月，象徵人類的不斷努力，去尋求更好的了解自然律，及宇宙的來源，并希望能預此而獲得很多的新知識。要從佛州的伯特烈空軍基地射出的人造月的經過，變成一般通用的文字語言簡為流傳，是須經過長時間的，才使人家易于明白。

在實際應用的意識，放射人造月是世界五十八個國合作，似一個大家庭，參加一九五七——八的士壤學年，蘇俄也加入一份。

「前鋒」（人造月的名號）是很多計劃中之一。但其感興是可畏的，因為受到世界各國些千有名頭的科學家矚目。

在這許多有利人類科學的壯舉中，士壤學年的研究與開發都非軍事性質。唯一「障」礙，可能是科學家們要征服空間和地心吸力律時，能使軍隊會放射越洲飛彈的，科學家們也學到很多知識，把人類滅殺。

最近所知，這人造月亮，可能達到地球外高一千五百里的空間，比從前所預料高兩倍。這即表示，挫導的投擲物體能有每小時一萬八千里速率。這速率使金屬球在天外飛行的耐力有非常功能才可以的。

但飛行一千五百里高空的消息可能有誤。據主持「前鋒」的希根博士解釋，人造月的高空飛行，能在三百里便很合理想的。

由于計算及試驗的結果，美國海軍研究室確定了鐵觀對他們得到有益地方。確定二百里高空的飛行是有很好前途，希根博士說：沒有人應估計，深信科學家已能征服了高度的問題。因為有許多因素走進了這一個非常複雜的計劃。在經常的研究發展，這許多因素中的一部份因素是須澄清與要解決的，去支持「前鋒」的計劃的未來成功。

希根博士很相信，「前鋒」在三百里高空活動是很可能。他前相信這高度飛行，錯誤時可予更正。但飛到一千五百里高是不合實用，觀察人也無法追蹤這種高度。

又說：在二百里高空，「前鋒」的生命可予以長久的維持于大氣裡。放射十二個「月」的價值達二千七百萬美元。「前鋒」留在空中愈久，能見得更多。因此所欲知的知識會更多。

目前放射人造月的困難似未有意外不可征服的。此種放射雖非軍事，但海軍方面已委派專門人員參加，因為他們有火箭發射經驗。放射有許多推進的學識的建造另有合三級上昇設備的約，也是私人的業務，由海「前鋒」的挑合。

軍研究室負責進行。第一顆星在最佳估計，一九五七年底或一九五八年初發射出去。其角度是赤道四十度北四十度南。這樣不僅是追隨赤道的軌道，并能給予許多國家可以看見，幾個無線電追蹤人造月（衛星）是大約沿行子午錢七十五度。

兩週的時間，可以把「前鋒」裡的無線電傳達器裝配妥當。「月」裡的電池可以支持兩週。電池將用鈍時，各聯察站的無線電人員即對麻州的中央計算部門報告關于位置移動的資料，以便追蹤「月」的降落情狀。

「前鋒」是底得律的布魯克斯·拍金斯公司承造。這顆衛星是圓的，將像月亮般發出銀光。人造衛星的直徑廿吋，鎂質表面，重約廿一磅半。在這廿一磅半中，百分之八十的重量，是該在球內的電子儀器。在放射過程中，這些儀器可以向地球上的科學家報告經過情形。球殼極薄，祗有五十分之一吋厚。外殼上有四根可摺疊的天線，以及一兩件最後放射時的機器。

全部儀器裝入殼內之後，工程師們便設法使外殼光潤，以便減少壓力，使這顆人造衛星的外形像一個銀光閃閃的「水晶球」。像許多公園內的玻璃球。布魯克斯·拍金斯公司的總經理H·拍金斯說：「這顆人造月球的外表，將光潤油滑，像鏡一樣耀目。」

每顆星裡面的設計要看所需的情形而不同。比如有一顆是專計宇宙光線，也有專為磁場而裝備……但「前鋒」的建造還是保守，裡面不放生物。「前鋒」是太空船的前驅。也是人類能否到太空去的「前鋒」試驗。

上圖是升空情形，第一節火箭將衛星帶到同溫層，第二節把它帶到電離層，第三節帶到天軌。

粗線是衛星軌跡，幼線是衛星在二十四小時內環繞地球五十三次，軌跡係經定的；但因地球自轉，使衛星每一次均經過不同的地方。

曾活躍中國的日女間諜 鷹取光枝墮落眞相

這個被稱為東洋瑪黛哈麗的美女，戰後曾當妓女、騙匪、小偷，又是「幽靈殺人案」兇手，月前已由日警拘捕，定本月公審了。 ·匯江·

這個就是土肥原手下，化名香川桂子的女間諜。

「東洋瑪黛哈麗」的鷹取光枝，原是一個美貌的殺人魔，她就是日前轟動全日本「幽靈殺人事件」女主角。

去年二月，湘南別墅區藤澤市忽然哄傳鵠沼花澤町一八一四號是一間鬼屋。本來這間精緻的和式房子住着榎本悅子與一個美貌的中年婦人，平常往訪客人非常少。但二月五日該屋女主人突然失踪，那美麗的同居也跟一起不知去向。一年半以來，這房子始終關閉着，誰也料不到它的小花園有着大尺深的地下，躺着榎本悅子本人的屍體。

一九四七年，悅子與丈夫平岡協議離婚，把私蓄三百萬日元在藤澤購下這個小房子。她出身士族家庭，長兄榎本榮藏（青梅市會議長），弟榎本信助（日本國營鐵路技術主任工學博士）于悅子失踪後，立即報警請求搜索。當時警方曾全體動員在該屋內搜查，追掘至地下六尺深才發現一個木箱，裏面藏有悅子屍體。經過檢驗後，斷定係被人絞殺。隨後國家警察總部即在全國各地張貼搜索嫌疑犯美麗同居者鷹取光枝。這個絕代妖婦「東洋瑪黛哈麗」，今年三十七歲，經常使用有西澤佳子、松田國子、松田光枝、奧原佳子、桂瀟子、鷹取美津惠、香川桂子等七個化名，在日本各地輾轉逃避。

鷹取光枝是九州福岡縣糟屋郡人，她的父是明治維新功臣，與那時大名維新志士西鄉隆盛、平野國臣齊名，幼時隨父母往東京，就學大塚技藝女子學校，因貌美與身份高貴，早已成為與孫公子追逐對象。

太平洋戰爭爆發那年，光枝剛結婚，但因貴族小姐氣質太深，不能與貧窮的播映肥若丈夫過活，經半年光景，便告仳離。

離婚後的光枝，常以男裝出現，戴上大學生方頂帽，儼然一個美男子，曾使不少小姐為之顛倒。後捲入中島飛機製造廠立川工場受中島陸軍少將賞識，中島對於鷹取的美貌及聰明擔智十分賞識，認為以她從事間諜活動，將可改寫川島芳子。當中島往「偽滿」時，特携她同行，介紹給土肥原賢二特務機關長，以香川桂子化名，在偽滿、北平、天津、上海等大都市從事間諜活動，京滬大社交場中都有她的芳踪，當時「汪記」偽組織裡許多高級人員曾為她顛倒。

日本投降後，鷹取光枝憑着高明的化裝術，混進日俘隊伍裡被遣回故鄉福岡。回國後因生活貧困，開始過着脫軌的浪漫生活。一九四八年在橫濱鶴田町藝妓院做藝妓，為各大報發現，紛紛請她把在華的間諜活動作回憶報導，那時她以「小米信子」名義撰稿，居然成了一個小有名氣女作家。但放浪成性的光枝，一九五一年七月又跑到「東京俱樂部」充女侍，一九五四年因冒名狼籍，再跑到藤澤市辰巳町赤線地區（妓館集中地）充妓女。因天生麗質，一般尋芳者趨之若鶩，營業特別旺盛，只做一個月妓女便積蓄不少。光枝後來想找個私家住宅，才由藤澤不動產會社介紹她租賃悅子房屋居住。

「東洋瑪黛哈麗」利用自己小聰明，專攜左道勾當，經常作上流貴婦打扮，假稱「朝日新聞」女記者，使更欺騙房東榎本悅子謂有叔父居巴西經營農場，將悅子所有的土地保谷化學工業、東洋紡織工業等股票盜賣二十四萬七千日元，隨又介紹妍頭長岡一郎與悅子，偽稱將來彼兩人婚後可同往巴西。

悅子因夢想將來的甜蜜生活，對光枝更推心置腹，因而所有首飾、鑽戒、衣服、飲管機、雪櫃等通通給光枝騙去。後來光枝因悅子催索欺項，曾誘往大島旅行，準備將她謀殺。可是那裡來往人衆，找不到下手機會。

長岡一郎於日軍侵略中國時，在上海經營一間規模極大的「華中貿易會社」，因外籍，皇宮飯店（當時是陸軍偕行社）的高貴夜總會，就在那時結識年青貌美女間諜鷹取光枝。戰後長岡回國後，經營運輸店，這時光枝正在橫濱雪村藝妓院充藝妓，於是兩人重溫舊夢，光枝移住藤澤後，來往更加密切。

自去年二月三日悅子失踪後，光枝即開始過着流浪生活，把悅子衣物變賣，跑到廣島縣生町做女侍，這期間光枝自充美軍翻譯，引誘良家婦女、盜竊、撒謊、賣淫、吃霸王飯、拉皮條，無所不幹。另一方面因榎本悅子失踪，警署已在全日本各地追查她踪跡，因此她用七個化名，自關東至九州、大阪、川、神戶、茅崎、神奈、宮城、群馬甚至東北地區的秋田，輾轉流浪。

一年半後的今年七月十六日上午，她與妍頭長原勝美往新宿區百人町麗尾旅館開房子，給旅店中人認出廣山，才把她逮捕，隨後在板濱鵠見逮捕了長岡。

光枝被捕後在藤矢口否認罪行，追至最近因患肺病進醫院，才受良心責備，供出悅子因厭倦人生，希望和她一齊自殺，悅子要她幫助絞死，後來她自己才躲轉各地尋求死所。

但警署對於這個化妝術高明，能操流利華、英、俄語的妖婦的供詞，認為絕不可靠，並相信長岡或長岡是同犯。

最近鷹取光枝已病愈，移押藤澤拘留所，預定本月轉解東京地方法院公審。那時這個在中國大陸從事間諜活躍的「東洋瑪黛哈麗」命運如何，將有一個決定。

共和黨陣容點將 力爭參院控制權

美國兩大黨今年除了競選總統外，還全力爭取參衆議院議席，以便左右國家大計。 ·高夫·

美國民主共和兩黨今年爭奪參議員席之戰，非常緊張。今年參議員出缺的共三十五席，比平常多三席，原因是有的參議員死了，有的則辭職。

現任參議院席數，民主黨以四十九對共和黨的四十七席佔大多數，致使執政的共和黨，在參院中失去控制力，因此共和黨今年便以九牛二虎之力，與民主黨展開參議員爭奪戰。

加里福尼亞州：共和黨湯·庫徹爾（T.KUCHEL）由尼克遜推薦和克耐特蘭人支持，現正作第二任期競選，他的對手是參議員李察·李察斯。李氏是洛杉磯一位律師，他在黨內勢力雄厚，但祗徹留在加州其他地方，被受歡迎，可望擊倒其敵手。

科羅拉多州：前任州長（一九五一年至五四年）丹·湯登（THORNTON），是艾森豪威爾的知己，久為艾克所支撐，他這次從滿任告退的共和黨參議員友寧·米里堅手中，把共和黨的官杖移過來。他的對手是民主黨九月十一日初選的勝利者，是杜魯門時代的前任農業部長查理士·勃蘭南。湯登頗有染指的希望。

康涅狄格州：共和黨員利士萬特·布夫（P.BUTH），在離路頓波績彪炳，名聲甚噪，獨乎其敵手國會議員湯姆斯·杜德之上。可是布夫倚有懸而未決的難題，因為馬落蹤路州的參議員約翰·堅尼地屬近名譽大震，並且有民主黨副選副總統候選人的餘皎，他將為杜德撐腰以與布夫抗衡。

愛達荷州：在民主黨的提名中，教赤（CHURCH）以二百票僅勝其對手格蘭·泰萊。教氏頗負盛名，有極好的政治關係，可能予共和黨的在職參議員希曼·維爾克（H.WELKER）以相當麻煩。

伊里諾斯州：「麥達咪」狄爾克森（DIRKSEN）較民主黨的四十一歲李察·史丁格爾（R.STENGEL）有名，他繼任艾森豪威爾的衫尾，猛烈攻擊九十萬黑人人口的伊州公民權利問題。

美國最近發生的荷治（HODGE）盜用公帑謎案，未來可能使共和黨的機會消失，但民主黨若干黨員捲入漩渦，以至查悉其本黨若干黨員捲入漩渦到什麼田地始行提出。狄爾克森仍佔先，但史丁格爾正在迎頭趕上。

印第安納州：共和黨參議員荷馬·卡哈（H.CAPEHART）與前任農業部長（一九四〇至四五年）格雷·威卡特之爭，前者極可能擊敗兩任。

肯塔基州：由於艾森豪威爾的鼓勵，美駐印度大使谷巴跳返美國，參加肯州的政治運動。他於一九四六至四八年及一九五二至五四年，兩任參議員。目前對於爭取已故阿爾克雷·柏克利的出缺，頗爭衆望。他的對手是前任州長羅蘭士·韋達比（WETHERBY）。

馬利蘭州：民主黨米勒特·泰丁斯（TYDINGS）現已不出陣了，無光無彩的共和黨參議員約翰·馬歇爾·布拉勒（J.M.BUTLER）可以通行無阻了。民主黨仔細遴選名單之後，推舉出泰丁斯的太太替代出馬。

奈華達州：共共黨死戰的國會議員克利頓·楊格與民主黨參議員阿倫·拜巴爾（ALAN BIBLE）對陣，楊格年僅三十三，他曾贊成美海軍封閉二百餘英畝的農漁徵地方，這問題將為奈華達州的礦業農業與僑人所記憶，因此他取勝機會恐怕很弱了。

紐約：曾兩任參議員的民主黨荷拔·李門，年七十八，去星期決定退選，賢能，推舉紐約市市長羅拔·韋格納出馬，直至去週末，韋氏尚無眞正敵手。在共和黨方面，最大的戰將是檢察長雅各·若偉斯（JAVITS）。

俄亥俄州：參議員喬治·本達正在艱苦奮鬥中，以抗五任州長的法蘭克·勞斯契（LAUSCHE）。勞氏聞名，被認為州人敬重。本達的競選主席是財政部長堪富利士。據協助本達的人說，本達可能獲得艾克的個人支持。但此三英亦恐難戰勝勞斯契。

俄勒岡州：艾克的前任內政部長格拉斯·麥堪，一九四九至五三年一度任俄勒岡州長，艾克已叫麥堪出馬作民主黨員。麥堪刻已大有進展，將來艾克在俄勒岡州作競選運動時，將使麥堪聲威大震，摩斯實有隱憂。

賓夕法尼亞州：參議員占姆·杜夫（JIM DUFF）的強硬對手是費城的能幹前任市長祖·克拉克。賓州的共和黨勢須極力為杜夫打氣，始能勝戰。

華盛頓州：州長蘭格里與參議員華倫·麥諾生的鬥爭，有如爬山比賽，麥氏佔先一步。

威斯康辛州：七十二高齡的亞力山大·威利，雖乏政府支援，應該可以戰勝民主黨的格遜恩·戴維斯的。

汽車促進美國繁榮

交通工具·裝飾品·經濟先鋒

由於汽車業的發展，使鄉村逐漸變成城市，使公路線發展了新事業，使鋼鐵橡膠等銷路不斷增加，同時也使許多人有就業機會。

今日昔世的汽車，除了一大部份用作必須工具，汽車已是「有」的人家一種裝飾。今日世界各地的「私家車」是要輝煌、好看、有趣時、有吸頭。

在香港，你有一架車是平凡事。但你有一架什麼牌子什麼款式才能表示你的「有」呢？

出售汽車的商人，要像製衣服一樣，經常改變款式。

去年九月，通用汽車公司的一群執行人，正結集觀地裡看下一年新車的款式。這是習慣在車未推出前的一年便有車可看。在預展時，天空突有料料機器，從天降落似的飛落，突而車廠侍衛很機警把「天遮」及早的把新車遮蓋，不漏風聲與別人。翌日，保密的頭子便出一通告：以後凡有新車預展，便要派出對空中監視，以防外人偷窺。

經營汽車製造的人，他們的工業的要知彼知己係一重要事。有時一點顏色奪目，或車輛蓋好一些，便可增多千百萬美元的生意。汽車廠偷「行家」製車的秘密，與防範被偷，都列為軍事秘密般，嚴密保守。

美國汽車業的人，經常集中注意力于德律底。德律底的款式，便是全國的款式。

有些經濟學家以為，售出汽車的數字才是基本繁榮的所賴，比較好時光還更可靠。但很少人能爭辯，美國（與其工業強鬥）出產的四輪東西是能做成繁榮。今日的美國專業已注意到引起童年孩子對車的興趣，他們便是未來車輛的顧主，能把國家的工業推進得更好。他們是未來的人，能改造城市，改變未來習慣的一瞥。

人們已發動三百三十五億元的未來改善國家公路的計劃，這是汽車未來一個大銷場。郊外的汽用具，草坪的機器都隨着增加。

車公路旅店生意也會發好。

一八九三年，杜耶製造了燃油機給汽車發動後，美國城市繁榮許多是靠汽車事業推進出來，是不容置辯的。

一九〇九年，亨利福特曾許願，「我把汽車造到廉宜，使薪水低微的也能買一輛。在造物創造的空間裡，能與同家屬，享受閑暇的時光」。

一九二七年，福特賣出一千五百萬輛汽車。此後，汽車不再是奢侈享受的東西，而是日常的用具。即使在世界不景時，也未曾使車主減少。第二次大戰時，僅美國一國，便有二千八百萬持有駕車牌照。現在當然大量增加，是不用研究。一九四六年，車的生產會後退過。但由於公路多，美國今日汽車已由二千八百萬增到五千一百萬架。不僅每一個美國人可以坐汽車，世界各地的人也可以有一份。目前美國每一百家中，有七十五家是擁有一輛汽車的。

由于廠家太多，汽車牌子太多。在競爭壓迫下，今日已有二千九百個牌子的汽車出現。

汽車業與任何國家的繁榮可說有關連。例如美國，每年汽車業能銷鋼鐵一千八百七十萬噸（出產額百分之二十三），另附上鉛、膠、玻璃、皮料……公路修理費是四十億美元。新公路計劃數字尚不列入內。美國與汽車業有關的職業——直接或間接——是每七份職業中佔一份。

隨着汽車多而趨好的，便是沿公路線邊的生意。今日美國有八百二十家露天汽車電影的戲院。六年後，可能增到三千八百家。汽車業經營別種生意也繁興。汽車流動食店、流動宿舍、流動銀行……未來的人可能似中國的蛋民，終生不離車也可以過活的。

今日美國加州而論，公路旅舍正有七千八百家，孔雀城也在近幾年增加了一千家這種旅舍。其中有些大到似大城市般的奢華，應有盡有。既能有地方「拍車」，也有地方享受。（上）

工商日報 分類廣告 每段：大字四個 小字四十 三天九元 價廉效大

訪尋 余利民 王瑩芬 見報速至青山道二九二號三樓葉伯賢處晤談 父 直梅

黃康德 自你離家祖母病危已是彌留期現入院療醫父親亦因此故返抵家請即回家或函覆 文宏

出售 大隆 最平最靚★大隆樓宇 1.賈炳道鴨寮 大角咀美化風景洋樓 2.大埔道一六零號起 3.青山道四零五號起 4.黃埔新村貨面海向南 5.洗衣街四七六號起 6.紅磡石塘街二號 7.荔枝角道三一七號 治購處：九龍廣東道39號二樓 電話：

有本有利 買一層無限樓 幸福之內限數年 清還本利

1.圖池大廈 二層三樓房名貴升降機上落豪華設備快可入伙 2.羅便臣道 31號新型洋樓另有合小生意舖位租售十二號巴士直達 3.灣仔活道 星島日報後便靜中帶旺名貴洋樓即可入伙 4.西洋菜街 大埔道貨竹街轉入每層二萬餘元即可入伙 5.南安街 筲箕灣旺區尚餘地下二層適合各行生意有 6.尖沙咀緬甸大廈（近麼地道） 7.筲箕灣郵政大廈

章記 大道中78號三樓 電話二〇九五二

★利成建築公司★ 電話：六〇三八五

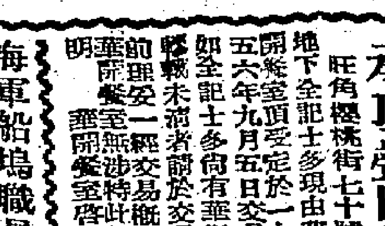
旋宮大厦 山林大厦 經已興工·快將完成

大安置業有限公司 分層樓宇 交吉樓宇 (一)歙州街 汝州街口大小單邊 (二)洋松街 (三)界限街 佔地二千尺兩廳三房尚餘三樓 (四)永隆街 尚餘六樓地下

大昌公司 萬元洋樓再度上市 向海新樓同時發售 愉園大廈

花園大廈 泳池花園 海邊公寓 港九車有 環境最好 材料最靚 分層最平

接近完成 鋪位出租 樓宇獨立 宅宅單邊 門戶分明 界限分清 無迂迴曲折及穿巷跨宅之弊 宏安工程公司 詳章備索 東亞銀行四樓303A室 電話二八九五九 七零九四三

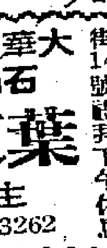


恒興建業公司 新樓租售

海景大廈 環境優美 設備豪華 分層出售 尖沙咀漆咸道麼地道 一千二百餘尺 兩房一廳 二萬六千餘元 分十五個月期付款或先交一半餘分廿四個月期付款 分期付款 工程加緊進行中經開始打石屋基 僑豐建業公司 華人行四樓三〇一室

營業 欽盒 高麗真正參 官製 保證年貨 一世人認 高陞街七十號 電話二〇三五九

加美百葉窗公司 全港有 洗機器 持美觀 增廣窗之長壽命！ 忠誠為各界服務 九龍佐敦道二十五號 電話：六〇一一五



永豐行 中外馳名 鷹牌 雙蒸米酒 香醇味 五加皮 玫瑰露 紹興酒 電話：三三〇六六 文咸東街七六號

聘請 留真影院 招請學徒年齡十六至廿歲無不良嗜好克苦耐勞者請到油蔴地自由士街卅五號二樓接洽

啓事 承頂聲明 旺角糖街七十號地下全部士多現由華開泰室頂受定於一九五六年九月五日交易，如全記士多倘有華洋轇轕未清者請於交易前理妥一經交易概與新頂受無涉特此聲明 華開泰室啓

海軍船塢職員業餘俱樂部換發新證書啓事 本部由即日起至九月底止換發新證書希各會員携備證書身份證及本人半身相片式張到部換領再證書由十月一日起作廢合併聲明

請來收租 溫輝先生請即來東京街五十四號二樓收取八月份房租 中華傳道會收師未德成同貨客李軒瑞 啓

買船聲明 現買妥契科C/B壹仟號船一艘准九月六號交易如有貨賬按揭等轇轕請即理妥交易後與買主無涉 買主吳斌

招生 輔導學校 翻譯服務處 監督：李尚沛

公寓 美善公寓 設備完善 風扇免費 四至八元 經濟舒適 長期優待 美孚同道 九龍土瓜灣 12號由碼頭道尾轉入 5.5A.11號巴士直達

遺失 遺失手摺 茲遺失香港永安銀行所發儲蓄A九四〇九號手摺除函該行報失外特登報聲明作廢 黃九啓

遺失圖章 高成裕啓

醫藥 李冰妍 婦科 578號二樓

黃意華 婦科 免費診驗是否有喜

大華婦科診所 石川醫院 葉芝青 主診 電話：73262

外用新藥 樂的露 具有國本培元之奇效 每二元二角·九·三元正

老申甸 眼科 新診所九龍彌敦道七五七號 電話五六四零零

力加素

新式巨型 X光 即印即有 理活X光部 照心肺標準大片十元 電話29035

李坤 痔瘡 痔漏 脫落無痛

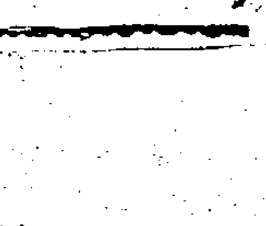
周斗光 痔瘡

外皮 譚華士

衛明 根治男女 眼疾

免費檢驗 耳鼻 謝愛光

專醫 張石靈 氣喘 特效 定喘金丹 任何喘症 一服即應 若然不應 甘願改姓 九龍旺角石山人和堂



面容 改造（日本整容新法） 康寧整容所

梁舜華 婦科

清除腋汗臭狐

信不信由你 胡雨蛟 △醫館：香港灣仔軒尼詩道五一壹號二樓 電話：七七〇弍弍一

謝輝 皮膚瘡科

余自強 外皮 經驗最豐富 手術最好 收費最廉

謝健初 頭病 一元診金

由大陸來港旅客今日起重施限制
每日來往人數必須相等
香港居民有回港證不受限制

【本報專訊】關於本港與中國大陸邊境通行，港方當局自於本年二月間撤銷限制入口人數後，凡持有大陸中共所發之邊境通行證者，均准予無限制入境。該施行數月以來，大陸人民入境後，恒多不復返回大陸，致留居香港數字劇增，以過去六個多月統計，其逗留香港人數實增逾五萬餘人。港當局有鑒於未能平衡入境人數，為防止此種額外人口增加之負担起見，特決定由今（三）日起實施入境限額。在邊境每日准入境人數，須與離境人數約略相等，亦即每日離開香港返回大陸有若干人數，便准許大陸旅客照數入境，如超過數額則予拒絕，俟待翌日。此項重新施行之入境辦法，於今日第一天在羅湖邊境施行時，將可能有不少大陸旅客被阻入境，勢須羈留在深圳，等待入境機會。過去大半年來，從陸路到香港，除須辦理出入境手續外，而來去自如之情形，亦於今晨宣告終止。

又據港府當局所宣佈：持有效香港回境証之人士，或能証明其本身為香港居民之人士，仍可繼續獲准入境，不在限額之列，故一般香港居民，有家屬或親友由香港間大陸，而當其須回港者，可毋須憂慮其或將有被拒入境之虞。

又查港府自宣佈今（三）日起，恢復限制入境，入境人數必須與離境人數平衡限額辦法後，港僑赴穗或返鄉探親者，由前一日起，人數已銳減，但一般在鄉探親港僑，聞訊後，深恐實施限額後，廣九鐵路廣深段火車搭客擁擠，購買車票困難，返港不易，故日來已湧集廣州，爭先返港，情形極為擁擠。

港澳客輪昨日起 停售大陸旅客票

【本報澳門專訊】此間港澳各輪船務公司，於昨（二）日起，各輪暫停售持有大陸證件之旅客客票，祇限發售持有港澳身份証旅客客票，以觀今天香港方面實施恢復大陸旅客入境限額辦法情形如何，再行決定今後售票辦法。此事，實為配合前日香港政府所宣佈由今（三）日起限制大陸客入境平衡計劃辦法。

【澳門二日美聯社電】昨日所發表之官方統計數字，顯示本年六月份由廣州抵達澳門者，共有三、九三三人，前往廣州者，共有二、二五五人。在同一個月份，共有四、一二二人，曾由香港前來此間，及有四四、七八二人前往該地。

港大調查數字証明
共區工人生活苦 比較香港差得多

【本報專訊】頃據香港大學經濟政治系發表一項關於調查香港一九五五年生活狀況的報告書，這個報告書除詳細分析本港之生活狀況之外，并有一項非常有趣的比較，這項根據科學統計所寫成之報告，對於本港一般左傾人士稱讚「大陸生活如何美好」，實為最好的答覆。

由於所得資料不多，報告書只就主要方面比較一下。報告書說：據調查所得，本港工人平均每月收入為二百五十八元，大陸工人平均每月收入五十三元（解幣）。假定他們都用總開支百分之五三．八在伙食方面，又假定他們在伙食開支項下以同樣百分比來購買下列各種主要食料，則各自所能購到的分量便大有不同：

購買品	估伙食開支百分比	在港可購數量	在大陸可購數量
米	三〇．七六	八三．五斤	五〇．六斤
豬肉	六．九八	二．五斤	二．八斤
麵粉	一〇．九七	一斤	〇．三斤
雞蛋	一．九	十三枚	十枚
油	三．二五	二．五斤	一．五斤

報告書又指出：假定兩地工人同時以其總開支百分之四．八來購買香烟，則大陸工人只能購到一六九枚，但在香港可購四百弍十枚。又假如各以其總支出百分一．四來購香梘，則大陸工人只能買到粗梘二塊半，但在港則可購買粗梘兩條另外兩塊香梘。由此可見在香港之工人遠比大陸工人之生活為好，此亦可見為什麼除了政治難民之外還有大量人民湧到香港來。

分頭訪問調查

香港大學經濟系此項調查，是根據於目前所採用之生活指數是遠在一九四八年所定，但在一九四八年以來，本港已經有了許多改變：單以人口一項而論，已從一百八十萬遽增到二百四十萬；許多從前未有之工業，現在已在本港大大發展，已前之家庭開支與現事例，今日或已不適合。各方面對於這個問題均表關注，尤其是大部分受薪階層。因此，港大決定舉行此項調查，所得係以一九五五年聖誕節前期間，由該系同學親自訪問之二百五十七人為對象，就中月入二百元以下者九十七人，月入二百元至二百九十九元者八十六人，三百元至三百九十九元者五十二人，四百元至四百九十九元者十二人，五百元至五百九十九元者四人，七百元以下者二人，八百元以下者一人，九百元以下者一人，九百元以上者兩人，平均收入為二百五十七元九角四分。

對象受薪階級

此等調查對象廣泛地代表本港受薪階層，此等僱員受僱於明星的士公司、國民漆廠、太古船塢、南洋紗廠、益豐搪瓷廠、卜內門洋行、青洲英泥、海軍船塢、牛奶公司、中華巴士、電話公司、香港麵包廠、和平織造廠、中華電燈、煤汽公司、魚市場、香港大學、中國氣氣公司、菜市場、九龍倉、天星小輪、山頂纜車、半島酒店、開達實業公司及香港膠廠等二十六家公私廠店。

平均開支分配

調查結果，指出香港平均家庭，預算二百五十八元之家庭，其開支情況如下：㈠伙食佔百分之五十三．八三，共一三八．三四元；㈡房租佔百分之九．六四，共二四．七七元；㈢衣着佔百分之五．三五，共十三．七五元；㈣燃料及潔淨費佔百分之七．二三，共一八．五八元；㈤教育費佔百分之三．五一，計為九．〇二元；㈥其他雜項佔百分之二〇．六五，共五三．〇七元。調查又指出，這項開支百分之八〇．七，計三三元，是由一家負担。

伙食比英國高

報告書又指出，單以伙食一項而論，本港比日本的和英國的為高，在英國伙食一項只佔支出百分之四二．一，日本佔百分之五十。

報告書又指出，調查結果，發現：一般零售物價指數逐步上升，如以一九四七年三月為準，則一九五五年十弍月之指數為一二一四。此項數字與政府該月所公佈者低了百分之一。這個差別主要是因為各自調查範圍不同之故。

由於一般家庭所能開支的情況如上所述，各市民之生活情況是好是壞，不難見到。（乙）

中山人民容福和等逃澳
談泅水驚險鏡頭 三人同行一溺斃
在共區無法生存迫得冒死出走

【本報澳門專訊】據距今四天由中山五區沙尾冒死逃出國境泅水抵達此間之容福和談耕：當時與潭鄰同出走者為村中兄弟成根、亞根共三人，三人以亞根泳術最精，三人同泅至中澳交界公海處時，猛見一艘漁船，似是迎面而來，均驚恐萬分，以當時在水中三人，均惶恐萬分……容當時一時，何來漁船，容根是共軍追蹤，渠懷疑是共軍追蹤，故惶恐萬分，遂向快子基泅去，而潭本人則與成根向三十四號碼頭附近之林茂堂小碼頭泅去，在當兩人登岸時，即先到水警報案，即被送往伍福記店候即由渠與親屬聯絡，渠現暫居親戚之家。

當至公海時，迎面來一漁船，容根由於驚惶過度，竟個人向快子基方面泅去，故在林茂堂碼頭對埋，尚登岸時，僅得渠及成根二人，因素知亞根熟諳水性，以為已在快子基登陸，不料昨日在澳相逢一個經常我來此間售賣之村人稱：前兩日有一艘漁船向共軍報告，中澳公海交界處發現一具浮屍，後將屍體拖到前山召人認領，才發覺該浮屍正是容根，致死原因，或為驚惶過度，而致溺斃。

渠被談及出走原因，據稱：渠等三人均在廿五歲之間，正當壯年，今年度中共強迫青年入伍，抽丁是輪及渠三人，因數年來，家中人為生活迫害，死的死，流離的流離，渠則終日辛勞，狀如牛馬，農忙時期當期間，又被派去修築鐵路，但不足以維持生活，稍有閒暇，則去踏單車以維家計，距料中共又抽集參軍，以一去從軍必使家人生活無以自救，遂冒死逃澳，在海外謀一職業，從困難中，希望能匯多少錢回鄉接濟垂死之家人。

當晚逃走情形，萬分驚險。三人先聯同到沙尾一間祠堂看電影，至六時，共乘兩架單車，對村中人云前往灣仔，當經石角咀時，即棄單車於樹林內，步行至前山對海之方橫數里深密蘆葦中，候至天色微黑，約八時許……

中共懸賞拘捕 中山逃澳人民

【澳門二日路透社電】可靠方面人士本日宣稱：一個企圖渡過中國大陸前來澳門之中國青年，昨日在灣仔中途被共軍開火射擊。該青年因受傷，經被拘獲。同時，由於自去年以來，甚多人民曾安全抵達澳門之結果，中共政府當局刻正採取嚴厲之措施，俾阻止人民企圖逃走。共黨方面經已懸賞人民幣一百五十元，俾拘捕每一個逃出中國大陸之人民。

北角油街海邊 小童游泳遇險

【本報專訊】昨日下午三時許，本港北角油街對開海邊，一名八歲小童，在該處海灘習泳，被巨浪沖出海心，幾遭滅頂，後被救起，送醫院救治。查該小童名羅成光，八歲，住北角屈臣氏宿舍，昨日下午與其兄到該處海灘游泳，渠本不諳泳術，故祇在沙灘學習，不料當時海面風浪頗大，一個巨浪捲來，將渠捲出海心，其兄親狀大呼求救，後由旁人救起，惟已飽飲海水，不醒人事，後由警將之送院救治。（康）

本報同寅 補祝記者節 昨舉行聚餐
各方致送禮物抽獎

本報同寅於昨（二）日假金城酒家補行慶祝記者節聯歡聚餐，席間並有抽獎助慶，情況熱鬧。並蒙各方致送禮物，計有：寶源實業公司、鼎大金屬製品廠、瑞興公司、唯一冷熱水瓶廠、全球織造廠、東華三院全體總理、惠民橡膠廠、大中實業公司、冠藥商會、亙明電器、中央民主解放同盟黨、益豐搪瓷廠、樂宮戲院、中國酒樓、德織造廠、許讓成先生、美珍菓子廠、娛樂戲院、民眾布廠、余達之司、從東化粧品公司、梁鑾公司、永安公司、快樂戲院、雷士振興公司、棉業商會、利民膠廠、利華民仙衣廠、油頭花邊公司、保良局、方家公公司、龍子行、奇豪織造廠、陳意齋餅家、永發行、大新百貨醬料廠、永生行、茂機服裝公司、壽星公煉奶公司、鄧芬記、錦添酒膳行、關文記、黎生機器廠、民生公司、鄭芬記、廣泰號、香光藥、均輝公司、協天成、陳更煥商店、開達實業公司、八珍醬園、恒興蘇恒記等。本報同寅並致謝忱。

圖片說明：（上）魚市場內揀魚情形，將種類分妥，以便拍賣。（下）泊魚市場之漁船，從船上將魚搬上市場情形。（本報記者百攝）

魚市場巡禮
本報記者：嘯

（特寫）

水裏的動物——魚，是我們日常的主要食品。據醫學界說：魚所含的維他命最豐富，也是我們賴生所不可缺少的。香港是一個小島，四面環海，對於魚類供應，是不成問題的，所以我們住在香港的，不愁有無魚之嘆。

在戰前，本港魚、菜可以自由販賣，到戰後光復初期，即軍政時代，即開始實施魚菜統制，直至現在。在統制初施行統制的時候，因為魚行和鹹魚欄的營業，直接受到重大打擊，曾聯同僱向英廷呼籲，請求撤銷統制，同時代表魚民的漁民協進會，除向英廷籲外，更列隊向當局請願。後來魚市場成立後，又曾一度因競買人對於市場公秤斤兩問題，聯同罷買，經過漁政司調停解釋，過去誤會風潮始告解決。所以漁市場雖然歷史不久，但已經過無數風波。而本港魚市場，也由西環而遷至現在之香港仔新址，地方既廣潤，制度亦日臻完善。

生猛的魚類 可以逕交魚欄

關於魚類的輸運和拍賣的經過是怎樣的，相信很少人知道。因為每天魚類在魚市場拍賣，都是在天未放亮之前，這時正是人們好夢方酣的時候。不過，魚有淡水魚和鹹水魚之分，淡水魚是從內地運來，在本港西環碼頭起卸，不須經由魚市場。港外漁船的魚獲物，則一律要交由漁市場代為拍賣。但生猛的鮮魚，則在例外，可直接交與魚欄，因此可以說，漁市場每天拍賣的都是已死的魚。

魚市場內設有經理一人，下分為七個部門，計開：㈠總務部、㈡會計部、㈢營業部、㈣拍賣部、㈤魚籍部、㈥填籍部、㈦稽查部。除會計部和營業部有正副主任兩人外，其餘各部皆祇設有主任一人，拍賣部並沒有主任，僅有拍賣員兩名，負責拍賣事宜。全部職員共一百三十名，其中包括長工三十八名，另散工三十弍名，担任揀魚工作的計時女工三十八名，這些女工，每小時工資為港幣五角。

抽佣百分六 代辦交易手續

漁船在海外捕得魚獲物後，運來本港售賣，他們祇須交入魚市場，一切交易的手續，自有魚市場人員代為處理。譬如，漁民在上午運到，交入市場，在拍賣後，下午便可收款，手續簡單，利便，而市場方面祇抽佣百分之六為手續費而已。

大多數的漁船，在晚上抵港後，即駛泊香港仔漁市場那個碼頭，一早便由市場的運搬工人將魚搬運上岸，再由揀魚女工，以熟練手法，將魚揀分為大、中、小和新鮮的，分別放入魚籮內，編列成為號碼，然後過磅。過磅時，除市場派出一秤手外，魚商方面，亦委一人監視，以示公平。過磅後分為甲、乙、丙等，即大魚、中魚、小魚，並由秤手以白咭書明斤兩，放於籮內，方移往拍賣場拍賣。

拍賣的過程 三百多人競買

拍賣是在每天凌晨五時半開始，先拍丙等小魚然後才拍賣乙及甲等。拍賣時係夜冷行開投貨物一般，由拍賣員公開宣佈價目，以價高者得，每個貨主都委有競買人為代理人來頂價，使不致有給人壓低價錢的弊病。競買人拍得後，即將其本人牛號寫在那白咭上，並蓋上市場認許之印鑑，這種印鑑，有正副兩個，一個是放在市場辦事處的。

所有競買人，都要先行在魚市場登記批准，並要繳交按金最少為五十元，不過在他們購取貨物後，達到五十元的數額後，市場辦事人便通知他們再繳按金，才能再繼續購取，這種競買人都是小本經營，市場中人叫做「現找」，大約是現買之意。所以每天一早，在未拍賣前，便有不少「現找」到市場，如銀行存戶一樣，準備購魚之貨款預先存入本人戶口，然後才到拍賣場選購貨物。目前魚市場共有競買約三百八十人，其中有廿五名是大字號的魚欄代表，因獲得漁市場當局信任，特別批准，是不在這種限制之內的。

「紅衫」「九棍」 年中產量最多

在本港的魚獲物一年之中，以「紅衫」和「九棍」這兩柄魚為最普通，產量亦最多，其次便是九十月間的黃花魚，普通最大的魚，要算是鮀魚，有重至數百斤的，競買人對於購買魚類，由於積來經驗，大都具有尖銳的眼光。據說有一次，有漁民捕獲一條三百多斤的龍躉，交入市場拍賣，當時那條魚還活生生的，但那些競買人看過後，祇能出價每斤八角，本來當時市價是每斤兩元多的，因此那貨主便不肯賣，後來將魚剖開，擬將之零售，不料發現那魚全身都已靡爛了，原來龍躉魚有時在海中撞着石雖然仍生動，但身上的肉便會開始靡爛，外表上是無從看到的。

魚市場也有旺淡月之分，在每年的六、七、八月，這三個月為淡月，大約這是颶風季節，漁船出海少，魚獲物不多。不過今年五月也特別的少，市場方面的人也認為異事，平均每日魚獲物交入市場，約有七百担。最近交入魚獲物最大量的，要算陳垣的廣南漁業公司，因為他們所用的機拖，每次出海捕魚最多。

魚市場也有數名稽查，他們的工作是緝拿私魚，由於一般漁民已漸明白漁市場的制度對他們有益，所以最近很少聽見有緝獲私魚事件了。（嘯）

同鄉會宗親會回國觀光團 團長梁德昨返抵港 發表祖國觀光印象
政府優待僑胞投資設廠

【本報專訊】本港各同鄉會、宗親會聯合組織之回國觀光團，一行卅四人，自上月初抵台後，經三星期之遊覽及參觀，現已完結預定程序，各團員亦經先後返回本港。據該團團長梁德，昨由台乘機抵港後，對記者發表遊台觀感稱：㈠本團此次在台曾先後獲蔣總統陳副總統召見，總統精神煥發，對港九僑胞生活情況，垂詢甚詳，並訴以遵守當地法律，及團結僑眾。㈡台灣近年工業生產迅速進步，全省工業生產，不僅足以自給，且外銷數字日益增加。㈢農村經濟安定，民衆豐衣足食，教育普及，情形優異。工廠在台特受政府扶植及支助。㈣三軍裝備精良，士氣旺盛，對反攻復國信心極堅定。又聞該團團長朱本立，及一二團員，將在台申請投資設廠。

茂昌眼鏡公司
規模宏大 遠東第一
大道中五十七號 電話三一四三九
「八一八」開業紀念 為兩年來惠顧厚誼 向貴客們敬申謝意
大減價 大贈品
德國蔡司 歐羅巴 朋克塔 翁白拉 眼鏡片
德國瑪維茲新型日光鏡
一律減售八折
‧茂昌售出蔡司鏡片，確確均有原廠保單‧
美國秀郎金鑠郎舍眼鏡架 原價卅三元 減售廿四元
美國秀郎全金郎舍眼鏡架 原價四十元 減售廿八元
美國ＡＯ白金倫偉眼鏡架 原價廿七元 減售十九元
巴黎全黑鑲鑽女庄日光鏡 原價三十元 減售廿一元
美國克羅克司驗光眼鏡 （不限光度） 減售十五元
新型賽珧鏡架驗光眼鏡 （不限光度） 減售一十元
818 616
猛烈削價 出人意外 轟動港九 皆大歡喜
‧犧牲品 祇售半價 加送精美贈品 惠顧人人可得

風濕 內科中醫 周達文
△外埠遠人來詳告病情按症配製丹方
手脚胸背頭頸 筋骨走痛
風濕一症，走及全身。入筋筋攣，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣管為哮喘咳嗽，在上頭風，在下脚氣。在中為胸背腰痛，在皮膚為風癢痕痒。紅腫麻痺，骨節疼痛，或往來走痛，時發時止，發熱不舒，屈伸艱難，久坐起身，夜間更痛，倍加痛苦，行經之後，又覺自然，不轉動即不痛。
診症時間 上午在旺角山東街十一號三樓 下午在大道中一四二號二樓（潤香茶樓左鄰二間）

颶風「黛娜小姐」東來 本港天文台開始警戒
另一股風暴出現琉璜島南

【本報專訊】距琉璜島東北洋面之熱帶颶風「黛娜小姐」，雖威脅減低，惟在「查洛蒂小姐」登陸越南而宣告消散後，「黛娜小姐」繼續揚威東來，中心已移抵巴士海峽，勢將闖進本港東陲警戒範圍。天文台於昨日下午起，已開始採取警戒步驟，按時發出颶風行踪警耗，同時另一股由低氣壓集結形成之熱帶風暴，出現於琉璜島西南洋面，亦向西北偏西移動東來。

據天文台於昨夜八時後發出之港外颶風行踪警訊稱：截至昨日下午三時（港夏季時間）前止，台南之東南方太平洋洋面熱帶颶風「黛娜小姐」，其中心已進抵北緯二一．六度與東經一二二四．七度間週圍六十哩內，距離巴士科島東北偏東約一百廿哩，仍向西北或西北偏西移動，風勢增強，時速達每小時十二海浬，如動向無變化或半途消散，勢將橫掃巴士海峽，而闖進本港東陲警戒綫，本港能否避免影響，殊難測料。

天文台較早消息：在昨晨二時（港夏季時間）前止，熱帶颶風「黛娜小姐」之中心，已移至距離台南之東南偏東約四百五十哩洋面，繼續向西北偏西移動，時速約達每小時八海浬。

在上述時間，琉璜島之西南約八十哩洋面，另一股由低氣壓集結形成之熱帶風暴出現，正向西北移動中，時速約達每小時八海浬。

天氣和潮水

天氣：吹輕微之西北風，天陰，有微雨。

潮水：最高潮：上午七時四十一分，下午八時五十八分。最低潮：上午一零時五十二分，下午二時三十五分。

財利船廠工潮未完全解決
工人返工遭糾察阻止進廠 廠方亦宣佈暫時停止工作

【本報專訊】牛池灣財利船廠一部份工人罷工，雖曾部份復工，但昨日仍未完全解決。該廠負責人昨對記者發表此次工潮經過，據謂：兩週前廠內有五名工人，自謂係船廠員工之代表，出三項要求：㈠調整待遇；㈡保障職業；㈢改善出入閘口辦法。惟此五人因未能提出合法證件，證明是代表全體職工者，故廠方未予談判。因此，遂引起少數工人罷工，去星期一船廠因一部份工程已告完竣，逐減少僱用工人六十名，此乃出於不得已者，惟少數工人因不滿廠方之措施，實行故意怠工，至前（一）日晨，有工人約廿名，分別到各部門着工人停工。廠方以情形嚴重，除報警維持秩序外，並於午間放午膳時宣佈全部工人暫時停止工作，以俟事態澄清後，再行通知恢復工作。昨晨約有八百名之工人準備返工，但遭罷工之糾察在門外阻止進廠，因而昨日仍繼續停工，祇有少數局部之工人開工，廠方表示尚須待事態澄清後，始全部恢復工作云。（錦）

食雞泡魚 一人斃命 四人獲救

【本報專訊】昨晨十時許，大埔東昌街十九號地下，男子石海全及其家人四名，食雞泡魚中毒，後送院救治，惟石海全受毒最深，且已六十六歲，入院後至五時許，已不幸斃命。其餘洗胃後已無大碍，于午後出院，計為：一、石妹，九歲；二、石九妹，十九歲；三、張鳳娣，十八歲；四、張鳳嬌，廿歲。（東）

妙齡少女 跳海獲救
留下遺書身世不允透露

【本報專訊】昨日下午三時，由深水埗開來香港之一艘渡海小輪將抵達統一碼頭時，船上一身衣白柚衫，桀色裙，黑鞋之少女，突然跳海輕生，後船主停航將之救起，轉送往醫院救治。據悉：該少女名李寶，十七歲，閨係工廠女工，身材窈窕，貌頗娟好，伊對其身世及住址均不透露，其手袋內放有似詩非詩之遺書一封，內容原文謂：「寬伯分明大丈夫，酒中不話是君子，易反易變小人心，易漲易退山溪水，希望是美麗，實現是醜陋。」下署名李寶。當伊跳海後，曾在水中掙扎，似語泳術者，跳海原因，推測可能為情云。

又昨日下午三時許，油蔴地北海街茂祥旅店，發生一男子服毒，於送院洗胃後，尚昏迷不醒，恐有性命之虞。據悉，該男子名麥加，廿八歲，住李屋村榕樹街一號木屋，聞因失業日久，經濟拮据，故萌短見。（錦）

為難胞撤銷米票事 調景嶺營各團體 昨發表鄭重聲明
已代向救總當局請予援助

【本報專訊】調景嶺營各社團，為有米票難胞事，昨發表鄭重聲明。據稱：八月卅日香港時報、工商日報登載，營內各單位首長發表告難胞書中，有恐予共匪以乘機誘騙有米票難胞，組織同匪區致敬團，和煽動難胞脫離祖國參加「匪救濟組織」等語。本是提高警覺之同，絕非有米票難胞中竟有該項情形，同與各單位原議不符，誤在報端發表，閱悉之餘，深用歉然。同時另文聯名分向港九救委會、台灣大陸救總呼籲：一、請求保留原有米票；二、對救委會謝秘書日前面允保留米票之三項原則，如各米票難胞已申請有案者，擬懇請救委會按日個別批示，以釋群疑；三、如不能全數保留，即請准其分批入合，在未入合前，仍請保留其米票至入合日為止；四、對祖國慷大救濟表示謝意。特此鄭重聲明，希各難胞亮察是幸。

以下署名各同鄉會之理事長，計有：廣東梁森，東北毛之奎，雲南張耀，陝西陳繼新，廣西唐明民，河北劉世武，上海賀東祁次航，湖南彭石山，江蘇商念鼎，浙江周惠良，四川胡述，福建黃體中，江西吳伸孔，河南孫衛華，南京陳正鋒，安徽鄒振華，第二區區長吳鍾英，第三區區長陳偉嗣，第四區區長劉慕莞，第五區區長溫瑗鈞，光復報社黃維，老人互助會謝玉林。

美經援會糧包 十餘萬份抵港
交社會局分發慈善機構 各區首長今商分派辦法

【國際社】美國經濟援助協會，救濟本港難民第二批糧食包十五萬份，昨（二）日下午由美輪「麥鋒號」運到十一萬八千包，全部交與社會局分配。據悉，社會局當局昨經決定分發與各區街坊福利會、天主教團體、基督教團體及東華三院等各大慈善機構，并派員前往接收。惟因該輪於下午抵達，因時間問題，未能起卸，決於今（三）日上午全部起卸後，分送各機關機構。

關於各區街坊會獲贈數量為三萬四千五百包，指定派贈與各會屬校學生。社會局方面並決定將一萬七千五百包，交由九龍深水埗街坊會保管。香港方面一萬七千包，交由北角區和會保管。至於如何分派及分配辦法，則由各區街坊會首長聯誼會於今（三）日下午五時半，假華商會所召開特別會議，商討分配辦法，因此，各區行決定。

秋季大馬票 六週後開彩 現已銷逾卅萬張

【新亞社】馬票之銷數為寒暑表針，寒暑計則隨天氣而升降，「旺市」階段，去週出馬票之銷數亦開票之時間日近而上升。秋季大馬票已漸入「旺市」階段，去週出售然祇得四日半時間售賣，但亦售出近十萬張之數，平均每日有人以萬餘元投資作「跑馬射鼓翁」之嘗運氣。截至月前大馬票之總銷數已突破卅萬大關，四十萬之數為期不遠。每年秋季大馬票之銷數均頗可觀，照目前形勢推測，是不難銷到二百萬之數，如此，則頭獎有近九十萬元之鉅額獎金，殊為可觀。

是項秋季大馬票係定於十月十五日由第二班馬作一里一七一碼長途競逐以決定新富翁命運者，以時計之，開彩時間距今僅餘六週，說不定六星期之後，你已「無端端發達也」。

昨深夜大南街發生 母女被人鏹水淋傷
事後妾侍為警帶署偵訊

【本報專訊】昨晚深夜十一時許，深水埗大南街二五三號三樓，發生一宗大婦與其入嫁之女兒同睡，在床正好夢方酣之際，突被人用鏹水照頭淋下，結果當堂兩人被灼重傷案。

查傷者婦人名莫惠，三十五歲，與其夫周某住在上址，夫婦結婚已有多載，且生有一女名周惠貞，現年八歲。年前其夫娶一女子名黃鑾，三十歲為妾，黃自入門後，同居該處，然大小兩人積不相能，常發生口角爭吵，每次皆由丈夫喝止。

昨晚莫氏與其女正在床上熟睡，突被人以鏹水照頭淋下，莫氏當堂被灼重傷，其女因睡在其旁，亦同時被灼身體各部，其女兩人在傷痛之際，於是大呼求救，後由同居報警，未幾大隊警探馳至查究，並將傷者母女兩人送院救治，同事後警方會將其妾帶署偵訊。（康）

……台灣……雜誌……

荃灣大窩口區 徙置屋地突呈破裂 居民請求當局查究

徙置處長向商民建議解決辦法

【新新社】港府當局，因開闢青山道及九咪半徙置之木屋商店，限令遷拆，并指定在荃灣大窩口徙置區安置地點，其中商店之有能力在大窩口下段市場區，另建鐵筋三合土徙置商店者，則自費每戶出資二千餘元，依照港府核定之圖則，委託營造商代爲建造，監督責任，由港府負責。此類店戶，現已建成二百餘間，由本年三月中旬，即已有部份建成，由被徙置者入居，迄今幾已全部入伙。

不料至本年四月間，有十餘間舖戶，即發覺舖內之地面，逐漸

地皮破裂 誰負其責

漸下陷，地皮破裂，戶中商民集議後，即分別向徙置事務處報告，其後據悉，承商之責任只係建造上蓋，地面之責任與彼無關。港府當局，亦曾與負責開拓地面之承商研究，承商認定係因「淋水」問題，港府不能依約辦理（水量不足供應），故被承商不能負責。此問題拖延數月，直至最近，發現地面破裂之店舖越來越多，總數已達四十餘家之多，商民以來被徙置，損失已不貲，復自費建屋，又遭遇不幸事件，所居屋宇之有破裂者，即恐會倒塌，不准居住，損失慘重，乃向有關當局交涉。

徙置處長 三項提議

直至昨（一）日，徙置處處長到該處召集各受影響之店舖商民，提出下列處理破裂地皮之商戶辦法三點：㊀李鄭屋村徙置大廈租賃舖位營業，一百二十方呎之舖位，每月租金一百元，二百四十呎之舖位，租金每月五十元，該處人口衆多，生意大有可爲；㊁在上級市場上，有空位十四個，由政府撥用石材料及出資代建大小如前之商店，交回原有戶主使用；㊂有關店戶可選擇本處較高之山頂合適舖位之一，政府可撥用之材料，出資在抽得之商店位上，新建一間樣之商店，交出商戶使用。以上三點，有關戶主可隨意選擇辦法，並請商民考慮，俾彼（處長）於今（三）日再來時答覆。

多數商民 表示反對

其理由：㊀地面破裂之徙置區商店，係自費建照政府核定圖則建造，今因政府填地粗率而做成損失，又何能再有力量，另備租金以租賃李鄭屋村之商店，且租價昂貴，難以維持一家數口之生活；㊁彼等向籍小本經營，以維持一家數口之生活，但在此等地段，何來有生意，以維持一家數口之生活。彼等代表商民於昨（一）日晚，在區內集會，商討應付辦法云。

最新行業之設計，分層定價，係以各地段之價值，受分層定價，該公司爲便利置業者收租及預定置業者意見，更訂有分期付款辦法。已印備七彩樣本及說明書，有意訂購者，可與該公司治詢。該聯合置業有限公司以平、正

一批後備警察 入警校受訓

全隊員官共一百七十餘人 莫慶榮警司担任警地監督

【新聞社】香港警務當局，爲使輔助警隊各後備警察官警員獲得更新之警察知識，而協助維持社會治安，每年例定須入香港仔黃竹坑警察學校「入營」受訓兩週。由昨（二）日起，各級警官警員一百七十餘人，於下午四時集合，在新界居屆頭前廣場，由總部派出警車多輛，陸續接運各員進駐黃竹坑警校大本營，依時向營地主任報到。各員精神煥發，秩序井然，是次營隊編制，除由助理警務處長雷捷安親臨營地視察協助外，其餘分別由營警司，副主任余善保警司指揮各編隊，共分四大隊，第一大隊長高爾顯大帮，副隊長潘永楷大帮，第二大隊長盧家與大帮，副隊長何家職等，第三大隊長朱亮顯副帮辦，第四大隊長劉潤森，副隊長黃昭副帮辦，每分隊約四十餘人，營編制較往昔爲擴大而嚴密。

訓練期間，由警校當局派出專任教官負責授以術科之步兵操典，訓練各員有強健之體魄，以應付現時代社會環境之需要外，射擊，防止暴動演習，路如長短槍之實彈、催淚彈之施放，道路封鎖等，學科則

鄉議局進行修章

新界地區人士發表意見 議員在職規定應予考慮

【時代社】新界鄉議局組織，已隨環境需要，擬將設工商業組、教育組、醫務組、財務、總務、交通、建築組、調查組等，分別負責鄉議局有關全體地方性之事務，以配合新界需要發展。

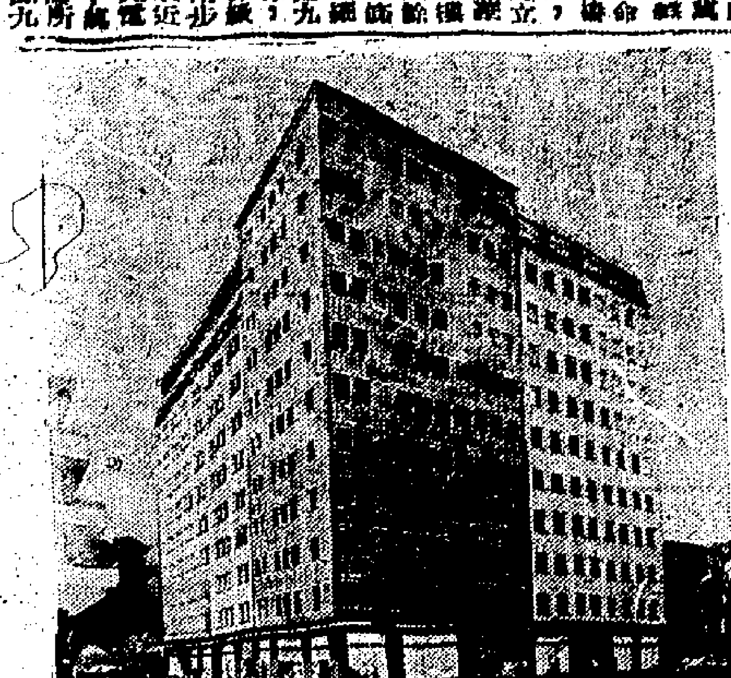
現該局第十二屆常務議員任期將屆，例於（一九五七）年三月交代，至於改選問題，則在九、十月間開始籌備工作。聞該局現已展開。據悉：下「次之常務會議」，將提出討論，推選籌委負責辦理。

該局在第十三屆新職員選舉前，修改章程，特組有修章小組委員會，研究該項工作，並擬二次會議，對該擴新界工商業及農漁牧業，決增設部門外，其次對於常務議員任期兩年，間亦有新界人士有一點意見提供，以備該小組研究。鄉議局議員，須以各鄉事會推選之，但規定常務議員之任期任期，以決定其去留，此一問題，影響該局工作，並應大，因爲鄉議局之常務議員均由議員中選出，常務議員有負相當責任，或拒絕一個部門爲組主任之時，但其在本身地區之鄉事會職務，即其担任部務之工作，如果其鄉事會需要其出任時，因此而辭退，或不致對局有嚴重影響，但在任期間主席時，有關於選舉工作是否可辭退，此事爲鄉議局之選舉，係兩年一任，而各區鄉事會之選舉，有一年或兩年一任者，改選時間又無一定，是則鄉議局之議員及常務議員，時隨地要更改，對工作進行發生阻礙，對於政府機構及各方聯絡，有莫大之不便，此事須慎重考慮云。

尖沙咀廢地道 興建半島大厦

樓高十一層裝置電動梯

【本報專訊】本港近年來，建築業蓬勃發展，一枝獨秀。九龍方面，尤以尖沙咀區，紛紛改建樓宇，業將全面改觀。此地區之靜，尤爲高尚住戶所歡迎。近悉，有本港聯合置業有限公司，在該尖沙咀區廢地道及梳士巴利道角區，購得廢置地段，達萬數千尺。將在該地段興建最新型洋樓，命名「半島大厦」，打樁工程現已全部完成，樓高十一層，巍峨矗立，八面當風，七彩新潮，該大厦地下及二樓分爲商店（價由萬餘元起），內有走廊貫通其間，與香港士打行相似。至樓上各層爲住宅，路上電梯，梯隔有之電動機梯，可直達頂樓，不用步行，與香港最近所設者相同，爲此大厦之特色。且每層裝置工程一項，已值數十萬元，實爲全港大厦所獨有之特色。其餘九層，更有自動升降機三座，直達十一樓。該住層俱分七種，設備不同，價格各具特色（價由式萬餘元起）。實爲高尚住宅，同在一座大厦，兩相其便，誠屬一種



左圖：九龍尖沙咀廢地道將新建之十一層之「半島大厦」全貌。

自聯社三周年 昨歡讌文化界

【本報專訊】前日（九月一日）聯合出版社、香港自聯通訊社及自由報社，爲紀念三周年紀念，於昨特假大四洋菜社設讌歡讌，並同時歡迎美國著名反共作家伍納里女士，到文化界人士，有左舜生、劉伯閔、雷嘯岑、徐訏、陳克文、黃震遐等四十餘人。席間男女賓客對自聯三年來的刻苦奮鬥精神，以及該社及自聯出版社對海外自由文化貢獻，備致稱讚。

基督領導港分會 今日五週年紀念

夏華信博士昨蒞行佈道

【本報專訊】世界基督領導會港分會五週年紀念會，今（三）日上午十一時假九龍彌敦酒店舉行。秩序：㊀全體會衆唱詩後，救世軍總監趙爵士上校祈禱；㊁張陳舜英女士及李鼎邦代表該會分別以中英文致歡迎詞；㊂陳能方報告出席荷蘭基督國際會議及訪問美國總會經過；㊃於以馬內利會主任施宗德博士讀經後，致會華府議會部秘書長夏華信博士講道；㊄午餐開始時，由僑領會監督彭福博士祈禱用餐；㊅餐會後，陳永安夫人及李序東代表該會以英文致詞，表示感謝來賓；㊆紀念會節目完成，同頌讚美詩後，港九基督教聯會主席戴蘭觀散會。又該會於紀念會舉行之前，主持長祈會項目。該會華府總會特派代表副秘書長夏華信及皮爾斯二博士於前日抵港後，當晚曾出席該會委員會在東區銀行十樓由委員余兆麒博士等主持之公宴，席間曾交換有關意見甚多，其中之夏華信博士曾於昨（二）日上午，在娛樂戲院主領靈糧堂，千餘聽衆之佈道大會，皮爾斯博士則於昨日在快樂戲院公開佈道，後因臨時事項，定本日飛日本，轉道自由中國之台北云。

簡訊

亞洲畫報（片段）消息最快，圖片最多。之亞洲畫報第四十一期，昨已出版。內容新聞有埃及突然收回蘇彝士運河、西藏爆發反暴潮、拉薩證實對共貿易等。特寫有第十六屆世運會、巴西新警察國際性感官貼女郎、角膜移植手術、歐美歷史名女人列傳等，時事與趣味並重，每冊仍售八毫。

保良局 定期賣花

【新新社】保良局一年一度之賣花籌款，定本月廿二日舉行；至於名譽花及車頭花則已開始分發。該局收養無依婦孺，經費開支甚鉅，每年之賣花籌款，成爲主要收入之一，今年願赴局址，請脈更繁，故盼各界熱心人士，踴躍捐輸，以救救此等無依之婦孺。

又悉：護督戴維德，已定本月十八日上午十時，前往該局巡視。

社團動態

新興同鄉會 新職員就職

旅港新興同鄉會，第十屆新職員昨（二）日下午二時假金陵酒家五樓舉行宣誓就職典禮，到會來賓暨該會鄉親會員等數百人，非常熱鬧。開會後，該會理事長盧振寰主席，並致開會詞，續移交印信後，各職員即舉行宣誓就職，旋由來賓演說，至晚九時，並舉行該會會員同人聯歡聯會，旋開數十桌，至深夜始盡歡而散。

茲將該會第七屆職員名單列後：理事長：盧振寰，副理事長：陳雨屏、副梁星池、陳少棠；總務：梁仲偉、蘇聯煒；監事長：黃桂榮、黃文煒；顧利：麥錦泉、甘樹濤、蔡祥、趙輝南；財務：梁錦棠；交際：梁少庭、鄭伍仔、陳炎光；稽核：梁宗培、梁耀甫、成輝林；宣傳：謝彰初、梁瑜庭、彭聯昌；調查：黎鳳鑾、伍瑞蘇振謀；評議：伍彤卿、嚴銘初、梁東生；智育：陳劭持、梁東生、陳錦章；體育：萬鑾、伍顯芳、鄧學芹；理事：陳榕甫、甘卓林、鄧惠民、梁定宇、伍達初、梁熾南、甘森泰、黃仲明、梁祖堯、蘇培、彭發、陳棣生、趙幹南、梁鐵楷、葉毓霖、孫項濂、梁少南、趙卓林、盧振寰夫人、蘇寶銓、梁昭明、陳祥、顏卓庭、方澤生、梁岳生、孫利、甘晉楷、梁國榮、李平和、黃文周、甘少明；監事：區煥南、江志堅、朱家駒、梁少棠、梁顯垣、李德、彭焯南、陳濟川、梁湄森、梁日湄、陳國威。

五金總會 定期大會

香港五金商業總會，定本（九）月七日下午三時，在該會會所召開會員大會，此爲該常年會，僅係省覽上年財政結算及會務報告，並推定核數員。在大會席上主席將發表演詞，檢討過去一年來本港五金市場之概況。據悉：本年度之生意較爲好轉，因有若干禁例已放寬，但照一般情形而論，仍未符理想云。

許氏宗親會 贈診開幕

旅港許氏宗親會，定期本月五日下午七時，假座灣仔頤園酒家舉行中西醫贈診開幕及宗親聯歡叙餐，該會已聘本族西區兒科許綠葉、許剛良、牙醫許箴初、許玉良、許日初、許志忠、跌打許顯、內科許啓活、針灸許密甫、中醫許超然等中西名醫爲義務贈診，是日並敦聘會長許岳親臨頒選聘書。

內河輪總工會 會員定期聯歡

中華內河輪船總工會，第十屆理監事就職典禮，暨會員聯歡大會，定本月五日下午五時，假新光酒家舉行，并備有遊藝歌唱等節目助興。茲將該屆新職員名列如下：

理事長陳自強，副理事長歐陽剛；副陳照；財務主任馮齊；副葉南；組織主任吳文，副楊根；副協華；交際主任潘寶國；副程洞生；宣傳主任何英；副吳守發；福利主任葉南；副陳景魂；船務主任黃詠棠，副莫錦威；總務主任周毅夫，副馮福；理事黃祖民、許文；中文秘書宋達衡；英文秘書馮汝坤、吳文；監事長許康，副李森，監察主任李杞，副吳九事長。

籌組宗親會

僑港蘇姓人士

香港蘇姓人士，爲聯絡宗親感情，現由熱心人士，籌組宗親會，進行極爲積極，昨假座灣仔新亞酒家舉行籌備會議，到有宗親暨、二天、晉石、克明、蘇添海、生、仰周、子幹、世叔、鎮魂、子卿、蘇登、浩泉、蘇昌、蘇波、蘇馨、蘇良、昭平、蘇榮、蘇明瑞、蘇錦等數十人，情誼融洽，由宗叡主持開會，討論計劃一切組織問題，各組辦事細則，進行順利，該會經向政府當局備案，同宗入會已有數百名，申請加入者，仍甚踴躍，俟獲當局批准，即可正式成立。

崇正總會 今日選監事長

崇正總會自前廿八日舉行常務理事互選理事長，結果，陳贊祖、許昭成、李茂璋等分別當選正副理事長，何啓康爲總務主任，李立恭爲財務主任，其他各部負責人員，則俟日間理事長另行召集常務會議依章推選，至監事會方面，已定於今（三）日下午三時，在該會舉行監事長。

兩宗案情重大之貪污疑案 地院今日續審

一宗與承建軍部工程有關 一宗涉嫌藉轉讓礦權受賄

【新新社】高等法院現正在放暑假，往年此時甚少開庭，頗有花落庭間之象，但今年除兩宗官員被控貪污疑案，忙個不了，全無假期情況。

該兩宗貪污疑案，案情均頗重大，首宗爲承建軍方工程串謀欺騙政府案，在高院第二法庭由維多利亞地方法院案法官主審。該案被告人已被控方指控第一被告向軍方建議工程中，以便在承接工程方面，串謀欺騙政府，第一被告由余叔韶大律師代表辯護，第二、三被告由鄧炳顯大律師代表辯護，第二被告何少校，第三被告均爲英國，被告周仲珊，乃顧與建築公司經理，第二被告周仲珊，該案第一求法官判被告對控罪無須答辯，該案第一被告鄧，後邵經國大律師代表辯護，由其聘請大律師史萊克親自出庭，自被控方面之證人亦已作供完畢，由被告方面開始作證。該案今日續審作供，由被告方面開始辯證，該案被告四人爲：㊀李嘉夫，公司董事；㊁百遜，公司董事；㊂盛亦路，海事處監督，㊃W.M.甚主任，㊄政府礦務監督，四人被控串謀依第四被告收受賄款一萬五千元，而准許某礦地之開礦牌照轉讓，該案牽涉甚廣，海事處長佐利，香港大學地質學教授戴維斯等，均

照貪污疑案，兩人均爲英人，被控串謀收受一宗牌照轉讓案，被告人爲政府高級官員，兩人均爲公司董事，在高院第三法庭由維多利亞地方法院法官主審，已開審十餘日，控方證人亦

暨大校友會 今開贈診所

設在九龍彌敦道七五〇號二樓（即東樂戲院對面）之暨南大學香港校友會，現爲幫助校友及附近市民維護健康，特設立西醫贈診所，定今（三）日開幕，由該會理事長徐亨到所揭幕。每日贈診時間爲上午八時至十時，主理暫爲彭志禾西醫。

葉伯南牧師 留香港佈道

本年度港九夏令培研經會，已經結束，參與籌備工作人員及聽衆者，均認爲本屆夏令會所獲之成就最具成功，講道方面有葉伯南牧師，現應裘牧師已返馬尼拉，包牧師則在本港普通會工作，葉牧師據說是自由

簡訊

香港五金商業總會等例等之解釋和應用等。至本年度之訓練，其與過去無有不同，該會鼓勵各員專心向學，精業時須舉行所學課程測驗，成績最優良之學員，於結業禮時頒贈銀盾一座，藉資鼓勵。是期并舉行各種球類比賽，以增進各員之愉快身心。

播音節目

香港電台 八時，報時，時代曲。八時十四分，天氣報告，每日公衆活動。八時四十五分，粵語流行曲報告，粵語，國語，潮語新聞及特別報告。九時，休息。十一時卅分，主婦講座。十二時，報時，主婦講座。十二時卅分，天氣報告。國語教授。十二時五十分，京曲。一時，報時，時代曲。一時卅分，粵語，國語，潮語新聞及特別報告。六時，報時，證券交易所行情報告。粵語，國語，潮語新聞及特別報告。六時卅分，英語教授（粵語解釋）。六時四十五分，每週時事實錄。七時十五分，兒童節目，「七俠五義」。八時，報時，天氣報告，粵樂。八時卅分，特備潮州音樂。九時，轉播倫敦國語新聞。九時十五分，時代曲。九時卅分，轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分，粵曲。十時，特備京曲。十一時，跳舞音樂。十一時卅分，天氣報告，明日節目預告。（完）

時四十五分，轉播港台粵語流行曲。九時，報時。九時卅分，潮州曲。十時，時代曲。一時卅分，潮州歌曲及國語、時代曲介紹。十二時，報時。十二時卅分，國語及潮語新聞報告。十二時，轉播港台新聞報告：「國語教授」十二時卅分，時代曲。一時，國語話劇。十二時卅分，各地雜曲。三時，潮州曲。四時，時代曲。五時，粵曲。五時卅分，潮語故事「西廂記」。六時，粵曲。六時卅分，「洪熙官」。七時，世界笑話。七時四十五分，時代曲。八時四十五分，轉播港台「每週時事實錄」。九時卅分，粵劇。九時，報時，國語及潮語新聞報告。九時卅分，國語及潮語小說：「殺人王大破三笑堂」。十時，粵曲。十一時卅分，戲劇化小說：「芳草斜陽晚」。十一時四十五分，國語及潮語新聞報告，明日節目預告。十一時四十五分，時代曲。

麗的呼聲金台 七時，進行曲及古樂。七時十五分，時代曲。七時四十五分，今日節目報告及輕音樂。八時，報時，轉播港台時代曲及管樂。八時十五分，國語及潮語新聞報告。八時卅五分，口琴。八時四十五分，粵語劇：「天涯」。九時卅分，時代曲。十時，報時。十時十五分，粵語二聲「瑞」。十時十五分，時代曲。十時卅分，「蔡大嫂」。十一時，報時。十一時卅分，粵語。十一時十五分，古樂。

十二時，收場曲。

麗的呼聲銀台 七時，進行曲及廣東音樂。七時十五分，天氣報告。七時四十五分，今日特備節目介紹及口琴。八時，報時，新聞報告，社團消息及音樂。八時十五分，聽戶祝壽，祝婚及粵語流行曲。九時，報時。九時卅分，奇情小說。十時，時代曲。十時卅分，平劇「梁祝」。十一時，報時。十一時十五分，大衆信箱。十一時卅分，倫理小說。十二時，收場曲。

流行曲。六時四十五分，時代曲。七時十五分，報時，新聞報告。七時卅分，偵探小說：「碧海浮屍」。八時，報時。八時卅分，「秋海棠」。八時卅分，倫理小說：「一足球」。九時，報時。九時卅分，通俗故事。九時卅分，南音演唱：「五虎平西」。十時，新聞報告，體育消息，明日特備節目介紹。十一時四十五分，粵曲。十二時，收場曲。

綠邨電台 即日播音節目：八時，報時，時代曲。八時十五分，報告。序曲。八時十五分，祝壽及祝婚點唱。九時，粵曲。十時，報時。十時十五分，小說。十一時，粵曲。十一時十五分，時代曲。十一時卅分，粵語作品選唱。十一時四十五分，「侯寶林」。十二時，時代曲。十二時卅分，小說：「快活林」。一時，報時。一時卅分，粵曲。二時，偵探小說：「獨臂」。四時，特備節目：新聞報告。五時，時代曲。五時卅分，粵曲。五時四十五分，時代曲。六時，故事。六時卅分，「東周列國」。七時，民間故事。七時卅分，代曲點唱。八時，時代曲。八時卅分，國語。九時，時代曲。十時，報時。十時卅分，粵語。十二時，廣播完畢。

鴛鴦譜

【本報專訊】自去月廿五日至卅一日，前往港九婚姻登記處登記結婚者，共一百廿九對，芳名如下：哈林（卅三）；甘寶（廿九）。余本佑（卅二）；黃丁（四十二）。陳新（卅）；陳惠玲（廿二）。林池：謝志華（廿二）。翁師玉（廿三）；容好（廿一）。李裕常（廿三）；洪：陳少玲（廿九）。劉兆珠（廿六）；何志鴻（廿三）；施五（廿七）。林明文（廿七）；陸榮華（廿）。許成（廿七）；葉寶貞（廿八）。何倫達（廿六）；黎烈權（廿三）。鄧振銘（廿二）；范威林（廿六）。陳敏（十九）；黃永成（廿三）；吳柏（廿三）。黎育霖（廿三）；邵小毛（廿五）。郭寶金（廿三）；阮少卿（廿七）；盧仙（廿五）；鄧紹林（廿三）。盧壬（廿二）；陳大妙（廿二）。陳駒（廿四）；容桂莊（廿）。周旋安（卅）；陳三（廿六）。何麗群（廿五）；黃瓊輝（廿一）；周玲（廿）。余森英（卅）；王國霞（廿三）。阮燕珍（廿）；王寶霞（廿七）。馮群祥（廿八）；伍蘊貞（廿七）；胡細（廿二）。成寶森（廿七）。黃理保（廿五）；盧惠英（廿）；林麗文（五十七）。伍四四（十七）；阮月嬋（廿五）；尹乃斌（廿五）。何聞芳（廿四）；麥保其（廿四）；蔡德（廿四）；何美華（四十三）。（未完）

一週節目撮要

九月三日（星期一）：正午十二時，雯女士主講「主婦節目」，最後一講「家庭救護之普通常識」。八時卅分，陶適儒樂研究社担任潮州音樂演奏。十時，每週平劇「武家坡」。十一時，跳舞音樂。

四日（星期二）：七十時，競猜獎金增加至一百二十元。八時，世界著名大提琴家「披替哥斯基」演奏節目。十時卅分，杜煥彈唱南音「臨雲太子走國」。十一時，老舞廳介紹歐西音樂。

五日（星期三）：六時卅分，林坤山演講「沙羅越之土地人物」。九時十五分，邑文成領導譚子演奏。九時四十五分，英譯本廣播劇㊂「女人的魔力」。十時十五分，轉播利舞台戲院戲曲。

六時（星期四）：六時四十五分，陳翠玉小姐主持「兒童節目」。七時卅分，廣播劇化小說「人海孤帆」。

七日（星期五）：正午十二時，吳國衛首次主講長篇小說「藍薔薇」。七時卅分，防務會發展籌款呼籲。八時，盧家熾領導，陳錦紅、李螢播唱名曲。九時四十五分，「太平山下」特備粵曲節目。

八日（星期六）：一時，大結局。八時，本港樂隊名家担任特別粵曲節目。

宣節目第九十三輯。八日（星期六）：七時，「敬侯近安」點唱，孟君小姐主持。八時，轉播利舞台戲院：新艷陽劇團，芳艷芬、任劍輝等主演名劇「六月雪」。

九日（星期日）：下午二時，本港音樂名家担任粵曲。五時卅分，春明社每週一次國語話劇。七時，工人樂隊。八時卅分，長篇廣播劇「星星，月亮，太陽」。

陶適儒樂社之「特備儒樂」

——今晚八時卅分播出——

領導許德源君，余國郁君，導師李少卿君。

（一）「平沙落雁」（靜樂）：此爲漢王昭君出塞之作，昭君遭讒，牽漢王宮和番出塞，滿腔恨肝愛國，一曲出塞曲，纏綿悱惻，飛雁聞之，爲之落淚而死，此調悽哀悲怨，爲潮樂哀怨之調。

（二）「大八板」（全套大合奏）大八板爲潮樂四大樂譜之一，全譜分八大段，每段有板八，共六十四板，惟潮樂全譜則有六十八板，蓋老相傳此譜原七十餘板，如誰八音然，八八六十四，另加兩段四象，共七十餘板，後人因其他風求凰、寒鴉戲水、昭君怨等，皆六十八板，爲完成四大譜，删一板調，故删去四板，殊有待證。此譜與風求凰同爲六調之佳作，流傳不衰。

高亮·江楓 「天下事」猜答

——九月五日播出，直的金色合轉播——

上星期一，到港台錄音的新人尤奇和阮齊，猜答成績極佳，並且態度虛懷若谷，甚得人好感。今日下午六時，到港台來和新聞界蔡德榮先生和雷秀芳小姐並肩猜答的將是高亮和江楓，兩人學識不錯，而江楓亦有很好的文藝修養，所以今日下午，他們四位一定有精彩的演出，愛好猜答遊戲的聽衆，大可以到干諾道中三號電訊大厦七樓香港電台參觀，參觀手續請電話二四〇二八。

××

崇德學生參觀電台（上）元朗崇德學校學生參觀香港電台之播音中央控制室，由工程人員詳細解述。（下）工程人員爲解釋機器之方法。

播音新進 吳國衛主講長篇小說「藍薔薇」

——本月七日中午十二時首次播出——

在增加新節目聲中，港台中文台將由本月七日起，每逢星期一及星期五正午十二時增加一項長篇小說節目，由新人吳國衛君講述新派長篇小說「藍薔薇」。按吳君爲廣東順德人，在校時即愛好戲劇文藝活動，現年雖祇廿三歲，但發音嘹亮，技巧老到，且作風新穎，愛好故事者，請留意收聽。

上圖的一張圖片，正面杜煥師傅在持板彈箏獨唱，由何臣先生用胡琴拍和。

「每週時事實錄」

今晚七時十五分播出

保護會兒童大會，在街坊東興街大會，第六個分所由期三星期，設會會員會長岑維持休主席，發表在節目「一時實錄」中，不時遊訪問該會主席，而且有一個節目要之報導，祭惠霖先生。

×××

該節目中之另一項目，爲報導本港印僑慶祝印度佛祖 Lord Krishna 五千年生辰情形。

左圖：今天參加天下事猜答的新星江楓

一週廣播 香港電台

人海孤帆

（第九、十回）

領導講述：余芷萍 劇務：鄧治達 效果：鄧蓀

劇中人

張覺明：司馬霆 周仲如：黃超華 周母：淑靜

何文鼎：嚴惠霖 周鳳卿：韋苑 何桑：周慎燊

黃文貞：梁燕冰 黃母：雪霜

（九月四日晚七時半播第九回 九月六日晚七時半播第十回）

劇情

張覺明得黃素貞之助，卒將欠款清還，因感恩知遇，欲與素貞訂婚，鳳卿獲悉此事，不料周仲如將欠款……張覺明偶與素貞往游泳，竟發現素貞腿上黑痣，心疑素貞乃其失蹤多年之同胞親妹，爲明瞭眞相，素貞返家詢問其母，原來黃素貞確爲覺明之妹，兄妹重逢，驚喜交集，素貞母率資助覺明出國留學。三年後，覺明學成歸來，與鳳卿有情人終成眷屬，素貞亦與富家子何文鼎同日成婚，席散後，覺明與後父林宵相遇，林宵已淪爲乞丐，覺明不念前嫌，慨然加以援助，此後覺明一帆風順，成爲一有名之作家焉。

播音人物介紹

演唱南音之杜煥與名樂師何臣

南音可以說是一種廣東的民間藝術，用音樂伴奏，唱出在民間流行的故事。現在每逢星期二和星期六晚上十時三十分，在中文台演唱南音「臨雲太子走國」的是杜煥師傅，替他拍和的是何臣，他們悅耳的歌喉，和美妙的音樂，使上了年紀的聽衆，回憶到年青時候那優遊自在的往昔，以及一片太平的景象，他們兩位的身世，你們想知道嗎？那麼就讓我來告訴你吧。

杜煥師傅今年四十七歲，是高要人，出生只不過短短的三個月就已經失明，三歲時父母雙亡，只能與姑母相依爲命。八歲時在鄉學卜易，三年後往省城，當時河南橫珠橋又名盲公橋，是一般人納凉之地，在那裏，他認識了孫笙先生，孫先生憐其自小失恃，又有幾分聰穎，於是免費收錄爲徒，授以按摩，六年後藝成，乃拜別恩師來港賣藝，以卜易及賣唱爲生。九龍區民稱之爲盲拐，以擅唱的是「夜檢詩稿」、「客途秋恨」以及「別姬」等曲而著名。

至於名樂師何臣，今年已經五十二歲了，吹彈打玩件件皆精，自少隨其父習藝，至十六歲時轉隨南音王鍾法學藝，藝成後出而謀生，其後又向名師上手順及打鼓北求深造，除了在歌壇演唱之外，更曾參加新中原、高陞樂、鏡光艷影、鏡花影等戲班，應任喉管及上手之職，現在他除了播音演奏外，尚從事卜易及授徒，生涯頗不惡，因爲他是一個虔誠的道教徒，所以有時偶爾會在道場裡演奏法樂。

今天參加天下事猜答的高亮

中韓預賽第二仗 我隊昨又輸一比二 決賽權被韓隊搶去

一球佔先吳偉民竟觸犯天條

【台北二日中央社電】韓國隊於二日在台北舉行的「亞洲杯」足球東區爭決賽權第二場比賽中，以二比一再度戰勝中國隊。因韓國隊曾於去月廿六日在漢城舉行第一場比賽中，以二比零勝中國隊，韓隊至此已兩度獲勝，贏得了參加亞洲杯足球錦標賽的決賽權。

是戰有球迷兩萬餘人，在場助戰。中國隊在上半場，以一比零佔先，下半時因吳偉民在禁區內，不慎以手觸球，被罰十二碼，爲韓隊金東根踢入，成一比一。終場前十分鐘，中國隊後防疏虞，金東根單刀直入，卒以二比一獲勝。

是戰，中國隊在上半時佔盡上風，掌握了百分之九十以上的攻勢，採用密集防守，快速猛攻，曾獲得八次射門機會，其中至少有三球應當入網，惜因腳頭欠準，勁力不足，致功敗垂成。

韓隊上半場雖僅有一次射門機會，但防守甚佳，下半場更發揮「體力足，速度快」的長處。同時佔順風之利，展開優勢。至廿七分鐘時，因中國隊吳偉民在禁區內手觸皮球，被罰十二碼，而成一比一之局，軍心大受影響，隊形呈現紊亂，釘人不牢，攻勢亦微弱。距完場前十秒鐘，後防門戶洞開，韓隊右翼金東根，自中場單刀直入，踢球入網，成二比一，終場萬千球迷，莫不爲隊惋惜！

比賽在纖納風雨交加中進行，球迷多攜雨具，冒雨觀戰，一致認爲中國隊球藝在韓隊之上，而韓隊體格健壯，長力充沛，快速的個劃，球到人到，硬拚死纏，彌補了技不如人的缺點，同時在頭球方面，韓隊亦佔上風，這無疑是使攻守力數，增加一部，也就是中國隊上半場不能多勝的原因之一。兩隊出場陣容如下：

（中國隊）郭石　莫振華　姚卓然　劉儲　侯偉明　鍾繆　朱永強　鄧森　司徒文　傅佐　吳偉民

（韓國隊）金智星　車泰成　咸興哲　朴在昇　孫命燮　金鎮雨　金東根　禹相權　金永振　成樂雲　崔貞敏

【台北二日美聯社電】星期日韓隊以二比一擊敗中國隊，而獲得前往香港參加亞洲杯決賽週之權。中國隊在上半時取得控制權之時間超過卅五分鐘，但失去三次入球之機會。韓隊只在下半場得十二碼罰球之便射入一球，其後韓隊右翼金東根單刀，再入一球，於是以二比一得勝。中國隊隊長朱永強，在開賽後廿分鐘射入第一球。

【台北二日中央社電】獲得亞洲杯足球錦標決賽權的大韓民國足球隊，定四日下午五時，在台北綜合運動場，與中國隊作一場友誼比賽。

本年渡海泳賽 定下月舉行

本月十九截止報名

香港游泳總會主辦每年一度渡海泳賽，經定於十月七日（星期日）上午十時半舉行，今次之渡海泳賽，亦與從前之渡海泳賽，無大分別，現泳總經將渡海泳有關各項佈置，各欲報名參加之游泳員，可按照規則報名參加，本月十九日下午五時半止截。各泳員應注意下列各項如下：

㊀週年渡海泳賽，定十月七日上午十時半舉行。

㊁分男女兩組，成績亦分兩組計算，如能在指定時間內泳畢者，亦可得獎狀。

㊂泳賽距離，由九龍區碼頭，直到新墨臣碼頭及海軍船塢之蝦碼頭止，全程約一千六百碼。

㊃各游泳員應在上午九時前，在鐵路碼頭集合。

㊄各應注意者：（甲）各運動員在鐵路碼頭特別設定之更衣室換衣，各衣服即須由該會職員携帶，不能放下，泳總不負任何責任。（乙）泳賽完畢，游泳員可在泳總所指定之地方更衣。（丙）泳總發給各運動員號碼帶，各參加者應將之扣在泳衣褲上，該等號碼帶，將分別由各屬會秘書分發。如屬私人參加者，可在九月廿六日（星期三）向司庫領取，如無正式號碼帶，不能參加比賽。（丁）比賽時分數組下水，泳總有權於運動員選擇，如欲爲相子泳員者，在報名單上註明。（戊）各運動員泳畢後，即須向職員登記，如不登記，則喪失其領獎狀資格。（己）如各運動員在正午十二時仍未泳畢全程者，作爲失敗，即需放棄上水。（庚）運動員如有不能泳畢全程者，亦須向職員報告其理由。

㊅報名由即日起開始，至本月十九日（星期三）下午五時半止截，報名費每人十元，連同報名單繳交司庫羅沙收（荷蘭行四樓沙宣銀行），每日時間由下午一時至二時，及四時半至五時半。

㊆游泳總會，雖然盡力在安全方面着想，但如有意外事件發生，則泳總不予負責。

㊇如游泳員感到不妥時，應即向就近之艇呼救，艇由泳總供給，俾使安全起見，各游泳員最好能帶白帽以便易於識別。

㊈報名單，必須由泳總所印發者，其他不予受理。

又悉：凡屬游泳總會之游泳員，如仍未繳還去年優有獎品，同時尚保留而未曾送回泳總者，請即將之送回，以便公開賽時獎給。又各屬會如有欲贈送獎品者，極表歡迎云。

昨巴警友誼賽 巴士勝八比一

羅北亦出現陣中

昨天花墟球場，巴士對警察足球友誼賽，觀衆數千人，場面熱鬧。首場乙組賽，巴士以一比零勝警察。甲組賽，巴士全部選用新將，朝氣勃勃，演出相當良好，全程佔盡上風，終以八比一大勝警察。是役表現功者，劉志霖、劉鴻照各射三球，劉瑞華、孔繁烈各一球，警察隊則由梁志剛射門一球，不致吃光蛋。茲將昨役兩隊陣容列次：

（警察隊）陳炳榮　麥永雄　羅志剛　伍志寧　陳宇堅　打士　溫兆才

（巴士隊）羅國傑　劉瑞華　劉煥清　劉志霖　劉鴻照　鄭帝康　周少雄　安　羅北　林錦棠　孔繁泗（上）（下）

壽山中學 舉行開學禮

北角名園西街壽山中學，於昨日上午九時，在該校體育場舉行開學禮，參加者有該校員生及家長來賓七百餘人，首由該校校長黃鐵錚致開會詞，次由來賓代表培中英文書院李文杞校長演講，語多勗勉，最後逐一介紹各教職員與新舊生相見，典禮在融穆氣氛中進行，至十時半散會。繼由各班主任，率領學生到各該班課室作校規訓話云。

各官小仍用 上學年課本

【本報專訊】各官立小學，定於今（三）日開課，所有新舊生一律返校上課，除繳交學費、保健費、堂費外，由學校發給課本。查此項課本，係各校校長及各級主任教員選定。日前曾傳本學年小學課本，有改換某書局教科書之消息，前經教育司解釋，該署并無硬性規定。最近據有關人士透露，各校教職員曾廣泛交換意見，討論結果，仍保持用上學年課本。此引起一般家長關心之兒童課本問題，現已告一段落。但關心教育人士，仍希望教育當局，對課本予以更多注意，使學童思想趨於正軌。

教育司通告各校 學生不得越校活動

（戊）

加國際社消息：暑期滿過後，各公私立中小學校，由前日起陸續開課，定由今（三）日起開課尤多。在過去學期間，時有學校學生互相邀約，在其本校內作課外活動，而未徵得各該校之負責人同意。此等擅專行爲，固失學生本質，而學校紀律，亦受影響。教育司當局據悉：爲維持各校風紀，日前曾通告各有永久性之學校監督及校長，對學生此種行動，應予督導。該通告內容如下：

最近曾發現有若干學校學生，未得地方學校校長准許，擅行邀請別校學生，在校內從事課外活動。查此學校監督及校長，對於校內紀律及學生在校內行爲，均負有督導之責，故通告學生，嗣後凡屬此等邀約，均須經由各該有關學校校長核准，始可進行。

查各該學校當局接奉通告後，以學生此項活動擅自進行，對校方風化紀律，實有重大關係，際茲秋季始業學期開始，各校均已嚴加防範，並通告學生恪予遵守云。

·代郵· 台灣自由中國記者隊鄧森兄：寄返之稿，均列於港版體育欄，請續將稿寄返爲荷！ ·編者·

韓國教練一席話

本報駐台記者集體採訪

參加亞洲杯首屆足球錦標賽的大韓民國代表隊，已於八月卅日凌晨七時許，由漢城乘韓國航空公司專機飛抵台北了。

韓國隊一行二十二人（其中球員共十八人），下機後，即由特備專車送往空軍新生社招待下榻休息。卅日當天，韓國隊除了禮貌拜會外，僅在傍晚到了九月二日比賽的場址台北新近整修尚未完工的綜合運動場去察看場地形，他們本也想順便試試脚的，然而因爲中國隊已預先在那裡試練，他們看了一下便離去了。到八月卅一日下午，才正式在綜合運動場內練習一番。這兩天，兩隊都正在備戰，準備在九月二日拚個你死我活。

韓國教練金成玕，曾在新生社單獨與本報記者談論八月卅日在漢城的首次大戰情形，由精通流利國語的韓國隊長朴再昇担任翻譯，韓國教練金成玕首先強調，中韓是弟兄之邦，一切比賽祗有友誼，對於勝負本可不必太介意，因爲球賽主要目的在於加強兩國人民間的傳統友誼。

談到韓隊在首戰中致勝的原因，這位曾於一九五四年担任在馬尼拉舉行第二屆亞運韓隊教練的金成玕說：在亞運會中，韓隊以二比五的嚴重敗績，輸給了中國隊，同時韓國人民視爲奇恥，大家都想報此一箭之仇，雪亞運之恥。二十六日，中韓兩隊交鋒，韓隊將士均能用命。加之韓國是主隊，在本國比賽，佔了場地、觀衆等地利上的優點，因之卒能獲致全勝之局。

評論到中國隊之敗，金教練說，中國隊是千里跋涉的遠征者，自然已蒙受了遠征者的不利因素。同時，他們也可能因爲不慣沙地球場，所以儘管中國隊的技術與過去均甚良好，但可惜未能發揮到理想程度，因之未能獲分，以中國隊的實力與技術來說，實在可惜可嘆。他強調的說，韓國隊球迷對中國隊的球藝極爲欣賞，對於中國隊在比賽中所表現的良好風度，尤爲好評。

韓國隊十八個隊員中，曾經有八人代表韓國軍隊來台比賽過，因之，此間對於他們並不陌生。十八個球員中，年齡最大的是隊長朴再昇，三十三歲，另外還有兩個隊員是三十二歲和三十一歲，其餘均二十幾歲，最少的僅二十一歲，韓隊球員的平均年齡是二十六七歲，據說比中國隊平均年齡還不多要小上五歲光景。加之韓國在北方，一般體魄均較遠居熱帶的中國隊爲強，因之，韓國隊在比賽中速度快，氣力足，碰撞起來，使中國隊頗感吃不消。

關於碰撞問題，中國隊教練黎佛爺與若干球員職員，均曾表示，韓國的粗魯踢法作風如在香港比賽，是會被認爲犯規的，因之認爲中國隊之敗，與韓國隊的碰撞，不無相當關係；這一類的論調與觀點，在台北各報均曾有報導。

但是，韓國隊教練顯然有不同的看法。他說，韓國隊許多隊員，都頗有參加國際比賽的經驗，明瞭國際比賽規則，他認爲可能中韓兩隊對於碰撞的看法不同，尺度互異。對於首戰中，韓國球員的碰撞是否已達到了犯規的程度，金教練不願辯駁；但是他說，在九月二日的那場比賽中，台北的球迷們，可以看得清楚，自然能作一次公平的批判。

閒聊起亞運的往事，金教練還記得中韓交鋒那一場比賽中，我僑胞啦啦隊助興的熱烈情形，不少人甚至在搖旗吶喊，敲鑼擂鼓以外，更大事燃放鞭炮。他回憶說，這種熱烈的啦啦隊應援工作，對韓國球員們的精神與情緒，不無相當不利的影響，因之一敗塗地，竟以二比五終場。到今天他似乎仍然心有餘悸，他顯然關切九月二日比賽時，中國的啦啦隊，會不會又大放其鞭炮，致使他的球員蒙受不利影響。

在戰法上說，金教練認爲韓隊所用的並沒有甚麼特殊的地方值得大談特談。八月廿六日首戰中，韓隊出場的陣容如下：

成興哲　朴再昇　車泰成　金智星　金鎮雨　孫命燮　金東根　崔貞敏　金永振　成樂雲　崔光石

在這十一人個韓國脚中，門將成興哲，左後衛朴再昇，左前衛金智星，右鋒成樂雲及左鋒崔貞敏等五人，都是韓國參加世界杯及亞運的代表，右翼崔光石是亞運代表，左翼金東根，在一九五二年曾參加遠征香港新加坡的韓國足球隊。另外，車泰成、金鎮雨、金永振是本屆世運初選代表，也都是能征善戰的一流好手，所以韓國這戰的陣容可說相當堅強。至於九月二日是否仍由原班人馬出戰，金教練說，要到時才能決定出場的陣容。記者問他二戰策略是重守還是重攻，他不願預先透露，說到開場以後便可以明白了。（九月一日寄）

獲得亞洲盃決賽權之韓國隊全體球員（本報駐台記者攝于台北航空站）

女子網球賽 今正式揭幕

各組共排六場上演

山頂婦遊會主辦一九五六年女子網球錦標賽，共分單打、雙打、男女混合雙打三項，本屆參加選手，共有單打十一人，雙打八對，混合雙打十對，賽會已定於今日下午五時半揭幕，排有單打賽四場，混合及雙打賽各一場。

今年賽會頗有不少後起之秀，如徐婉園、伍金燹、潘吉賢，均爲新露頭角者。而素負盛譽者，則有周留愛善、劉陶香谷、林贊夫人等。至混合雙打賽，各組好手畢集，其中包括有葉觀雄夫婦、王文正、留愛善、徐培、婉圓父女、利卑路、林贊組，均爲相當球技對搭人物，今番遭遇，自然展開激戰。

今日六場比賽，勢均力敵者，當推單打潘吉賢對寶結小姐，混合雙打鍾榮光、伍金燹，對羅旭文、咪曹小姐，今日秩序如次：

（單打）黃隆杓夫人對許秀芳小姐，劉陶香谷對楊金玲小姐，林贊夫人對陳壽玲小姐，潘吉賢小姐對寶結小姐。（雙打）岩主曹夫人、羅夜士夫人，對蘇沙、施嘉利小姐。（混合雙打）鍾榮光、伍金燹，對旭文、咪曹小姐。

福利盃賽 今一場乙組

修頓球場主辦第三屆「福利盃」籃球賽，按秩序表今天有一場乙組賽，在修頓露天場舉行，計（南塲）白綠對少林，定下午六時開賽。

鐘聲日夜校 舉行畢業禮

鐘聲慈善社中小學日夜校，自遷入西環城多利道之新校上課以還，因校舍依山面海，環境幽美，辦理完善，學生人數激增。本年度日校初中第五屆，高小第九屆，夜校高小第四屆畢業，經頒獎典禮，業經定於本月三日（星期一）下午五時，在該校禮堂舉行，是晚及四日晚八時起，開始聯歡遊藝會，遊藝節目有歌詠、舞蹈、口琴、及話劇等，兩晚均須憑券入場，以便招待。該校監督吳仲凱，昨經柬請各社董、各部主任，及學生家長，屆時蒞校指導一切。茲將該校各班畢業生姓名錄后：

（日校初中第五屆畢業生）陳振輝、黃根就、黃超雄、鄧志成、冼志培、彭錫邦、陳錦洪、陳錫俊、許可璣、羅淑燕、王澤全、林鎮輝、鄧玉嬋、黃肖卿、陳仲嫦、黃志堅、鄧淑珍、鍾潔瑜、周培泉、黃婉明、張映珍（以上共廿一名）。

（日校高小第九屆畢業生）許招賢、李鳳翔、黎耀宗、潘偉強、陳燕華、黎國興、林根深、羅宇雄、謝佩兒、劉宗強、丘漢溢、李玉霞、張明好、王志洪、陳啓泰、梁碧珊、潘世毅、潘冠卿、羅燕瓊、李翠萍、吳志嫻、陸嘉祥、李永華、霍揚慶、黃紹亨、吳麗珍、陳偉改、謝健安、梁志強、梁裕東、湯天成、程展鴻、陳棣聯、梁月甜、陳玉芳、朗世杰、周文漢、陳穎（以上共卅八名）。

（夜校高小第四屆畢業生）岑廣全、劉慧燕、林少明、范仲運、陳鳳屏、孫珍、馮瑞英、黃玉棠、何羅漢、馮福林、陳文雄、呂賢玲、陳耀開、周群英、杜玉卿、劉學成（以上共十六名）。

●圖片說明。政府華員會游泳團游泳訓練班結業禮，全體畢業學員與該會職員合照。（光光攝）

培正同學會 歡宴李孟標

香港培正同學會，以同學李孟標於月前由美深造返港，榮任培正母校副校長職，特乘該會九月份叙餐會中，一併舉行歡迎李氏，此歡迎會已定本月五日下午六時半假六國飯店舉行，歡迎各級社同學携眷參加，餐費每位五元。查李氏於數年前赴美深造，研究教育行政及教學方法，榮獲依阿華大學文學士，具有美國教育會會員、美國教育行政會會員、高等教育行政會員、國際教育榮譽學會會員等榮銜，後復渡英入倫敦大學研究院，研究英國教育及中等教育，此次歸來，對本港教育之貢獻，將有莫大之裨益云。

香江中學 今日開課

九龍大埔道香江中學，由今（三）日起正式上課。前（一）日行開學禮，新舊生共千餘人，在露天禮堂舉行，由校長陳尉深致詞，繼之爲師長介紹。本學期增聘教師多名，其中有英國籍名教授SKIPTON，担任教授英文。最後在香江銀樂隊悠揚的樂聲下禮成。

【又訊】日昨香江中學歷屆畢業生聚餐，到八十餘人，即席組織校友會，選出周景德及黃文達爲正副理事長，理事：何祺、方詠裳、區潔芳、黃敏佳、黎坤炎、李卓來、徐家煌、黃景康、余文炳等。校友會通訊處，暫設香江中學內。

輔人書院 增優待學額

香港半山區干德道九號輔人書院，辦理已有多年，向抱爲教育而教育之宗旨，年來校務，大有進展。最近鑒於社會經濟不景，失學青年兒童衆多，該院特擴充優待清貧優秀學生名額，計高一拾名，學費祇收二十四元，初中三六名，初中二八名，初中一十名，學費祇收二十元，小一十六名，學費祇收十二元。聞該校已訂於本月八日（星期六）下午二時舉行考試，誠清貧優秀學生及有志青年之福音。

台灣漢城去來

鄧森

瘋狂的觀衆

今天我們在韓作第一場的準決賽，領隊囑咐大家不要外出，靜養精蓄銳，以備作戰。

午後三時半，全體在餐廳內飲下午茶，準備出發。教練宣佈今天對韓國隊的陣容。據亞洲盃規例，採八十分鐘制，除守門員可更換外，其他是不能掉換的。我們的陣容是：

翁培佐　劉儒　李國華　莫振華　吳偉文　劉添　陳輝洪　姚卓然　朱永強　司徒文　楊偉韜

四時十五分，全體裝出發，乘專車赴球場去。甫抵球場門外，使我們嚇了一跳，原來萬頭攢動，擠得通路也阻塞了，場內早已滿座，鐵門緊鎖，而瘋狂的觀衆，竟越墻攀鐵絲網而入，其門而入的不下數千人，聲勢路況驚人。我們由馬隊開一路，列隊而入，翁培佐手持國旗先導，全體魚貫而行，威武非凡。甫入場，四週掌聲如春雷爆發，響個不停。更使我們驚訝的，全場滿座外，週場邊也有十數重觀衆，警察不斷在維持秩序，馬隊亦一齊出動。但因人太多了，維持不易，變了亂糟糟一片，估計觀衆總有七八萬人。

雙方隊員列隊場中，唱過國歌，由足球總會會長致歡迎詞，並向雙方贈送鮮花，儀式隆重。

國華擺烏龍

五時五分開賽，這時天氣涼快，是最好的比賽時候。我隊衣紅白藍三色球衣，韓隊則全紅。球賽開始後，雙方互有攻守，但都顯得有些緊張，踢來波亂，沒頭沒腦般，而我們亦不見得好，這樣的耍了十分鐘，司徒文得機前一射，中楣彈出，楊偉韜快馬而前，近門咫尺加上一腳，眼看必入，豈料用力太猛，竟被守門作地救出，這一球不入，眞是球運不濟，全場均爲之惋惜。此後你來我去，緊張而不精彩，韓隊靠幾傳圍攻，二十五分鐘時，韓隊洪犯規，對方踢門球吊，國華跑上大腳一抽，豈料踢得球兒不正，反彈而入，翁培佐不虞有此一着，迎時呆住，措手不及，看着球兒入網，竟然失了這一個冤枉球，又怎料這一球就註定了我們失敗之局呢？當時全場歡聲四起，韓人鼓舞不已。我們以敗得不甘，奮勇反攻，但不得逞。不久上半場完了，下半時楊偉韜移中鋒，司徒文右翼，繼續作戰，韓隊愈戰愈勇，憑了氣力充沛，身裁壯健，而又加上無比戰意，使我們跑迅速，加上體格強壯，人人奮不顧身，搶先一步，更因先得甜頭，全體如服興奮劑，演來頭頭是道，一傳一送都恰到好處，全場佔了七成攻勢以上，把門擲會極多。幸好他們射門術奇劣，否則我們失球當不只兩個了。這個烏龍球，固然由於上述情形，我們擺了一個最大間隙的，就是他們習慣沙地比賽，而我們不慣，故影響了我們全隊的技術演出。但他們的奮戰和良好的演出，得勝也是不偶然的。

反觀我隊方面，球場沙地太滑，控球不易，奔馳不靈，影響最大，其次更因姚卓然負傷登場，沒法演出如常，這樣一來，前鋒綫少了一個穿針引綫的輸血管，形成了鋒綫崩潰，後防疲於對方快速，不敢上前助攻，只有苦苦死守，無法引敵深入而出。而朱永強沒有充足的氣力上落，而代卓然之責，因而後衛方打成兩截。體格方面，又大大的吃虧。倘若在開球時楊偉韜那一球入網，又不失一個「烏龍」球的話，則整個戰局，當會改觀的。

五鋒無法得逞，且又佔盡中場優勢，攻勢極盛，搶截傳送，有條不紊，反而我們攻既不能，守得更吃力，在最後五分鐘時，竟再被對方一記美妙頭球入網，二比○敗局已定。此後大家雖努力以赴，但無法追上，結果我們就以二比○慘遭失敗之厄！

亞運後苦練

冷靜地分析這一場大戰的得失，韓國隊自從在世運預賽中抽籤失敗於日本後，從未間斷，同國集體的鍛鍊，他們今天的演出，的是不錯，氣充力足，奔

嚴重的教訓

第一戰失敗了，還有最後一戰，那是背城借一，非要勇以求大勝不可，否則無以對國人呢！歸途中，大家都心情惡劣，頹然若喪。

晚上，旅東同鄉會，在一間華僑開設的館子裏請我們全體，主人並不多，僅得十多人，都是說廣東話，籍開四桌，吃的是川菜，主人家頻頻勸飲，請我們不要因失敗而心灰，還有機會作最後的勝利。盛意殷殷，熱情洋溢，使我們不勝感動。在酒酣耳熱中，共話桑梓，大家相逢萍水，都盡是作客他鄉，倍感親切！

（八月廿六日寄）

圖片說明 香港兩個舉重健身聯會合併而成之「舉重健身會」，業已正式成立，圖爲新職員合影。

易通英文專修日夜校通告

（一）特點：本校以半年時間完成普通書院一年之課程，除專本外聘請專家編訂實用會話及信札講義分發學生，本校學生得參加香港政府英文科會考及英國（PITMAN'S）各級各科考試

（二）招考初學班至會考班九月份日夜新生，即日開始報名。

（三）開學日期：正校九月三日　分校九月七日

（四）校址：九龍：尖沙咀金馬倫道金馬倫里四至六號　電話：六一八零四　九龍：太子道三零四至三零四A　電話：五零九四四

（簡章備索）　監督 王幸利

輔人書院 招收清貧優秀學生

高中一十名每月二十四元　初中三六名每月二十元　初中二八名、初中一十名每月二十元　小學一十六名每月十二元　報名：即日起至九月八日止　考試日期：九月八日下午二時正　校址：干德道九號（由統一碼頭乘十二號巴士至西摩道口下車直上）　院長：吳守淨

遠東航空學校 無線電班招生

本校爲適應青年就業，除普通無線電工程及通訊班，並設航空無線電班及航空機械班，用最新式儀器，由本期起增加無線電及航海理論，一切設備齊全，報名：即日起　開課：九月三日　考試：隨到隨考　九龍啓德機場　遠東航空學校　電話：五九六二三

勵精英文專修學校 招男女生

班級：由小學至中學會考班，附設成年人初級特別班　報名日期：由即日起至滿額截止　開課：九月五日　校址：九龍太子道二六一至二六三號

德明英文夜校招生

班級：由第八班（P.5）至第三班（P.4）男女生　上課時間：每晚七時至九時　報名：即日開始　章程備索　校址：九龍亞皆老街一二四號　電話：五三八九四　6B 9號巴士直達門前 37號巴士直達後門　校長陳樹桓　代校長區達年

香港商專復校招男女生

Hong Kong Commercial Institute

校址：中環雲咸街七十三號雲山大廈　系科：商學系、會計系、秘書系、（專修科或選修科）銀行、會計師及商科大試）、（備考英、澳洲各會計）、速記、打字、商業英文等科　師資：敦聘中、英、美商學碩彥担任講授　入學資格：（系加）招收考陞本港教育司署會考證書或同等學歷者。（選修科）各公私立中學肄業生　報名日期：即日起章程備索考試及上課日期另行公佈　贊助人　監督余學群　校長劉瑞榮　教務長韋基舜

立案 中國電影學校招生

即日報名　試期：九月九日　開學日期：九月十二日　章程備索　校址：九龍彌敦道五八零號K五樓　校長 王元龍

天壽堂 姑嫂丸 海狗丸

唐拾義久咳丸　唐拾義哮喘丸　MADE IN HONG KONG

敬告 香港九龍代理各界用戶：唐拾義藥廠各種出品之商標均經在香港政府註冊，凡屬香港唐拾義藥廠所專有，人不得假冒。香港唐拾義藥廠之出品每瓶均貼有香港製造之註冊商標，無此商標即爲偽品，本廠有權隨時糾究。代理商號對於偽冒香港唐拾義藥廠之產品，務請切勿販賣。各界用戶對於偽香港唐拾義藥廠之產品務請切勿購用，免誤性命。香港文咸東街唐拾義藥廠啟

宏興鵪鶉菜

兒科專藥

功效優異　藥力準確　世界馳名　行銷中外

宏興鵪鶉菜港行　莊士敦道一九一號

扯東拉西集

最近我讀到了一本小冊子，題爲「我們對解決當前中國局勢的主張」，我閱讀一過，原則上我佩服，贊同。不管提出的是誰，我認爲他們是有志之士，有理性與能提出辦法來的人。

作爲一個中國人，只有一個立場，就是「國家的利益第一」，因而我們對於「解決當前中國局勢」這一個問題，態度是極度虛心的，客觀的，而又有現實根據的。——我反對黨派成見，反對不切現實的漂亮話高調，反對近乎幻想的理想，因爲這一個問題的答案必須是行得通。

他們的主張是什麼呢？其最提出的一項是：「在一個中國的原則下，現在的中華民國政府與中華人民共和國政府的名義，因情形特殊，暫可容許保留。以五年爲期，彼此放棄軍事行動，致力政治競賽，最後由全體人民依據個人自由意志，並通過聯合國的協助，舉行全民總投票，選擇自己所喜愛的政治體制與統一的新政府。」

這個主張所倚了！但如何實現呢？根據他們所提出的九項「在政治競賽時期」雙方的「公開實踐」條件，北中：

「1、國共政府雙方，均應放棄一黨專政的本質，擴大政府基礎，……」大概台北方面對於這點不太固執，可是中共會放棄「無產階級專政」嗎？這不啻是要中共把全部的共產主義政治學說推翻。然則又如何使之「均勢」呢？

「2、國共政府雙方，均不得以任何藉口對大陸或台灣，採取軍事行動，一切紛爭，應訴諸人民作和平合理的解決」。話是對的，但可惜今日大陸內的人民連哭也沒有自由呢，如何有力量於「作和平合理的解決」？

書生之見

我反對黨派成見，反對不切現實的漂亮話，反對近乎幻想的理想。因爲這一個問題的答案必須是行得通。

「6、國共政府雙方均應釋放一切政治犯，平反由兩黨鬥爭所造成的冤獄，以實現政府保障人權的基本義務」。假如說是「兩黨鬥爭」，這問題倒可以照這樣解決，但首先中共就不會承認如此，他們所殺的拘的是「反革命」「反動」分子，「地主」、「豪紳」等等，故要實現這一點最好先向中共弄清楚。至於台灣方面這類「冤獄」，即使有，也不過沙子和泰山之比，中共做得到，合理想嗎？

「8、國共政府雙方，均應敞開門戶，任由中國海內外的人民及團體，自由出入與居住台灣或大陸，使各地人民感情交流，意見溝通，並增進兩岸之深切瞭解。」這是百分之百的對。但問題仍然是要問中共肯不肯打破鐵幕。

「9、國共政府雙方，應承認工人有罷工權，尤其中共政府，應廢除強迫奴役與無報酬勞動」。這一項當然是專爲中共而設的，中共會接受嗎？

此外，「聯合國協助」，「全民選舉」，但可以做得到的話，則不但中國問題可以從此解決，就是「當前世界問題」，也可以從此解決，但我們知道，單是裁軍問題，聯合國也無能爲力呢。我十二分贊同這些主張，我以爲凡是書生們在這下所擬出來的東西，都是可圈可點的，但如何實現起來，那就不是書生們的想像範圍了。一切的主張離不了現實，不然，我們難道不以爲聯合國的憲章與人權宣言是神聖的嗎？不以爲禮運大同篇，是人類社會最好的理想嗎？

市聲

英倫小姐的趣味 大談二夫制度

關門

西洋小姐對于任何革命性言論，最有勇氣發言。最近英倫女性們熱烈討論的，更而涉及法律應否容許一妻二夫制這個問題。歸納的結論，許多小姐完全贊成這個制度，其阻礙確能够驚人啊。

基于日常生活的經驗，她們的論據與理由不可能被認爲過份荒唐或無稽。例如沙里耶的一位太太稱：「有兩位丈夫，家中雜務讓他們輪班去做，這才是寫意的樂呀。」

約克郡的太太提出的理由是：當第一位先生辛苦中奔走了辛辛苦苦的時候，讓第二位先生進來，但可藉之換取調劑，未嘗不是一件好事。

一位概德郡的太太說：「我喜歡一個丈夫，他有家庭觀念，會撫養小孩子，又有固定職業與豐富入息。而另一個丈夫，要好又漂亮又快活，跳跳舞又懂跳舞，這樣才是一個可以引起他人注意的好伴侶。」

「一妻二夫制度是爲着第二位丈夫着想的，」又一太太說我這樣的意見，「與第一位丈夫生活時，常常因經濟的不足而時有吵架，所以再來一個丈夫之時，決不致重蹈覆轍，而且他倆有了競爭，將會致謂之成爲二位良好丈夫。」

又有一位太太說，如果有着二個丈夫，第一個可在夜間任其流連花間栽花，打整廚房，修補雜物。而另一個可陪齊自己溫柔，家庭樂趣無疑增加不少。

上列是太太們綜合的意見，對于選英未嫁的小姐來說，目標或許不甚相同。且聽吉爾郡的小姐稱：「一妻二夫制度可稱爲電氣發明以來最好的主意，但這兩位丈夫必須試煉選擇，一個是有野性的法國，一個是義大利的男人，另一個是富有高貴紳士的英國紳士。」

天晚的史達夫郡小姐說：「這制度很美好，譬如我有二個親熟的男朋友，我可以跟他倆一齊結婚，這不是省得許多煩惱嗎？」

男女有別雜話

現代的女性，比男性進化要快了一萬年，這從男女身上的毛髮便可以證明了。

王猛

男人與女人的分別，除了顯而易見，人們所熟知的以外，更有許多不同的地方，超乎我們想像的。

試想，一個漂亮的女人走過你的面前，她走路時那種柳腰款擺的婀娜姿態，最能吸引男人的注意。這種姿態是男人所沒有的。可是，這是甚麼原因呢？

女人走路姿態的特色，完全是由於她們骨骼的構造和男人不同。女人的骨骼是要爲了適應懷孕的需要而生的。她們的臀骨和脇骨連接V字形，這一來，使她們在走路的時候，就顯出搖曳婀娜的姿態來。

另一件男女之間不同的體質是腦子的面積大小。男人腦子平均的重量是四十九英兩，女人的僅有四十四英兩。但我們絕不因腦子的大小，就說女人的智慧不如男人，腦子的大小和智慧是沒有影響的。

身上毛髮，也是男女間一項重大的分別，男人的身體四肢常有毛茸茸的，但女人的皮膚總是美麗而柔滑，很少有粗糙的毛孔。關於這一點，科學家們曾經提出許多理論。最近英國的馬爾萊教授提出一個驚人的新論據，他說現代的女性在這方面比男人進化快了一萬年。他指出早期的男人都是遍身生毛的，不特腿部滿是長毛，就是眼眉也長得像鬍鬚起來的影子，前額很低，滿頭都是粗厚的毛髮。現代的男人，身上還有一些毛，髮下也很多，要能和現代女性那種光滑的皮膚相比，大概還要等上一萬年才行。

女人的骨骼比男人輕，身高也比男人矮。通常歐西男人平均的高度是五英尺七吋半，女人是五英尺四寸，女人的肌肉比男人少，皮膚也比男人薄。

在情感上，男人和女人也有很大分別，女人通常比男人富於情感作用，而且易於變化，至於男人的情感總是較爲穩定而且能夠自制。

拿愛情來說，科學家們已證明女人通常都是依循情緒衝動。愛情已成爲她們生活上一種重要的東西。她們要將自己貢獻給男人，要爲男人所有，但對於男人來說，他們的愛情，普通不外是求生理上的滿足，可是，雖然女人是比較富於情感，但照二十年來全世界各地綜合的統計，顯示爲愛情而自殺的人，男的比女的是四與一之比。

小坐黃昏

吳懷潔

一個在都市裏混飯吃的女人，平時和異性交慣的，表現得親熟一些應酬而已。今天，她竟會如年輕女孩那樣扭捏，也許因爲對方是警官，不願增加他對自己的鄙視？也許由於死者那種高潔的品格，影響了她平時「做一個好女人才可無愧對自己女兒」的潛伏意識，起了「見賢思齊」的作用？她自己解釋不出；也不必解釋，事情一霎間就成爲過去了。

丁分局長舒了個懶腰，站起身來，「呵，走了。」

「還早，還不到十一點呢，再坐一會！」陸靜也站起。

丁分局長整整領襟，「打擾妳一個黃昏，抱歉！」

「那裏的話，這大事情，多虧局長幫忙，停幾天還要請局長吃飯。」她又加了一句，「也請太太賞光。」

「請客不必啦。」他對前後簡號「下」，「妳這裏很不錯，以後我要時常來和陸小姐談談。」

「歡迎歡迎！」

臨別時兩人緊緊的握握手，對看了一眼。

十

縣立初級工業學校李進一年級學生張天生，在小坐齋咖啡店門口站了許多時候。他見有警官在內，不敢進去。後來丁分局長走了，他才從行道那館傍邊轉身走入拱門，隨在陸靜身後。

「天生！看到我的信？」

天生點點頭。

（下午，陸靜曾叫下窩的工友送一封信給天生，通知他明天上午同去殯儀館弔喪。並叫他安心讀書，以後他的生活費用，完全由她負擔，直到他畢業後找到職業爲止。）

張天生臉上悽惶之色未除，他訥訥地開不出口。陸靜熄了一部份光燈，坐在暗淡裏邊的椅子上，天生站在櫃前。因他正收拾四人座。

「你明天上午有空？」陸靜伸手替他把制服領子拉拉挺，溫婉地問。

他點點頭，「可以請假。」聽輕脆。

何九巳睡，提出請求，「殯儀館我也要去！」

「好吧，」經理答應。又吩咐他，「快起來收拾！」

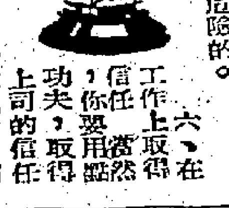
半晌，張天生還茫茫然站在那裏。

「你可回去了，天生！」

「今夜不要回學校了，跟我睡！」丙龍加以挽留。（一九）

登龍新術

——新厚黑學之名文——



力爭上流，不論中外古今都是一樣的，問題是在你有沒有這些辦法，有沒有把握時機，如果你想到爲什麼辛保森夫人能夠左右倫敦或者美國的社交婦女，嘉麗絲姬寶能夠飛上枝頭作鳳凰，你便會獲得了一些解答。

美國專欄作家羅拔高文指出社交的登龍術不外是下列的幾點：

一、要有不滿現實，這是出風頭的基本條件，如果安份守己，可能找不出上進的理由。

二、懂得適應在某一個場合做什麼事，你當然不會在學院門前賣文章的。

三、重視你的提攜者，提攜你的人，通常是年齡比你大，在社交上有地位，你要重視他，不能自恃才能，因爲你的成敗，仍然是操縱在他手上。

四、有擺脫的能力，如果你已經爬高，必要時，擺脫你舊日的環境，包括友人，而且一定要一再的支持下去。

五、生活向高處發展，在合理的範圍內，提高你的生活方式和社交對象，要點是：量力而行，打腫了臉充胖子是最危險的。

六、在工作上取得信任，當然，你要用盡功夫，取得上司的信任，下屬的敬仰，不能一意孤行，樹立敵人。

七、要有多方面的常識，凡社交的東西都要知道，但不必求深奧，懂得便了；如果有一兩項特長，那便更好；人家談馬經，你要懂得，人家談球經，你頭頭是道，雖然，你也是未踏過球場或馬會一步。

八、要有鑒別的才能，選擇與地位跟自己稍高的來交際，在招待他們時，你懂得如何使他們和洽。

九、顯出少少的弱點，不要力求十全十美，這只有遭人妒忌，有時，爲了討好某人，不防把自己的卓見隱蔽。

十、要顯出有上進心的人，每一個人都高興認識有上進心的人。但，女子便不必了，它只能招來妒忌。

十一、不要做推動者，把這種工作讓人去做，你可以坐享其成，否則只有吃力不討好。

十二、不打沒把握的仗，認清事實與自己能力，過份的吹牛，只招來失敗。（王若）

半靜寂地帶

丹尼

港大經濟系發表一項統計：發現本港工人與大陸工人，如以共同標準支出數額來購買香煙，港工人可得四百二十枝，大陸工人僅得一百六十九枝，單是這一樣，已經弄到你六神不安了。

×　×　×

英國名女作家在特里女士過港時稱：「非使中國能由共黨解脫出來，任何人無安全可言。」

日前一個美國作家過港後，著文說香港是「愚人的天堂」，顯然是大有道理的。

×　×　×

墨西哥三個向教堂盜竊的小賊被捕，他們說：「上帝忙於歐洲問題，對我們不加注意了。」

同樣理由，所以不少匪徒，在我南沙群島中，放膽地偷了一個又一個，而在浙東公海上，又襲擊美國的巡邏機了。

×　×　×

火星將作一次最逼近地球的運行，照天文家認爲「火星將爲愚麗迷夢以來拍印照片最多的天體。」夢囈，本來就是一顆「天體火星」呀。

貂蟬新傳

南宮搏

混戰

李傕是深知呂布之勇的，他不像牛輔那樣莽，當呂布的人馬闖上來時，他指手下六員副將上前合戰呂布，自己則退後數十步，指揮三軍作成合圍的姿勢。

但是，牛輔的敗軍狼奔豕突，對於李傕軍終於有了影響，再加上呂布在戰鬥中如一匹瘋獸，那五員副將在半刻之間便被他殺了三名，於是，李傕看情勢不對，便下令向後退卻，以避呂布銳氣和保全實力。

這樣，呂布突圍的企圖幾乎已成功了；他再問中軍，鼓勵旗號，傳令全軍且戰且走，不可被敵人遏截。

這時，張遼在一次戰役中也獲勝，大軍便儘向東行。他們且戰且走，有十里左右，突然火炮與戰鼓齊鳴，西涼兵的後隊，由西涼的驍將胡赤兒統率的人馬，已在空曠之處排開，高大的胡赤兒橫刀躍馬，直上前來。

張遼見着，拍馬挺槍，直趨陣前。呂布不願打陣挑戰，兩陣對圓式的交戰是浪費時間的，而他們，現在最要緊是脫離戰圈。於是，他傳令全軍俱上，自己帶一支兵斷後——此時，他看到了一匹馬駝着一個麻布包……

「貂蟬——貂蟬——」呂布情不自禁叫了出來，策馬走近去——麻布包內，還有血水滴出來——

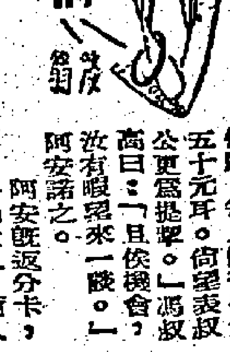
「溫侯，追兵來了！」一員驍將自後直上，大叫着。

呂布含着眼淚，策馬再走向戰鬥。（一七六）

長篇連載

妾相

七、搖身一變作官兒



阿安初求羅伯祿錄用後，得派充寫票員，後以事隨同解餉員，至河口總釐廠，適此分卡隸屬於釐廠之下也。時敦餉員馮叔高者，見阿安至，頗目之，乃招而問之曰：「余昔日有表姪，姓陶，名安者，與汝貌酷似，彼爲浙江浦人，前十年前見之，未知汝是否即其人？」阿安曰：「君所述姓名，籍貫，皆不誤。余即阿安，今爲分卡羅委員錄用爲填票司事，已數月於茲矣。」馮叔高曰：「此亦甚佳。」阿安曰：「有何佳處？每月僅得薪水五十元耳。倘望表叔公更爲提挈。」馮叔高曰：「且俟機會，汝有暇望來一談。」阿安諾之。

阿安既返分卡，以今日無意中得遇表叔丈，此雖非出外遇貴人，而人海茫茫中，得一前輩照應，是謀生亦多一門路，于己亦未嘗無益者。不恐當賢，暇過訪之。馮叔高充總釐廠收餉員多年，所轄分卡數處，某卡每月約徵若干？某卡每月約解若干？皆瞭如指掌。隨問阿安曰：「汝分卡羅委員自接事後，第一個月，第二個月，徵繳之數，尚屬相符。至第三個月，則徵解均減色，且減至一半有餘，豈各江來往貨船，因河道不通，致影響徵捐耶？而各處河道安靖，未聞有盜賊劫掠貨船之舉，徵解何至減色至此？且本廠所轄各分卡，其永路些來往西北江，各卡皆徵解如常，汝卡即徵解獨異。豈羅委員有放私弊端耶？不然，何以有此大漏孔也？汝爲該卡填票司事，當必曉有所聞，何不向我言？」

阿安時已積憤在胸，正欲待機揭發，今以所詢問者，並非他人，而爲多年不晤面之表叔丈，且其又爲釐務總廠之收餉員，對於分卡徵解情形，至爲熟悉，此際又安能向其隱瞞？於是將分卡僞造捐票各情，向其裏述。馮叔高聞而驚曰：「羅委員任其表親洗某勾結舞弊，惘然不知，豈不知死字如何寫法？」阿安曰：「羅委員本人或不知有此事，而三姨太與洗福順，確爲主動人，而僞票所徵之釐捐，皆在三姨太手上，汝謂羅委員不知死所，至爲可惜。蓋此種作弊，似與渠無關也。」馮叔高曰：「身爲分卡主任，釐捐短收，豈有不知之理？徵收短減至數月，仍漫無覺察，又不自請議處，倘非自行舞弊，仍不免疏於覺察之嫌，總不能逃其罪也。」阿安聞此擔憂，

隨問馮叔高曰：「羅委員如因此撤差，尚須治以罪否？」馮叔高曰：「撤差之後，留押，退款，治罪等，同時並舉，斷無寬恕也。」阿安復問：「羅委員果留押，我或不至牽連在內。」馮叔高曰：「此可大可小，或波及，或不波及，此時至難料。然以余觀之，恐難免牽連。蓋汝知此舞弊事，代爲守秘，罪她太且每月給以優薪，使汝箝其口，則根尋原委，汝亦不能脫身事外。」阿安問而益懼，乃問馮叔高如何解脫之法？（二四八）

皇后·平安 ★ 樂聲 ★ 娛樂·樂宮 ★ 紐約·大世界 ★ 豪華·快樂

港九首輪影院聯合廣告

今天繼續獻映
美高梅空前偉大科學幻想巨片
青春玉星 安法蘭絲 性格巨星 和路達 英俊生角 披真李斯 梨尼 路信
三大紅星領銜主演
七彩新藝綜合體
原子鐵金剛

一部令你驚奇的巨片！片上中文字幕
死光槍傳奇！ 隱形妖緊張！ 鐵金剛刺激！ 原子船新趣！

即日續映
蘭克公司描寫士人生動巨片
特藝七彩·片上中文
杏苑風流

佐治碧加 庇蓮達李 曼荻
今天早場 紐約 萬里肉搏戰 大世界 虎將奪王妃

今天續映
環球公司最新出品打鬥巨片
東尼寇蒂斯「黑盾軍勤王」主角
歌蓮美麗「邊城四霸天」女主角
雅打堅尼地「赤膽烽烟」男主角
三大巨星主演
特藝七彩

單身入虎穴 隻手救佳人
大導演雷夫米提傑心作
拳擊與槍戰別不同
下期特別選映 千萬元金巨片 蓋世霸王 蘇菲亞羅蘭 希活拿華 聯合主演

連日滿座 今天繼續獻映
霍士新藝綜合體電影
維珍妮美玉 羅拔賴恩 謝利扶亨達 三大紅星領銜主演！
即日訂座

片上中文字幕說明！特麗七彩
美國殖邊期的英雄故事
遠勝罪惡樂園及鐵漢嬌娃！
不日隆重盛大獻映 新藝綜合體 六月六日斷腸時！ 羅拔泰萊 李察韋麥

狂笑滿聲 震動全院 今天四場 請早
哥倫比亞公司最新發行歌舞巨片
拿尼士拿頓 麗莎姬
瘋狂美國充滿青春熱情與活力搖擺舞！

兩院贈送「阿飛舞」步法說明書，贈完爲止
輕鬆歡笑，絕無冷場，老幼歡迎！

東樂 天天重映 衆求今要
羅拔泰萊·慧雲李
魂斷藍橋
Robert Taylor, Vivien Leigh in "WATERLOO BRIDGE"
今五點半 原子彈炸廣島記

高陞大戲院（電話27139）新麗華 今晚八點演 寶蓮燈

太平|麗都 即日五點半公餘場選映 海宮仙蕊 錦繡天堂

金華|金陵|國民|新舞台 今天五點半公餘場 十面火攻 邊寨狼煙 大江東去 獸國桃源
明天公餘場 赤嶺三雄 怪美人 七海女霸王 海雄霸

東方|麗斯|京華|百樂門 原野奇觀 蠻國魔城記 心聲幻影 桂枝告狀 海底六萬里

對外圍各線貿易已恢復暢活現象

由於初秋來臨，外圍各地漸次增加向港採購貨物，在過去兩個月來，本港對外貿易之沉寂局面，現已獲致恢復暢活之現象，展望前途，將有良好之進展。

一週市場綫述

本報記者

在目前初秋之季候中，由於外圍各地向港採辦秋、冬季貨品，已漸次增加，是以在過去兩個月來，本港對各綫貿易沉寂之局面，已獲致開始恢復暢活之現象。

雖然，銀行業方面，對於若干地區如：星、馬、泰、菲、緬等地，貿易商人請求接受之D．P．單業務，皆逕予以婉拒或謝絕，但商人方面，不少係運用其在外地之聯號及採用易貨制度，以爲加強其拓展計劃者，故觀諸未來之態勢，將有進一步之良好發展。

就以曾一度因埃及宣佈國有蘇彝士運河，繼而英、法政府乃宣佈凍結埃及在英、法之英鎊存款後，本港之一般銀行，以當時之中東局勢未來變化，實難逆料，我乃皆採慎重方針，暫停接受對埃及及阿剌伯集團國家之D．P．……

港印線貿易

……

港菲貿易

……

港琉綫

……

看英鎊的反覆低沉 金鈔市大綱應看好

一週金融述評

楚公

英鎊價值每況愈下中，英財相又指出當前英經濟之危機，英數月來不斷增加之黃金美元儲備，至八月份已告減縮了。由是看來，英鎊前途黯淡可見。所以，金鈔市大綱看淡，已成定論，港市去息價的大小，可左右行市，還是須防的。

在英鎊價值又復行報低下，這一週金融市場，又隨而波動，雖然去息仍大，但卻不能壓抑金鈔市價的飯昇。……

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
廿七	二六二·[illegible]	二六三	二六三·[illegible]	二六二·[illegible]	·八七五	四五去	[illegible]
廿八	二六二·[illegible]	二六二·[illegible]	二六三	二六二·[illegible]	·六二五	·六〇去	[illegible]
廿九	二六二·[illegible]	二六三	二六三·[illegible]	二六二·[illegible]	·五〇	·五〇去	[illegible]
三十	假期						
卅一	二六五	二六五·[illegible]	二六六	二六五	一·〇〇	·六〇去	[illegible]
一日（九月）	二六四·[illegible]	二六五·[illegible]	二六五·[illegible]	二六四·[illegible]	一·〇〇	·六〇去	[illegible]

（以上期金市價）

（以上期鈔市價）

金市後勢如何看法？一般性的好淡因素，對金市不能發生有大作用，故不再贅列，目前主要關鍵，仍是英鎊的趨勢，與息價的大小。

……

關於對越貿易

……

原料漲勢仍未了 鋼鐵廠停接訂單

……

棉紗市頹

……

生油市黯淡

……

尚有行情表刊在第十頁

中央 環球 東樂 光明 明聲 皇宮 瑞昌影業公司出品

後天 隆重盛大獻映

黃飛鴻義救賣魚燦

荔園

搜索者

真光 環球 金星 新世界

豪華·快樂

利舞台

奇人奇遇

即日續映 盲戀

三門街

為規定本報派送時間敬告台北市各讀者

本報訂費全台灣一律每月台幣叁拾玖元正

工商日報台灣總經理處謹啓

交通版

藍亞公司巨輪 當娜納蒂自美來
明日可抵達本港翌日開台灣日本 曼陀將於八日到步定九日始回航

【本報專訊】本古公司代理藍亞公司巨輪當娜納蒂（DONA NATI）號，自美國[illegible]航行來遠東，[illegible]明（四）日[illegible]抵達香港。該輪在港停泊一晝夜，翌（五）日[illegible]開往台灣、日本，然後橫渡太平洋航返美國。該公司另輪曼陀號（MENTOR）亦由美國啓航，經馬尼拉前來香港，計程將於本月八日抵步香港，上落貨件後，定翌（九）日開往台灣、日本而航美。

法郵加派船隻航行遠東 先達印達士兩輪 月中可由歐抵港

【本報專訊】法國郵船公司航行遠東之巨輪，有越南（VIETNAM）、北河（PEIHO）、湄南（MEINAM）及高棉（CAMBODGE）四輪。除高棉輪係廿七日由歐洲來港，廿八日開往日本外，[illegible]。該公司又加派先達（SINDE）及印達士（INDUS）兩輪參加航行此線，[illegible]先達輪將於本月十四日自歐洲到港，即午啓行往日本，[illegible]印達士輪則須至十月[illegible]抵港，亦係即午開行。本月內到港之法國郵船公司船隻，尚有[illegible]，開往釜山，然後返日本。

美邦輪船公司代理之箱根山丸（Hakonesan Maru），亦定期本月十三日由港開赴釜山、日本。該輪則在由歐洲來港途中，裝貨大批，先赴曼谷，再來本港，預計航程本月十二日可以到埗。

洛士利代理 邊和力治巨輪 下週由歐到港
邊那雲輪下月由英開來

【本報專訊】洛士利洋行代理之邊和力治輪（BENVORLICH），已在由歐洲來港途中，並經過新加坡，預計航程本月八日可抵此間，停泊至本月十二日再行往日本神戶、橫濱，並沿美[illegible]港。

另邊那雲輪（BENA[illegible]）亦將於十月下旬由英國開出，預計廿九日[illegible]，[illegible]非洲各埠口之貨物。

蘇彝士丸 箱根山丸 月中可到步

【本報專訊】日本輪船[illegible]參加航行遠東綫，其中一艘爲香港東方輪船公司代理之蘇彝士丸（Suez Maru），預定於本月十日由[illegible]到港，[illegible]小[illegible]，停泊至本月十二日[illegible]。

港澳輪	
大來	下午二時開
佛山	下午三時開
德星	半夜十二時開

飛機時刻

今（三）日（星期一）

空郵：日本 上午十時；越南、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、錫蘭 上午十時；泰國、緬甸、印度 正午；泰國、緬甸、印度 下午一時；菲律賓 下午二時；泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時

平郵：中國大陸 上午七時；澳門 下午一時；菲律賓 下午三時；日本、美國、中南美洲 下午四時；澳門 下午六時；巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時

明（四）日（星期二）

空郵：中國大陸 上午七時；越南、法國 上午十一時；北婆羅洲、澳洲、紐西蘭 正午；菲律賓 下午二時；馬來亞、印尼 下午二時；關島、夏威夷、美國 下午二時；台灣 下午六時；泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時；美國、加拿大 下午六時；菲律賓、北婆羅洲 下午六時；日本 下午六時

平郵：中國大陸 上午七時；台灣 上午九時；澳門 下午一時；韓國 下午二時；澳門 下午六時

今（三）日（星期一）離港班機

泛美「七〇一六」班、「一〇〇一六」班、「六四一六」班 開上午九時三刻 往東京洛杉磯

「七一一五七」班、「七一一七一」班、「七一一〇一」班 開中午十二時半 往曼谷喀剌蚩倫敦

英國海外「BA九一九」班 開上午九時 往仰光加爾各答喀剌蚩倫敦

「BA九〇四」班 開下午一時卅五分 往東京

國泰「CX一七七」班 開下午三時 往西貢新加坡

「CX〇三五」班 開下午四時 往曼谷仰光

港航西北「八六〇」班

民航空運 開上午七時三刻 往台北東京

日航「七〇二」班 開上午十一時 往沖繩島東京

菲航 開下午五時 往馬尼拉

泰國 開上午九時半 往台北東京

印航「AI一一〇」班 開下午二時一刻 往東京

到港班機

泛美「七〇一六」班、「一〇〇一六」班、「六四一六」班

「七一一五七」班、「七一一七一」班、「七一一〇一」班 上午八時到 倫敦曼谷來

「八三一」班 上午八時三刻到 洛杉磯東京來

上午十一時一刻到 三藩市馬尼拉來

英國海外「BA九一九」班 上午七時廿分到 東京來

「BA九〇四」班 正午十二時卅五分到 倫敦仰光來

「BA九六〇」班 下午三時廿分到 新加坡來

國泰「CX三一六」班 下午一時四十分到 馬尼拉來

日航「七〇一」班 上午九時十分到 東京沖繩島來

菲航 下午四時四十分到 馬尼拉來

泰國 上午八時到 曼谷來

印航「AI一一〇」班 下午一時一刻到 倫敦曼谷來

明（四）日（星期二）離港班機

泛美「一一一六五」班、「一一一七一」班、「一一〇一二」班 開下午一時半 往曼谷倫敦加爾各答

「八三二」班 開下午五時半 往馬尼拉洛杉磯

英國海外「BA九一三」班 開上午九時 往仰光加爾各答喀剌蚩倫敦

國泰「CX七二九」班 開下午五時半 往新加坡

澳洲海外「EM二五九」班 開下午三時三刻 往馬尼拉雪梨

法航「AF二三七」班、「VN六九一」班 開下午二時半 往西貢加爾各答巴黎

北歐「SK九七二」班 開上午八時五十分 往曼谷斯德哥爾摩

菲航 開下午五時十分 往馬尼拉

到港班機

泛美「一一一六五」班、「一一一七一」班、「一一一〇〇」班 上午八時三刻到 洛杉磯東京來

「二五六一八」班、「一〇〇一八」班、「七〇一八」班 下午一時一刻到 倫敦曼谷來

英國海外「BA九一八」班 下午三時廿五分到 倫敦加爾各答仰光來

國泰「CX一七八」班 來

澳洲海外「EM二五八」班 下午二時到 雪梨馬尼拉來

下午四時卅五分到 新加坡西貢來

港航西北 [illegible]

北歐「SK九七一」班 上午八時五十分到 東京沖繩島台北來

「八六三一」班 下午一時到

菲航 下午四時四十分到 東京來

加拿大「三〇五」班 馬尼拉太平洋來

越南「VN六九〇」班 下午一時到 西貢來

下午三時到 溫哥華東京來

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	8.50
寰尼		4.00
緬甸		3.00
加拿大	（限十五磅）	9.50
錫蘭		4.50
科克群島		11.50
東非洲		10.00
歐洲		10.00
非支	（限十一磅）	11.50
夏威夷		7.00
印度	（加爾各答埠）	4.00
印度	（其他地區）	5.50
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.50
日本	（限十一磅）	3.00
南韓		3.50
馬來亞		4.00
紐西蘭		9.00
北婆羅		3.50
菲律賓	（限十一磅）	3.50
沙勞越		4.00
新加坡		4.00
所羅門群島		11.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	2.50
英聯邦		9.50
美國		8.50
西非洲		11.00
西巴基斯坦		4.50

廣九車時刻 英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
●6:40	7:31	14:17	15:14	6:41	7:38	12:41	13:35
6:40	7:31	16:15	17:14	△7:53	8:48	14:2[illegible]	15:19
7:48	8:45	17:30	18:29	8:0[illegible]	8:53	16:05	17:19
9:05	10:02	18:45	19:44	9:10	10:05	17:37	18:34
10:15	11:12	20:15	21:14	10:20	11:15	18:52	19:4[illegible]
11:25	12:22	▲22:45	23:4[illegible]	11:30	12:25	[illegible]	21:19
12:35	13:32						

▲有此符號者星期例假加開

△有此符號者星期例假停開　●有此符號者乘客較多始開

香港市區巴士

路綫	起止站	時間	票價
1	跑馬地 統一碼頭	上午七時五分至下午十時半 上午七時卅二分至下午十時五十七分	弍毫
2	筲箕灣 統一碼頭	上午六時卅二分至下午十一時廿八分 上午七時正至午夜十二時二分	弍毫
3	統一碼頭 大學堂	上午七時廿二分至午夜十二時正 上午七時二十分至午夜十二時正	弍毫
5	大坑 堅尼地城	上午六時四十分至下午十一時卅五分 上午七時一刻至午夜十二時十分	弍毫
5A	跑馬地 堅尼地城	上午六時五十七分至下午十時五七分 上午七時廿八分至下午十一時廿八分	弍毫
5B	大坑 統一碼頭	上午七時十七分至下午七時四十六分 上午七時卅七分至下午八時六分	弍毫
8	柴灣 灣仔碼頭	上午六時卅七分至下午十一時七分 上午七時七分至下午十一時卅七分	弍毫（另付分段）
10	北角 西營盤	上午七時正至下午十一時四十分 上午七時卅一分至午夜十二時十一分	弍毫
11	灣仔碼頭 大坑道	上午七時四五分至下午十一時十五分 上午七時五八分至下午十一時廿八分	弍毫
12	統一碼頭 西摩道	上午七時半至下午十一時半	弍毫半

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
多禮	TOURNAI	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	總統	A泡	正午十二時
莎利馬士基	SALLY MSK	暹羅	捷成	A泡	上午
紗錦	PIONEER MUSE	美國	美輪	A一	上午七時
太原	TAI YUEN	澳洲	太古	北角碼頭	上午
金航	GOLDEN MARINER	美國	美輪	A五	早晨
加拿大丸	CANADA MARU	星洲	香港東方	A九	凌晨

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
多禮	TOURNAI	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	晚
紗錦	PIONEER MUSE	日本美國	美輪	A一	下午
日本運輸	JAPAN TRANS.	日本美國	渣甸	A八	下午
東后	EASTERN QUEEN	日本	渣甸	太古糖房碼頭	上午
加拿大丸	CANADA MARU	日本	香港東方	A九	下午
金航	GOLDEN MARINER	日本美國	美輪	A五	晚

入口輪船預告

船名	西名	何埠來	日期	公司
萬世丸	BANSEI MARU	日本	四日	美邦
金士威利	KINGSVILLE	美洲	四日	多利順
爪哇郵	JAVA MAIL	菲島	四日	順來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	四日	美邦
當娜納蒂	DONA NATI	美國菲島	四日	太古
巴拿馬	PANAMA	歐洲	四日	寶隆
富士丸	FUJI MARU	日本	五日	太平
東沙	TUNGSHA	暹羅	五日	天祥
相模丸	SAGAMI MARU	日本	五日	天祥
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	五日	太平
厚文	HOUTMAN	南非	五日	天祥
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	六日	天祥
高廸安	GLENEARN	日本	六日	太古
成都	CHENGTU	日本	六日	顯來
和星	STAR ARCTURUS	日本	六日	太古
培修斯	PERSEUS	日本	六日	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	星洲	六日	太古
四川	SZECHUEN	暹羅	六日	美邦
當娜愛麗絲	DONA ALICIA	日本	六日	寶隆
孟巴沙	MOMBASA	日本	六日	太古
東方	EASTERN	歐洲	六日	鐵行
愛爾諾	ELPENOR	印度	六日	香港東方
伊多拉	ITAURA	日本	七日	天祥
亞波丸	AWA MARU	日本	七日	美邦
三春丸	MIHARU MARU	美國	七日	天祥
市鋒	PIONEER MART	日本	七日	美輪
越南	VIETNAM	美國	七日	法郵
安娜馬士基	ANNA MSK	日本	七日	捷成
財生	CHOYSANG	吉打石叻	七日	渣甸
愛施馬士基	ELSE MSK	日本	七日	捷成
偉伯奇馬士基	VIBEKE MSK	日本	七日	捷成
馬來亞太子	MALAYAN PRINCE	美國	七日	渣甸
合生	HOP SANG	山打根	七日	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	七日	多利順
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	七日	和捷
蘇珊馬士基	SUSAN MSK	美國	八日	捷成
印度怡美利	REBEVERETT	星洲	八日	顯來
海島郵	ISLAND MAIL	美國	八日	顯來
曼陀	MENTOR	美國	八日	太古
天星	STAR ALCYONE	星洲	八日	顯來
鄱陽	POYANG	日本	八日	太古
芝保大士	TJIBODAS	日本	八日	渣華
約翰碧琪	JOHN BAKKE	澳洲星洲	八日	鐵行
邊和力治	BENVORLICH	英國	八日	洛士利
湖北	HUPEH	星加坡	八日	太古
月光丸	GEKKO MARU	日本	八日	香港東方
海興	HAI HING	石叻棉蘭	八日	多利順
朝波丸	ASANAMI MARU	日本	九日	大南
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	星洲	九日	美邦
利馬	LE MAIRE	日本	九日	渣華
嘉連碧	GLENBEG	歐洲英國	九日	渣甸
奉天	FENGTIEN	日本	九日	太古
澳華利	OVERIJSEL	日本	九日	渣華
益利亞	ITRIA	日本	九日	鐵行
友玉丸	TOMOTAMA MARU	日本	九日	香港東方
亞羅士	AROS	澳洲	九日	天祥
萬力	VAN NECK	日本	九日	渣華
湄南	MEINAM	日本	十日	法郵
登基	TANCRED	美國	十日	天祥
日昌丸	NISSHO MARU	日本	十日	岩拉多
蘇彝士丸	SUEZ MARU	暹羅	十日	香港東方
夏利睦	HERMOD	日本	十一	多利順
亞妮馬士基	AGNETE MSK	印度	十一	捷成
嘉運佳路	GLENGYLE	歐洲英國	十一	渣甸
美山	MASAN	釜山日本	十一	渣甸
德生	TAKSANG	日本	十一	渣甸
龍翔丸	TATSUOH MARU	金邊	十一	鐵行
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	美國	十一	鐵行
新達	SUNDA	日本	十一	天祥
佐度丸	SADO MARU	歐洲	十一	太古
彰德	CHANGTE	日本	十一	多利順
夏美連	HERMELIN	曼谷	十二	太古
福州	FOOCHOW	曼谷	十二	德忌利士
希斯總統	PRES. HAYES	美國	十二	總統
芝利華	TJILUWAH	印尼	十二	渣華
軒路華	HANNOVER	歐洲	十二	捷成
箱根山丸	HAKONESAN MARU	歐洲曼谷	十二	美邦
豐寧	FENGNING	日本	十二	太古
保士	PRODUCE	日本	十二	會德豐
大瑞丸	DAIZUI MARU	星洲	十三	香港東方
芝惹連加	TJITJALENGKA	南非南美	十三	渣華
高查士	CALCHAS	日本	十三	太古
比魯士	PYRRHUS	歐洲	十四	太古
希理奧	HELIOS	曼谷	十四	多利順
愛蒙絲	AIMCE LYKES	高雄	十四	德忌利士
沙寶士登	SCHWABENSTEIN	日本	十四	捷成
先達	SINDH	歐洲	十四	法郵
芬施	FERNSEA	舊金山	十四	多利順
蘇頓	SOUDAN	英國	十四	鐵行
新地亞	SANTHIA	日本	十四	鐵行

出口輪船預告

船名	西名	往何埠	日期	公司
莎利馬士基	SALLY MSK	日本美國	四日	捷成
夏利臣總統	PRES. HARRISON	菲島美國	四日	總統
巴拿馬	PANAMA	菲島日本	四日	寶隆
興中	HSING CHUNG	釜山	四日	安林
萬世丸	BANSEI MARU	星洲印度	五日	美邦
德利加	TRIGLAV	星洲歐洲邑加	五日	林甸
錫蘭太子	CINGALESE PRINCE	暹羅英國	五日	渣甸
太原	TAIYUEN	日本	五日	太古
金士威利	KINGSVILLE	星洲	五日	多利順
爪哇郵	JAVA MAIL	日本美國	五日	邦來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星洲庇能印度	五日	美邦
當娜納蒂	DONA NATI	基隆高雄日本	五日	太古
東沙	TUNGSHA	美國	五日	天祥
相模丸	SAGAMI MARU	星洲歐洲	五日	天祥
西飛士	CEPHEUS	釜山	六日	泰平
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	六日	太祥
紐育丸	NEW YORK MARU	星洲	六日	天古
培修斯	PERSEUS	英國歐洲	六日	太甸
東東	EASTERN ARGOSY	澳洲	六日	渣平
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢澳洲	六日	太祥
三春丸	MIHARU MARU	西貢石叻印度	七日	天甸
高廸安	GLENEARN	歐洲	七日	渣來
海島郵	ISLAND MAIL	菲島	七日	顯華
厚文	HOUTMAN	日本	七日	渣成
愛施馬士基	ELSE MSK	印度波斯灣	七日	捷邦
當娜愛麗絲	DONA ALICIA	日本美國	七日	美捷
阮文拜	NGUYEN VAN BAY	星洲巴生港庇能	七日	和甸
馬來亞太子	MALAYAN PRINCE	日本	七日	渣行
伊多拉	ITAURA	日本	七日	鐵古
亞特魯士	ATREUS	暹羅星洲歐洲	七日	太成
蘇珊馬士基	SUSAN MSK	西貢曼谷	八日	捷成
亞波丸	AWA MARU	西貢星洲印度	八日	香港東方
偉伯奇馬士基	VIBEKE MSK	印尼	八日	捷成
孟巴沙	MOMBASA	暹羅歐洲	八日	寶隆
士打巴里	STRAAT BALI	石叻南非南美	八日	渣華
華利地亞	OUALIDIA	金邊	八日	和捷
市鋒	PIONEER MART	日本韓島美國	八日	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	八日	太古
越南	VIETNAM	歐洲馬賽	八日	法郵
東方	EASTERN	山打根澳洲	八日	鐵行
安娜馬士基	ANNA MSK	西貢曼谷	八日	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	九日	美邦
印度怡美利	REBEVERETT	日本	九日	顯來
和星	STAR ARCTURUS	星洲印度	九日	顯來
成都	CHENGTU	星洲印尼	九日	太古
天星	STAR ALCYONE	日本	九日	顯來
海興	HAI HING	日本	九日	多利順
芝本德	TJIPONDOK	印尼	九日	渣華
財生	CHOYSANG	日本	九日	渣甸
月光丸	GEKKO MARU	西非洲	九日	香港東方
亞羅士	AROS	日本	九日	天祥
飛行貿易	FLYING TRADER	釜山日本美國	九日	和捷
曼陀	MENTOR	高雄基隆日本	九日	太古
日昌丸	NISSHO MARU	星洲印尼	十日	岩拉多
朝波丸	ASANAMI MARU	星洲庇能印度	十日	大南
岳州	YOCHOW	星洲印尼	十日	太古
芝保大士	TJIBODAS	印尼	十日	渣華
鄱陽	POYANG	曼谷	十日	太古
友玉丸	TOMOTAMA MARU	南非南美	十日	香港東方
嘉連碧	GLENBEG	釜山	十日	渣甸
約翰碧琪	JOHN BAKKE	日本美洲	十日	鐵行
登基	TANCRED	日本	十日	天祥
波勒士	POLLUX	菲律賓	十日	和捷
利馬	LE MAIRE	星洲印尼	十日	渣華
澳華利	OVERIJSEL	歐洲	十日	渣華
亞妮馬士基	AGNETE MSK	日本	十一	捷成
亞夫	HERVAR	山打根古晉	十一	多利順
邊和力治	BENVORLICH	日本	十一	洛士利
萬力	VAN NECK	星洲印尼	十一	渣華
益利亞	ITRIA	星洲庇能孟買	十一	鐵行
日昌丸	NISSHO MARU	星洲印尼	十一	岩拉多
湄南	MEINAM	歐洲馬賽	十一	法郵
佐度丸	SADO MARU	暹羅	十一	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	釜山日本	十二	香港東方
保士	PRODUCE	曼谷	十二	會德豐
美山	MASAN	西貢曼谷	十二	渣甸
龍翔丸	TATSUOH MARU	金邊	十二	多利順
夏美連	HERMELIN	日本	十二	太古
奉天	FENGTIEN	印尼	十二	鐵行
新達	SUNDA	星洲歐洲	十二	多利順
夏利睦	HERMOD	暹羅邏羅	十三	渣甸
嘉運佳路	GLENGYLE	日本	十三	總統
希斯總統	PRES. HAYES	美洲歐洲	十三	太古
彰德	CHANGTE	澳洲	十三	渣甸
德生	TAKSANG	星洲庇能吉打	十三	香港東方
大瑞丸	DAIZUI MARU	日本	十三	渣甸
合生	HOP SANG	澳洲日本	十三	美邦
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本釜山	十三	捷成
軒路華	HANNOVER	日本	十三	太古
高查士	CALCHAS	歐洲英國	十四	太古

商情表

洋紙

捲筒白報紙（31寸52）；美國（捲）格蘭 五毫八；加拿大（捲） 五毫七；挪威（捲） 五毫七；奧國（捲） 五毫四；日本上 四毫九；日本中 四毫六；日本下 四毫五；大陸 四毫三；揸林紙（31×43） 四毫一；奧國及瑞典43—48磅 七毫八；57—60磅 七毫八；50—100磅 七毫八；日本43—48磅 六毫七；57—60磅 六毫五；9068磅（全半開）六毫四；（以上磅計）；玻璃紙（36×39） 八一；英國 八一；意大利 七八；比利時 七七；瑞典 七五；日本吐魯紙 七三；日本花曬 七二；日本雲山 七二；英國雜色 九二；倉咭紙（31×43） 四七；瑞典二四〇磅 四〇；捷克二四〇磅 一四〇；捷克二三〇磅 一二八；日本二二〇磅 一〇五；日本一八〇磅 七六；瑞典250—320磅 六毫六；每磅；白打字紙（22×34） 六；瑞典十六磅 一六；挪威十六磅 一六；奧國十六磅 一〇四；大陸 二〇；白鷄皮紙（35×47） 三五；瑞典四十七磅 三三；捷克四十七磅 三二；捷克四十磅 二九；日本四十磅 二〇；赤鷄皮紙（35×47）；瑞典四十七磅 二五五；奧國四十七磅 二五五；瑞典四十六磅 三〇五；日本四十六磅 三〇六；瑞典60—180磅

色紙（每磅）；白有光紙（25×44）七毫；美國十七磅牛皮紙 一二；日本（雙頭） 四毫；有色光紙（25×44）八元八；大陸 五元；日本 三一；瑞典牛皮紙 三十；雙頭紙 三十；挪威十七磅 三〇；上白牌油紙（30×40）；德國廿六磅 三四；五色牌油紙（30×40）；德國廿大磅 三五；日本廿大磅 三五；色紙光紙（20×30）；德國廿七磅 二五；大陸廿七磅 三四；令庄白報紙（31×43）；本港切庄 二一六元；上大陸貨 二四；歐洲平版 一二七；單面粉紙（31×43）；英國85磅 二一；荷蘭85磅 九一；雙面粉紙（31×43）；英國八十九磅 一〇〇；英國90—120磅；寶報紙（每噸）一元一五；荷蘭 五；蘭（21至16號）四五；又（8至十號）九五；六〇日本（8至十號）；又（12至16號）；）四四〇又 五五（12至16號）

工業原料

美國二氧化太（以上磅計）；荷蘭立德粉 三毫四；南非白印鉀粉 七毫八；南非紅鉀粉 七毫八；50K緋腦粉 一元六；50K海緋砂 一元八；僑備肉皮膏 七毫五；鍍漂白山挾 一元二；德國低力粉 五毫四；日本60力粉 五毫六；桃膠 一元一；西德石炭酸 九毫五；（以上包計）；100K紅粉 四元五；个內門70K 二元六；500公斤蘇打 一九〇；美國月石粉 三〇；1擔美國月石粉 一一〇；（以上桶計）；紅黑硫化 三〇；日本硫化 一四〇；50日本幼砂 三元四；18號菲新赤砂 四元五；太古粗砂 三元八；合糖幼砂 四元二；合糖砂 四元二；印度白燥油 一四七；日本白燥油 一三四；非洲米原油 一四〇；上非洲原油 一五一；遠金龍桶油 一五一；石叻桶油 八五；中國白桐油 九五；遠勞工桐油 九五；上海桐油 一一〇；金橋糖油 一二三；原亭牌芝麻 九毫；油類（以上包計）；十號三七〇；德國鉛紙（每磅） 一元五

麵粉

077 飛鷹牌小麥金鷹 一五元；83飛鷹高頭金庄牙刷 一元五；77飛鷹高頭金庄牙刷 三元五；770 飛鷹高頭國庄 五元七；330 飛鷹國頭國嫲 四元三；（以上每擔計）；五福牌；金像牌 一五元五；綠塔牌 一三元；黑人牌 一二元六；紅天平牌 一二元六；美玫瑰牌 一三元一；澳玫瑰花牌 一一元九；馬頭牌 一二元九；三角牌 一二元；150磅馬頭牌 一〇五；50磅綠國牌 一八元；100磅紀仔牌 一八元；50磅沙士卑牌 三五；50磅紅龍牌 一八元；50磅金長牌 一八元

米糧（每担計）

△新界米（大絲苗）五二；上新花膠米 大六；上齊眉米 六五；中齊眉米 六二；上絲苗米 六一；中絲苗米 六六；上龍牙粘 四九；中龍牙粘 四七；△暹絲米 六一八；四上暹米 六七〇；上新暹米 五七〇；上遇糯米 五三；遇上米 五三

五金

鋼（40尺）五七；二分 五六；三分 五五；四分 五四；鋼板（4×8尺）；三分 六八；一分 六八；二分 六八；七厘半 六七；五厘 六八；二厘半 六八；九月份花貨 六八；黑鐵皮（3×6）；NO.18 五七；NO.20 六〇；NO.22 六〇；NO.24—28 六二；大陸鐵釘（4—8寸）；NO.8—12 五〇；NO.18—20 五六；NO.22 六三；NO.24 六四；美國20磅（鋅庄）九〇；英國（鋅庄） 九〇；白鉛片 NO.516 一三；8—10 一三；平白鉛鑪（3×7尺）；NO.24（每張）五毫六；NO.26（每張）六毫；NO.28（每張）六毫；NO.31（每張）六元；NO.32（每張）六元；（以上箱計）；正號白鋼（20×28）；20磅（每箱）四三〇；飭水喉（8—22尺）四分 四毫大；六分 五毫八

海產雜貨

（以上尺計）；一吋 八毫；一吋半 一元一；二吋 一元七；東輪美國柴 一四五；新大宗谷貝 二五〇四；新中粒又 一五〇；港中紙六七 六五〇；港寸紙四五 五〇〇；港紙仔三七 三五〇；印度大中紅蝦 弍〇五；中又 一九五；中小文 一七五；印度有吼中蝦 一〇〇；三凡拖皮七六 七五；舟山拖皮 六八；呂四拖皮 六七；廣州拖皮 四八；羅州中珠 一六五；日南步大鰵干 四七〇；日九洲鰵干 二六〇；日本大淡菜 一六〇；乙級羅鹽魚 一〇八；港鰻魚四〇三 三八〇；關州大黑瓜 六九〇；邶鄲大黑瓜 六九〇；河南大黑瓜 五九〇；荷蘭冠手生粉 五六〇；渣華腰斧生粉 五三〇；東莞紅牌生粉 三四〇；暹羅蝴蝶生粉 四二〇；暹鹿咀排米粉 五八〇；暹魚咀排米粉 五五〇；白糖；五福牌金架 一四〇；帆船湖南金茶 一三〇；地球牌攪茶六七 二五〇；悉庄源州元肉 二六〇；甲級源州元肉 三三〇；青島合桃肉 三五〇；馬鰣洗白蓮肉 八八〇；安南赤蓮肉 按五七；金邊黑蔴 按六〇；暹羅黑蔴仔成 三元五；暹羅印度中杏仁 二〇〇；印度中紅蓮香 五〇五；天津杏脯 二五〇；青島新杏干 一九〇；石門大合桃 二二五；祿庄川栗皮 一五〇；新疆杏片 五元五；甲寶盧合八〇 一七八；乙級又一六四 一四六；甲級大蝦合 一四〇〇；乙級四川蝦合 一一〇〇；甲級四川蝦合；甲級大虾合；新疆杏片；本港中廣竹 一六五；上海大元栗 一九〇；雲南佛手栗 二三〇；320 鷄腰 三七〇；大枝中川耳 三八〇；大川耳四二五中 四〇〇；牡丹小包川耳 四七〇；日本耳九〇〇中 八〇〇；一號金山木耳 一〇〇；貴州黑木耳 三五〇；甲級新山雲耳 三七〇；一級新竹絲 二〇五；拔庄又一〇七；拔庄又一二〇 一七〇；新天津烏棗頭 九五；青島大烏棗 一三七；一級安徽香信 二九〇；甲級大南棗 四三〇；和平牌蜜棗 一二〇；標牧牌蜜棗 一七〇；新圓州蜜棗 一七〇；甲級安徽香信 三八〇；甲級浙江香信 三八〇；二級順德香信 四三〇；三級又冬菇香信 三〇〇；日本冬菇 六〇；口外大磨菇 一五〇；豪上菇 三五〇；OSK 日多菇九六 六〇〇；日乾字厚菇 一〇〇；日金字厚菇 一〇〇；中文三三〇 一二〇〇；日本新花菇 一六三〇；長沙玉蘭片 一二八；臨州烏筍片 四七；合縣竽蒜四 四三；臨州正牌文蒜 一〇五；肆山漫紅 一三五；上茶山漫紅 一二五；中上二六〇中 一四五；上西山漫紅 一五〇；雲福通心白蓮 四五〇；中又一燈 一四六；新金邊紅蓮子 一五〇；又一三大邊 一五〇；新金邊油蓮子 一五〇；中上又六〇中 一三〇；三鰵大鰵湘蓮 一二六；南安蜜匠 一二五；三級羅州蜜手 二五五

渣甸船期公司 電話三一四五八

東后 往日本 九月三日即午收貨開行

東豪 往澳洲紐絲蘭 九月五日收貨六日開行

財生 往日本 九月八日收貨九日開行

德生 往星架坡、庇嚨、仰光、吉大港打 九月十二日收貨十三日開行

渣甸公司華人船務部啓

多禮 TOURNAI

往星洲，巴生，庇嚨 九月三日落貨即晚開行

多利順洋行啓 雲咸街皇后行四樓 電話：二四零二四

日本郵船公司

天祥洋行總代理

紐育丸 "NEW YORK MARU" 九月六日開往星架坡、卡喇蚩、波斯灣埠。

三馨丸 "MIHARU MARU" 九月七日開往西貢、石叻、孟買、

貨載代理處合記公司啓 電話：二九四二一 貨客付貨請向本公司接洽 德輔道中二九二號二樓